中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 60

中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 營業部 廣告部 經理部 社長室……
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠版價另議）
新聞紙第一零一五七號

沿岸共軍增加重砲集結船隻
七天停火期滿後可能發動攻金門
米格機八架昨侵入金門上空

【台北七日美聯社電】此間政府官員均預料中共方面於其所宣佈之七日停火期滿後，極少將停火期間繼續延長之希望。一般觀察均謂中共於滿期後，甚至在滿期之前，將另行發動重要之軍事行動。中國政府之情報機構稱，中共刻正集結機動帆船於香港以北之南中國海岸線上，可能爲進犯金門作準備。此等情報亦聲稱中共曾下令不用二十五歲以下之船員，此由於彼等所需者爲經驗豐富之船員之故。此種情報已使此間不信任中共停火動議之空氣，愈見增高。

【台北七日中央社電】國防部宣稱：金門前線目前情勢沉寂，前線國軍官兵仍在提高警覺，加强戒備，海上和空運的補給工作也繼續進行。據國防部發言人的報告：金門國軍當面的共軍，自六日起日夜活動頻繁，車輛運輸大量增加，顯然是在所謂「停火」陰謀下，正加緊備戰。金門前線守軍已密切注視，並準備隨時迎擊中共第二步的新行動。

國防部發佈的金門國軍當面共軍活動是：㊀自六日早晨至晚上，國軍當面共軍有傳工活動。㊁在圍頭、蓮河、大小嶝、廈門一帶沿海岸各地六日發現有中共一千五百餘人構築工事，另有卡車二百一十七輛，一大行駛，評判斷金門共軍正積極加强工事和運補活動。

【金門七日中央社電】共匪宣稱停止砲擊金門未滿四十小時，匪米格機八架，于今下午四時後在十分鐘內，先後三批侵入金門上空。第一批匪米格機兩架侵入金門東部上空，高約五千公尺，當被我地面高炮猛烈射擊，向金門西南金城方面逸去。五分鐘後，又有匪機兩架，侵入金門上空，四時廿五分，又發現四架米格機，當經我高炮猛擊，先後由金門西南飛向門。

【台北七日合衆國際社電】此間國防部今晨宣佈：金門方面之雷達站，於中共停止砲擊以後之三十六小時中，發現中共海岸上之軍事行動，甚爲活躍。其後金門島上唯一目擊中共停火之外國記者，合衆國際社之特派員，亦從該島發出電訊。情報人員稱：此係北平方面所下之命令所使然，其目的即在爭取時間，以便將此種十二吋徑大砲分別裝置於金門與馬祖之對岸上。此等情報人員併謂，由於金門島上最近有美方之八吋榴砲運到之故，中共方面不能不派回增强其攻擊力量，故將此種威力大砲運至能及之海面上達十四小時之久，至下午二時，始將其所載運之一批登陸艇收回，開返台灣。關於在中共停火期間，美艦停止護航之消息，此間尚無從證實。

【香港六日美聯社電】此間某部份人士預料，中共在台灣海峽停止砲擊七天之時，將運到某種新武器。中共不需要一週之時間去結集，因爲金門國軍之炮火，未足以毁滅中共之炮位。此間未有忽略一種可能性，此可能性爲中共運到較重之大炮，或舊炮之火箭。

我外長曾忠告美國不可太信任停火
對美國決定我外部表示冷淡
莊萊德昨與黃外長談一時餘

【台北七日合衆國際社電】美國之外交及軍事官員今日不欲此間於美國海軍艦艇護航因金門方面之停火而退出前線之消息。今日下午之情況稱，美國駐華大使莊萊德，當中共砲火仍暫息之時，與中國外長黃少谷會談，美國將暫停護航中國補給船隻前往金門。美國國防部已下令美艦停止護航。中國外交部長之消息，彼等並無關於此事之決定……

【華盛頓六日中央社電】美國代理國務卿狄龍於今日下午一時正，就下列原則宣佈停止砲擊金門一星期一事，所作的答覆：美國國防部已命令美艦暫停護航，但中華民國的海軍艦艇及美國護航艦艇仍繼續執行任務……

美艦暫停止護航 但仍在公海活動

【華盛頓六日路透社電】今夕據權威人士稱：現已決定美艦停止護送補給船前往金門……如中共對金門之命令，亦將抬住，如中共恢復砲擊，美艦將恢復護航。

【華盛頓七日美聯社電】美國將于一兩天內無需在台灣區作護航。

克魯契夫突表示不介入台峽戰火
老克語氣可能故意使中共聽到

【華盛頓七日美聯社電】克魯契夫接見記者曾有一個頗著之容還……此項容還所表示之意願……

柏爾克堅決主張美不能撤開中國

【馬利蘭州安納波里斯六日美聯社電】美國海軍參謀長柏爾克今夕主張於台灣海峽危機中……美國必須照顧其本身之信仰……

葉公超指中共停火一週爭取時間

【華盛頓六日美聯社電】中華民國新任駐美大使葉公超今日對記者談稱：中共所提停火一星期之建議，實爲一個詭計……

中共停火消息蘇報未作批評

【莫斯科七日美聯社電】今晨之蘇聯報紙刊載北平及華沙方面電訊，對此事亦未加評述……

陳毅「夜行吹哨子」仍謂停火並非示弱

【倫敦七日路透社電】中共「外長」陳毅，日昨談話：「如果美國把金門之停火看爲軟弱之表示，或以此項行動來為……」

側風式飛彈揚威台海 使中共損失一億美元
封鎖金門無效但已付出重大代價

【紐約七日美聯社電】紐約前鋒論壇報今日稱：目前事實之證明……

並非物資缺乏乃爲充實存貯

「海狼」號艦長對記者稱 原子潛艇可在水中長期潛航

【新英倫六日美聯社電】美原子潛艇「海狼」號潛行水中兩個整月後，今天在此出水……

駐台美軍權威人士表示美軍將繼續護航
杜安將軍不信任中共停火

【台北七日路透社電】美國軍事權威人士今日稱：美國將繼續護送中國補給船至金門外之一段距離……

「尼克」飛彈在台起卸完畢 它共有無上威力可擊落任何敵機
飛彈營官兵裝備今日可全部到齊

【台北七日中央社電】此間第一飛彈營之人員……

據第一線軍方觀測証實 共砲陣地補給頻繁 準備再度發動攻擊 四百門共砲砲筒均須更換

【金門七日中央社電】一位有資格人士指出：共匪所謂自動「停火」一週，乃是陰謀……

美國務院聲言 共機飛金門乃挑釁行動
杜卿警告中共勿破壞停火

【華盛頓七日美聯社電】美國國務院發言人懷特，今日指出共機飛越金門……

麥克萊否認任來華特使

【華盛頓六日中央社美新電】紐約大通銀行董事長麥克萊，否認杜尼斯國務卿曾邀請他出任一大特使職務……

中央各軍事學校僑港同學慶祝雙十國慶大會啓事

查本月十日爲國慶紀念日特於是日下午三時假灣道滿庭芳酒樓舉行慶祝大會并聚餐每張五元即日起在該酒樓預售請各同學踴躍參加爲荷

雙十國慶籌備會啓

凱旋大廈
維多利亞公園側
每層由 商店住戶
17,800元起
環境優美，交通便利，宜商宜住，分期長久
地盤辦事處 電話：七七五六三
洽購處 昌興置業有限公司 大道中陸佑行五樓四零六室 電話：二二零四三 三二五七零
南海公司 文咸西街三十六號二樓 電話：四五九八六 四四一二零

名字樓字又一大貢獻
瑞海樓 唐
欲購樓者請實地參觀 勿爲宣傳之悞
$9350元（新訂）
可收租$300元
層層單边
好料材 · 靚間隔 · 價廉 · 放期入伙
以上各條件已有
打樁期內八五折 優待勿失良機

利家 LEC 英國名廠
皇冠雪柜
雪柜 大革命
現金特價 $585.00
特價 $650 每月付四十元 可得雪柜
省電 驚人
總代理 華捷洋行
砵甸乍街（萬宜大厦）地下
電話：24790 37768
原子摩打

ERNEST BOREL 依波路表特約代理商 保証原裝新貨 劃一鉄價發售
下列依波路表特約代理處劃一鉄價發售歡迎選購
香港區：大成表行 大明表行 中華百貨公司鐘表部 永安公司鐘表部 百老匯表行 余日記表行 李占記表行 何健記表行 亨得利表行 利安表行 全輪表行 林源豐表行 冼發記表行 怡祥表行 瑞華表行 瑞美表行 寶發表行 馮夏記表行 遠興表行 惠記表行 爵臣表行 羅森德鐘表部 藝林表行
九龍區：九龍表行 大華表行 大西洋表行 公興表行 平安表行 永時表行 成安記表行 余日記表行 利記表行 李秋記表行 祐安表行 偉昌表行 華興表行 瑞士表行
新型依波路表陸續空運抵港，在
隆重介紹：依波路

花園洋房 唐人大樓 灣仔大厦 筲箕灣大厦 濱海大樓
章記 大道中二十六號三樓 電話：二〇九五二

毋忘十三年前舊恨！
美國防部長警告日本
勿與中共蘇聯訂條約
麥艾萊定十三日抵台謁蔣總統
漢城今舉行空軍表演歡迎麥艾萊蒞臨

【東京七日美聯社電】美國防部長麥艾萊，於會謁日皇失時後，今日在此分別訪問日本政府領袖。彼預定十月十三日抵達台北，與蔣總統會商時局問題。

【東京七日法新社電】美國防部長麥艾萊，昨與日防衛廳長官佐藤諧談會談時，曾謂：日本如與蘇聯及中共締結互不侵犯條約，則日本謀求自衛之意志，將大爲削弱，此種條約實無異於一種「奈効」。麥艾萊並謂：日本人應記起蘇聯十三年前撕毀日蘇互不侵犯協定之舉動。佐藤則謂：日本將在憲法規定範圍之內，加強其自衛力。

【漢城七日中央社專電】美韓兩國百餘架飛機，將參加明天下午在漢城郊外舉行的一大壯觀的空軍表演，歡迎來此訪問的美國國防部長麥艾萊。麥艾萊現正在作全球巡察旅行，他將於明天上午抵此，作爲時三天的訪問。參加表演的飛機，有十三種型，從T一六噴射教練機到最新的KB一五O型的加油機，都將展開表演節目。將有三架F一OO超級軍刀噴射戰鬥機，同時在空中加油。在該大空軍表演的節目中，尚有編隊飛行，空中對地面的射擊，及特技飛行等。李承晚總統及韓美兩國高級官員與軍事領袖，均將出席參觀。

【漢城七日中央社專電】今到大西洋及太平洋各港口一切輪船停頓六天之海員罷工，今日宣告停止。勞工同盟發業大會會長薛尼仲裁此次糾紛，並謂：船長、副手及領航員之團……

自美表示歡迎台峽「停火」後
聯國代表決改變計劃
暫放棄斡旋台峽危機
英美草擬禁試核子案昨提聯大

【聯合國七日美聯社電】消息靈通方面人士稱：由於「一般常可靠西方人士消息，亦將無結果。」蘇聯及印度代表團昨日等待中共停火之結果，已於星期二日不曾召開常務會議，決定暫緩採取此項決定。該小組委會並已採取此項決定。該小組委員會係聯大經過八國（亞非集團）之召開，一般有不明晰決議之組織，係由十九國亞非集團召開代表，已在星期晚決定停止向各國統合會議之召開，係曾區之列強呼籲……

……達成協定之前，先行停止試驗。其他國家亦遵守該項協定，並作技術上的部署，保證及監測沒有繼續舉行。該項委員會可能於星期日討論此問題，西方人士認爲委員會可能同時討論這個問題——裁軍、禁止核子試驗及其事項等。蘇聯及印度的提案，尚未有官方反應，但聯大不論採取任何行動，俱「有助」於日內瓦會議。

納塞爾走向獨裁之路
副總統阿薩里
業已被迫下台
阿氏原爲叙利亞最後一任首揆

【開羅六日合衆國際社電】阿剌伯共和國與伊拉克合併反對納塞爾總統之陰謀。【開羅七日路透社電】阿剌伯聯合共和國政府，以加强控制叙利亞，並將該國之中央政府……阿剌伯聯合共和國總統……正式下令……

阿薩里……胡拉尼，與故副總統在新聞中亦然，阿氏則兼任國防部長，胡氏則負責社會與公共事務，波氏則負責阿剌伯聯合共和國經濟與生產方面一般政策之設計與策劃。

美原子能委會指出
蘇會再度
試爆核子
地點在北極圈北部地區

【華盛頓六日合衆國際社電】美原子能委員會今日稱：十月五日，蘇俄曾再試驗核子武器一次，爲今年九月卅日來，蘇俄在北極圈北部地區舉行核子試驗之第五次。該委員會簡單宣佈稱：此次試驗亦在北極圈北部地區舉行。爆炸之威力，則較蘇俄本屆連串試驗爆炸爲小。該委員會宣佈：「美原子能委員會主席麥康今日稱：十月五日，蘇俄再舉行本屆連串核子試驗中之第五次試爆。試驗地點亦在北極圈北部地區。此次試爆之核子武器，其威力較本屆連串試驗之其他各次試爆爲小。」美原子能委員會今日之宣佈，爲對九月卅日蘇俄繼續試爆核子武器後所宣佈之第三次。

印尼迫害
反共華僑

【雅加達六日路透社電】……

【紐約．聯合國六日電】美國今日和本國……聯合國及其他國家……

……印尼大使沙……日本、印度、印尼、伊拉克、日本、周來……

非外長昨自美致電返國
謂美國改變台峽政策
將金馬背後防衛撤消
皮爾遜竟贊同印度主張中立金馬

【馬尼拉七日合衆國際社電】傳菲律賓外長賽倫諾，今日已從紐約發出電報，將美國在台灣海峽政策之改變通知菲外交部官員。據稱美國新政策，要求將在金馬背後之美國政策之改變，予以撤消。菲律賓外交部官員稱：因國于傳說中之美國政策之改變，印度將對其所持之台灣海峽政策再加調整。同時，加西亞總統在記者招待會中謂：菲律賓認爲中共所倡之金門「停火」命令，乃解決台灣危機之努力中之一項「無賴」。

【渥太華六日美聯社電】加拿大自由黨領袖皮爾遜今日稱：中國離岸島嶼之中立化，似爲解決遠東問題之顯而又自然之方法。此前加拿大外長謂：準備贊成印度之建議，印度建議中共退出金馬而中共軍亦不得再入此等島嶼。

美高級船員
罷工潮解決

【紐約六日合衆國際社電】……

教皇病況好轉
危急時曾不能言語
其後神志恢復清醒

【意大利卡斯德干多夫七日美聯社電】一項官方今日發表之診斷報告稱：患大腦充血病之教皇庇護十二世，其病情繼續有改善現象。此項報告在此間之教皇避暑山莊發出。報告謂：「教皇病況續見改善，且神志清楚，並亦能不能行動，現象。昨晚體溫已告消失。」報告又謂：「教皇體溫曾於昨晚升至攝氏表卅七點五度，今晨則降爲卅五度，呼吸正常，現正繼續於靜中。」

【意大利卡斯德干多夫七日美聯社電】教皇庇護十二世昨晚安眠。一又謂：「教皇之病，已有滿意之改進。」……據對卅分對記者稱：「教皇之病情較昨已有起色。」

義總理將訪開羅
伊朗王定明日訪羅馬
義擬舉行地中海會議

【羅馬七日美聯社電】義大利總理范范尼，今日加緊其前往開羅訪問與阿剌伯聯合共和國總統納塞爾會談之準備。此外，距范氏出國訪問期間，尚有一個月之期，因此，與羅大利、伊拉克、約旦、黎巴嫩、伊朗、沙特阿拉伯、利比亞、蘇丹、也門及伊朗等國代表。義大利中東各國大使返回羅馬舉行一連串會議，其目的之訪問開羅。

此次會議於昨日開始，並於今日結束，出席會議者，有黎巴嫩、伊朗、埃及、以色列、約旦、沙烏地阿拉伯、蘇丹、也門及伊朗等國代表。以色列人士未能參加此項邀請。

伊朗王定期於星期五訪問羅馬，范范尼並擬在義大利召開一地中海會議，邀請中東各國及以色列、阿剌伯等國參加，……不僅使人在中東之義大利……

「金馬」論（上）
南窗

一、金馬的存在

時勢把「金馬」造成了一個牽動國際的火熱名詞，更造成了一個軍事政治的激烈爭論。

在西方若干人士看來，過去一直是，現在仍然是，金馬和沿海自由島嶼，不過是幾點小痣子，在軍事上沒有什麼價值，在政治上也沒有若何作用，因而他們主張在適當時機，放棄金馬，以滿足中共的要求，換取台灣海峽的穩定，甚至遠東局勢的和平。

美國政治家兜，雖然他們今天對金馬作出「不協防的協防」，但他們仍然把金馬當作「雞肋」，食之無味，棄之可惜，因而他們腦裏仍然存有一個對金馬「不放棄的放棄」腹案。

然而毫無疑問的，中華民國與中共兩方面，對於金馬則勢所必爭。一則爲必守而必爭，一則爲必取而必爭。這個必爭，不會爲外來影響而罷休，而變更的。

中華民國必守金馬的理由不必說，中共必取的理由是：「有了金馬問題一天存在，則對於中國大陸沿海地區將一天受到直接的威脅」（周恩來、彭德懷語）。由中共這一觀點看來，姑不論是否作爲它進攻金馬的藉口，但事實上我們已首先覓到金馬第一個存在的價值，首先否定了一些不正確的看法。

再說金馬問題的重要部份性質：中共的必取金馬，固可以說是爲了準備進攻台澎，但主要還是爲了政治的作用，也固可以說是爲了對付中華民國，但主要還是爲了打擊美國。爲什麼？

中共的口號一直是：「美國侵佔台灣」，估侵台灣」。

中共的要求一直是：「美國要把在台灣、澎湖和台灣海峽一切武裝力量撤出」。

因此，金馬問題，不單是中華民國與中共之間的問題，而是直接關係到美國在西太平洋防務的問題。中共認爲的「威脅」，不是來自金馬的國軍，而是來自美國在台灣地區的「一切武裝力量」。它的表示是說：「我們有了金馬，便可以擊退美國在台灣的武裝力量，僅在沿海的國防」。那麼，中共侵佔中國的金馬以後，它的國防綫也就向前推進一步。那時候，祇要美國在台灣地區的武力仍然存在，則仍然要被認爲是對它的「威脅」的力量。

除非美國軍隊能接受中共的要求，全部撤退在台灣地區的一切武裝力量，否則金馬完了，台、澎在失却屏障作用之下，對中共的反應更加擴大。也同時失去美國在台灣海峽的遏阻作用之。美國在台灣海峽，隨時受到中共的威脅，也除非美國以對付蘇俄最大的容忍之，適應中共的要求所以對西太平洋，以無可奈何的姿態安協讓步的話，美國勢必一步一步的擴張到遠至向中共讓步，否則遠至遠外的轉數，一定是不免的。

美國對共政策的原則，至今爲止，尙在「嚇阻」、「防禦」、「杜止擴大」的範疇之內，則中共既然認爲金馬是一個「威脅」的存在，美國爲了要求達成其「杜止擴大」之政策之故，這存在正是有利的。必要的，如果除了中共這個威脅，將又如何阻，如何擋，如何杜止它的擴大呢？金馬的現狀不止，僅能由這個侵攻的利用，而且應該被祇地加强。

二、撤守金馬？

從杜勒斯先生九月三十日的談話看來，充分表明了美國對台灣海峽的政策，以對金馬「不放棄的放棄」來達到停火的協議。這顯然要是美國原來「嚇阻」、「防禦」、「杜止擴大」政策的退却。其實，這也不是美國的政策，而是西方集團和所謂中立主義集團的政策，是代表英美國政客們真實方小丑們的政策，美國就在相對的外交的壓力之下，而向消退政策低頭的。

我們說過：照杜尼斯先生的說法，「假如有可靠的停火協議，則中華民國仍然駐紮大軍於金馬，將是十分愚昧之事」。假如說：假如中共容願停火，則國軍撤守金馬，那麼，則不但金馬的國軍，而且在台灣海峽的美第七艦隊也應該撤退。這一遷移，中共甚大可以運用的。依此邏輯，停了火多年的韓戰，美國仍然駐軍南韓，西德和越南也並沒有「火」，美英法仍然駐軍西德，這不是「十分愚昧之事」嗎？但細究原因，則不能不說是外交是不顧正義，不顧道義的理由，到底不能抹煞的。也許，一些人認爲，國軍撤守金馬，是不幸放棄金馬陽謀，國軍的撤守金馬，爲的是免除中共「威脅」的藉口，打破停火協議的精神，即是金馬除了成爲不設防的地區之外，共他沒有什麼變更的。這是求和苦心。不過，中共會不會答應？不答應國軍可拉倒，答應了可能更大好的說是和平，這種想法，自是如意算盤，試問這一日取的：「如何打破呢？」不答應國軍可拉倒，答應了可能更大，甚至我們的是日取的：「如有在此等離島的部隊，便可獲得除應之和平及穩定之空，假如有可能，使美國部隊在美停火以此和平及穩定之以達到除之和平及穩定之條件之外，……

……何「問題便大」呢？就是一個保

證問題。我們且看杜尼斯先生的一段：「問：國務卿先生，閣下似乎是在考慮原文的道，必須有可靠的停火，你能不能告訴我們，你認爲中共在甚麼條件，接受共產黨提出的保證，那你如何能取得可靠的停火呢？答：這是一個很好的問題，而且也是很難以答覆的問題。我認爲共產黨的保證是從不可靠的。原因祇是它們像是諾言而已，祇有在共黨如果破壞他們保證時會遭受不愉快的後果，這樣，保證才會可靠。我相信，我們可以建立一種環境，使共產黨覺得破壞這項保證而生的後果，是他們所絕不需要的，這樣，我們便可以假定共產黨可能會遵守他們的諾言。這並非是由於「諾言」這一字眼的神聖（因爲他們根本就不相信「諾言」的），而是出於權宜的利害關係。」

杜氏的答話，顯然是誰辭的，勉強的。雖然說停火，不是有了書面協定嗎？但重國又不是設大指揮韓北中共破壞協定嗎？則杜氏的「假定」，早就給韓戰停火協定後的事實所否定了。所謂「建立一種環境」，當以韓戰停火爲例，這個「環境」，當是一個基中立國監督委員會，一個基聯合國駐軍。就這兩者看，那一個是使得共產黨「權宜的利害關係」的感覺呢？誰也知道，所謂中立國監督委員會是空的，反而有利於共產黨的，如果不是「普聯合國軍招牌的美國軍隊仍然駐在南韓，則停火之局，早就破滅了。美國對台灣地區問題的保証，也就似乎可以推論，那就不是用美國的力量放在台灣地區作爲保證，便能保證中共的諾言嗎？」

一原因，但又爲什麼要國軍撤離金馬呢？這不應就是縮短防綫，縮相放棄金馬和沿海島嶼的計劃，則杜氏所說的「保證」一語道破，那是不在乎的。可不是？杜氏甚至以爲祇要中共容願停火，這當前金馬的問題是「不必要的」。可知杜氏的真正用意不在於中共能否遵守諾言的。

我們也看到杜尼斯先生一句話：「放棄使用武力是雙方面的」，我們不曾這句話的涵義是否屬於，祇就我國要求國軍單方面撤出金馬，那是不合道句話的原理的。杜氏所謂國軍應該撤出金馬呢？則杜氏何不也要求中共撤離沿海地區呢？我們現在可向杜氏逕說：爲了解除台灣海峽戰爭的威脅，更爲了取得停火的「可靠」保證，所有接近台灣海峽的沿海岸共軍，應該一律撤出。我們這種說法，杜尼斯先生不會說爲過分吧？——但可惜杜先生是做不到的。

由此而言，杜尼斯先生既可以爲「和平」之故而要求國軍撤出金馬，則杜尼斯先生是否也可因爲「和平」之故而撤出西太平洋以至遠東各地區的美國武裝呢？南韓、西德、地中海、中東各地區的美國武裝，以至美國數百處的海外基地，是否也可以一樣撤退呢？

顯然，杜尼斯先生對台灣海峽的政策，已由守勢而轉到退却了。（未完）

英全國貿易會議通過議案
促請政府實行限制
由遠東輸入棉織品
指香港出品係奴工製成

【英國萊明頓七日路透社電】「香港之大部份工人爲中國難民，且香人透社電」英國全國貿易聯合會議，今日通過一項緊急議案，促請政府限制由遠東方面輸入之廉價紡織品。此議案並呼籲香港之棉織品乃出自奴工所……；爲中共統治地區之有關棉纖品乃出自奴工所製成」。代表李斯登聲稱：各出席代表，切勿贊成與香港方面進行任何有害之行動。出席此次會議之代表史密斯，願將此問題留待國際會議及關稅之兩方面香港之商人自行協商解決。

南韓軍政首長
對台峽新形勢
昨曾舉行密商

【漢城七日中央社專電】韓國國防部長金貞烈與外長曹正煥，今晨曾就「國際一般性問題」，會商一小時半。據外交部人士說：他們討論的題目，包括台灣局勢可能在七日「停火」後的發展。

中共幻景新歌
擬恢復古運河
由杭州至北平

【倫敦七日路透社電】中共廣內之古運河，一百零三年後，此運河現定於一九六O年前恢復使用，並加以疏濬。中共「新華社」昨日聲稱：當此項計劃完成時，輪船之排水量在三千噸以下者，將能由杭州直達北平。此運河全長計一千七百公里。

……聯合會員，將於明夕此聯合會同意將嚴峻之解決罷工。此聯會要求之休假及較高之薪時工作待遇。工會……

日本暴雨成災
水一哉一水一災
河水泛濫土崩處處
四千災民急待救濟

【東京七日法新社電】日本全國從五日至今日，下雨始終未停，最近在颱風「愛達」過後，河水泛濫成災之後，又遭到暴雨之襲擊，低窪地區居民紛紛疏散，並有四千餘地方發生土崩，十一個村莊被水包圍，居民四千正緊急請求救濟，東京及其他地區，亦發生山崩，某方面河水已溢至泛濫程度，當局已警告……

美計劃本週末
放射月球火箭

【洛杉磯六日路透社電】「洛杉磯時報」今晚報導：美國空軍計劃於星期六凌晨在佛羅里達州之卡納維拉爾角，再度舉行以火箭射入月球之試驗。

黎巴嫩又在動盪中
黎京一公共汽車
遭暴徒開槍掃射
基督徒自衞隊繼續號召總罷工

【貝魯特七日合衆國際社電】恐怖份子今日在市區內埋伏，並開槍掃射滿載乘客之一輛公共汽車。此事件爲以一種流血政策的又再爆發。……黎總統夏哈布已下令……

【貝魯特六日路透社電】黎巴嫩總統夏哈布，今晚向全國發表廣播，號召全國人民恢復秩序。……

……

【貝魯特六日路透社電】黎巴嫩總理……

但埋伏之歹徒已逃去。黎巴嫩與叙利亞兩國之交通，今日……黎巴嫩與叙利亞之間之公路上，今日已有大批反政府示威者，……

國際貨幣基金年會
討論艾克建議
增加基金協款
我認存欵僅餘十萬美元

【新德里六日美聯社電】國際貨幣基金年會今日在此開幕，……美國財長安德森提出增加基金資本之建議……

……

窮人思舊債
印向中共索償
百四十萬盧比

【新德里七日合衆國際社電】此間官員今日稱：印度政府刻正向中共索取一百四十萬盧比之舊債，此爲過去國民政府所欠印度之債務。該官員謂：印度政府現正與北平方面通函磋商此問題，且前尚未能預測結果如何，惟印度既承認中共爲中國之合法政府，北平方面自有償還此項債務之義務。

阿剌伯各國決定
暫不要求聯大
辯論中東問題

【開羅七日路透社電】「阿剌伯新聞」報今日報導：阿剌伯各國已決定，不再要求聯合國大會對中東問題舉行辯論。……

國軍一排長劉建發
發明無線電辯証器

【澎湖七日中央社電】此間陸軍中尉排長……

三菱廠員工
拒替政府
研究導彈

【東京七日泛亞社電】日本三菱造船廠及機械廠之兩萬一千員工，已決定拒絕替防衛廳研究瑞士製防空導彈之內部構造。……該導彈係日本政府自行仿製，以研究後，自行仿製……

在金門採訪覆舟失踪
四位中國記者家屬
各獲贈一萬五千元

【台北七日中央社電】行政院新聞局今日稱：行政院已決定對九月廿六日前往金門採訪覆舟失踪的四位中國記者家屬，各贈新台幣一萬五千元，以示政府關切之意。失踪的四名中國記者是：新生報記者徐搏九，中華日報記者吳旭，徵信新聞記者魏齊平，以及新聞記者傅堯生。

……行政策，會員國須以黃金或可兌換的貨幣（美元之類）付其認欵百分之二十五。一般預料增加的認欵額亦適用這項規定。此作爲一……

世界美女雲集倫敦
羣芳鬥艷爭選世姐
法國小姐不滿胸圍報小
丹麥小姐偏着兩截泳衣

【倫敦六日合衆國際社電】此間舉行之「世界小姐」選美大會今日揭幕，除法國小姐一人外，所有參加競選之女郎均深感愉快。法國小姐奧傑爾，現年十七歲，會中公佈彼之胸圍尺度爲三十四吋半，彼對此大表不滿，怫然厲聲高呼：「余之胸圍實爲三十六吋。」除法國小姐外，尙有瑞典與希臘二小姐今日亦向其所穿泳衣完全同樣而要求不滿。今日各國小姐初次與此間攝影記者相見，彼等在一舞台上，列成長行，供記者攝影。各國小姐中最受歡迎者爲廿歲之丹麥小姐英格曼女士，彼衣一套極狹小之比基尼式泳衣出而參加，在二小時之盛會中，始終爲攝影記者所包圍。大會原禁止以比基尼式泳衣參加，丹麥小姐謂：彼早知此例，今日以意圖先聲奪人之故，特破例以比基尼兩截泳衣出席。除英格曼女士外，二十三之日本小姐亦備受攝影記者之熱烈歡迎。

當選世界小姐者可獲獎金五百鎊及一輛車，並將於十三日選出。

股份聲明

承退

興堂又名有記又名宜記又名關錫康又名聯志堂三人合作經營現因湯炳初又名中興堂又名有記又名宜記又名關錫康又名聯志堂又名五昌堂承受將兩人名下所占南天茶樓一切利益與其銘銓又名興榮堂又名五昌堂承受經於一九五八年十月七日交易清楚嗣後生意盈虧所有茶樓權利及一切債務權由其銘銓又名興榮堂又名五昌堂個人負完全責任概與退股人無涉特此聲明

承退股份人代表律師非烈律師事務所啟

一九五八年十月七日

東方中學

本校改組擴展校務增加設備添招高初中小學暨幼稚園各級新生

新生試期：另由旅英僑領捐助清貧學生半費學額五十名

址：九龍界限街四四至五一號

電話：五六五三七 五八二三九

校長 陳立人

根治胃病特效藥……

「雷定那」胃片

立止胃痛

要人體健康，若患胃病，腸胃消化不良，飲食無味，反胃，腸病者，必須增加腸胃吸收，即日及保持胃腸生理正常，然欲根除胃病，非服用「雷定那」胃片不可。「雷定那」胃片乃本港大藥廠監製，經十餘年科學研究，世界各國醫學界公認胃病之特效藥，本港政府衛生局化驗所證明爲最有效之胃病藥片。「雷定那」胃片之主要原料「RUTANOLIN」乃根據最新科學方法提煉而成，對於一切胃病有特效，治胃痛，功效迅速，非其他胃藥所可比，能治胃氣痛，胃酸過多，嘔吐，消化不良，腸胃炎及腹瀉等症，並專治胃潰瘍，十二指腸潰瘍，胃炎，胃出血，胃下垂，胃擴張，及一切老少胃病。

不必施行手術
新法治療痔瘡
科學界發明新藥劑
止痛止血自然痊癒

紐約特訊：美國科學界首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效安全，就可不必施行手術，而根治痔瘡及消除疼痛。經醫生們臨床試驗所得結論，證明其功效卓著，不論新舊內痔外痔，一經採用，即能止血止痛，結痂脫落，自然痊癒。凡由醫生們經數月之繼續檢查，已証明其功效並能持久，使痔瘡永不復發。事實上，由於此藥之問世，現在有痔瘡患者，會感痛苦，從此解決矣！其中包括各種痔瘡患者十年，至廿年者，亦能治癒，之久治不愈者。此藥絕不含任何麻醉劑或收斂劑，其所含之特效治療藥物叫做「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使口結痂，此爲一間世界著名之研究所所發明，且已在美國註冊。此種「百活定」生肌素已被普遍採用於治療身體各部傷口之用。此種新的效藥製成痔瘡劑，名爲「美國百寶痔瘡定」（LABARATIONH），美國出品，每支均附有使用方法，現各大藥房、藥行、公司、士多、均有出售云。

天壽堂

婦女聖藥 姑嫂丸

海狗丸 治男子腎部虛弱等症

代理 唱机唱片

香港四邑商工總會通告

會總字第295號 一九五八年十月六日

本會定於十二月十九日，星期五上午十一時在會所舉行秋祭先友典禮，是日上午十一時集合，請於十月十日至十七日期內，前往本會報名參加，並預先繳費，俾將舉行祭祀，及飯食物等各一份，逾期恕不辦理。希爲留意，是荷。此告本會全體會員

理事長 陳沃池

遺失啓事

玆遺失香港上海滙豐銀行保管庫第二八二（282）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

JOHN Y.S.SHI 啓

一九五八年十月七日

遺失啓事

玆遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第五四O六（5406）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九五八年十月六日

中華印務有限公司召開股東年會

啓者本公司定一九五八年十月八日星期三下午二時半在香港歌賦街四十九號本公司註冊寫字樓舉行第五十二屆股東年會省覽一九五七年總結敬希依時賁臨

中華印務有限公司董事局啓

一九五八年九月十八日

中華印務有限公司額外會議通告

啓者：玆定于一九五八年十月八日星期三下午三時，在香港歌賦街四十九號本公司註冊寫字樓舉行額外股東會議討論：如股東會通過下列之特別議案「本公司將自行收盤及委派收盤人辦理收盤事宜」。

一九五八年九月十八日

奉董事局命經理溫翔坡啓

香港海軍船塢
招投剩餘海軍船隻及船塢船隻

玆招人投承下開海軍船隻及船塢船隻，此等船隻乃最近方始退役者：

摩打掃雷艇兩艘：主機及副機齊備，全長一百一十九英尺四寸，排水量二百五十二噸。

廿七英尺長快速電船一艘：裝有柏堅斯2DSM型機器。

廿六英尺長平底小船一艘：裝有柏堅斯S6M型機器。

四十五英尺長港內用小輪三艘：裝有大西洋牌4BE型機器。

三十六英尺長港內用小輪一艘：裝有柏堅斯P6M型機器。

廿五英尺長電船一艘：裝有多曼牌機器。

自動推進水艇一艘，其備蒸汽機及鍋爐，長一百零九英尺九寸，闊十九英尺九寸。

運水駁艇兩艘：具備抽水泵，長八十英尺及六十一英尺，闊廿一英尺及二十英尺。

駁艇三艘：五十噸，一百噸及十噸。長五十五英尺，六十英尺及卅四英尺。闊十六英尺，廿五英尺及九英尺六寸。

上開各船隻係照其現在情形出售，對其狀態並無明言或暗示之保証。

各船可於一九五八年十月十四日（星期二），十五日（星期三）及十六日（星期四），在九龍海軍船塢北部船塢察看。

有意投承者，可向香港海軍船塢海軍倉庫官，領取現款投標保證幣一千元，然後領取看船許可証及投標格式紙。

各標填妥後，須於一九五八年十月廿八日（星期二）正午十二時以前，交到香港海軍船塢海軍倉庫官，否則無效。

社論

由香港看澳門

——澳門此次對共屈服前途將不堪設想

香港和澳門，一爲英國的屬土，一爲葡國的領域，但這兩個地方，都毗連中國大陸，而和英葡本土的歐洲距離很遠。所以兩地的居民，都以華人爲最多，而政治環境，亦大致相若。唯一不同之點是，英國承認了中共，與中共締有一種微妙的邦交，而葡國則承認中華民國爲合法政府，絕不變更其原有的立場。

在過去九年來，中國大陸天翻地覆，面目全非，無論如何，都不會對港澳毫無影響，但儘管如此，祇兩地當局善爲應付，港澳還是不失其爲安樂土的。如以香港來說，環境雖說要比澳門爲複雜，而其所受中共政治「壓力」及共幫陰謀搗亂的煩惱亦很多，可是到了今天，香港還一樣是「民主櫥窗」，一樣是享有自由環境。如果說香港可以作爲澳門的榜樣，則香港能够做到的，澳門也應該能够做到。

其實就絕共幫份子對香港所作的種種政治性搗亂情形，澳門相互比較，實不知超過多少倍，但因香港懂得把握大前提，懂得多數居民的眞正要求是什麼，所以不管共幫懷有多大陰謀和野心，結果依然無所施其技。譬如說，在有關內政的部份，香港當局了解居民所最感需要的，是安居和樂業，因此對任何來自共幫的足以破壞社會秩序的行動，都決不容情的加以遏止，這樣共幫便因無法能與廣大居民作對，更無法挾持居民作爲它們政治鬥爭的工具，其本身便陷於極度的孤立。同時，香港當局還有一項非常正確的認識，就是知道在長期應付共幫份子的滲透活動中，祇靠政府上層的力量，一定難免疏虞，而在不便由政府出面的地方，就更將難於措手，因此它又着重維護自由的力量，作爲安定社會的中堅。現在事實證明，港府此項政策業已獲致異常良好的效果，而且每經一次接受共幫「政治鬥爭」的考驗，就愈加顯出香港的堅定。

就我們多年實地的觀察，共幫對香港所作的詭詐和威脅，殆無過於今年，不要說有關香港內政的措施，它們動輒提出無理的干涉，甚至與香港毫無關係的事情，它們也要利用任何藉口去搞風搞雨。而論共幫所用的手段，由「北京抗議」、邊界示威、左派叫囂、報紙造謠等等，都無不表現得如火如荼，使人目眩意亂。但其結果，由於港府絕不放棄其堅定的立場，也意識到共幫的所作所爲，不過黔驢之技，所以到了今天，當共幫的「憤怒高潮」，漸成過去之後，香港固然並未發生「意外」，而他們也因筋疲力竭，現出一種奄奄不振之勢了。

要是我們認爲澳門環境與香港並無顯著的差別，則共幫對困擾香港的失敗，照理亦應在澳門同樣遭遇失敗的。可是由於澳門當局今天作了一項極不明智的措施，已使我們這一合理的觀感，不能不大打折扣。因爲據日來的消息報道，當該地自由人士爲了紀念雙十國慶，而要懸掛牌樓以增加熱鬧時，竟爲澳門當局所制止，而澳方這一行爲的決定，又竟傳是不堪共幫恫嚇之所致。這一事實的出現，至少已表示澳門政府不克維護其本身的立場，和犯了兩大可悲的錯誤，因爲第一、葡國政府和中華民國建有正常的邦交，當地中國人民紀念其本國國慶，實爲正常合法的權利，現在澳門當局對一個友邦國慶的紀念儀式，也竟橫加干涉，以致弄到當地輿情沸騰，社會不安，則其對於友邦體貌，國際觀瞻，均爲一種重大的損失。第二、澳門當局對其內部治安，應該有其充分的自信，萬萬不能因爲共幫的虛聲恫嚇，就出以屈服，否則人們將會懷疑，眞正統治澳門的，實爲中共而非葡國，這無論就任何方面言，對於澳門本身，都必有其非常不利的影響。由於有此兩點未實的存在，那就可以見得，澳門僑胞不能自由慶祝其自己的國慶，所失尚小，但澳門當局不能自保其應有的尊嚴，則所失實大。

在此我們還該指出，共幫份子的要脅手段是層出不窮的，永無止境的，當它一次獲得了勝利之後，其政治勒索的條件，都會如波浪相逐，洶湧而來，試問澳門政府又能再作幾許的讓步，以滿足他們的「需要」？因此，我們今天不僅因當地僑胞的受了委屈，而寄以無限的同情，而且我們以爲這是澳門的前途，恐怕因爲這次共幫的詭計得售，今後更加飛揚跋扈，爲所欲爲，那是眞正來日大難，不知何以善其後了！

各地通訊

中共推行「人民公社」制 農民完全變成奴隸

勞動所得中共佔去百分七十六 農民每月平均收入祇共幣四元

【亞洲社訊】據九月二十日中共「人民日報」透露：共區人民被强迫編入以地域性來集中控制的「人民公社」後，每人每月僅能獲得全部工資共幣二元餘至七元餘之間（約合港幣八角五分至三元）。而能够得到每月七元工資的人，祇硬性規定每千人中不得超過二人。

九月二十日「人民日報」刊載一篇作爲示範性的「人民公社分配制度」的報導，該報導是以河南省遂平縣「衛星人民公社」作爲標準，示意大陸各地仿效施行者。「人民日報」指出：「公社」全年包括農、工、林、牧、副、漁業的總收入中，將分作三份來分派。其中佔總收入百分之五十七點八的巨大數額，以「積累」的名義由中共政權所攫取；另以總收入中的百分之十八點四，作爲稅金及管理費，劃出人民的收益之外；分配給參加勞動者的糧食、工資及獎金，僅佔總收入百分之廿三點八。此即謂，以「社會主義」作爲標榜的「人民公社」，人民出賣勞力的應得工資，被統治者剝削了百分之七十六點二。亦即如人民以其勞力生産出價値一萬元的實際時，中共拿去七千六百廿元，生產者只得到二千三百八十元用來維持生計。

該消息指出，社員的工資將要分作八級來分發，參加全月勞動的人，平均每人每月連糧食在內，可得工資共幣四元餘（約合港幣一元七角）。最高級的每月可得七元餘，但人數不得超過千分之二；最低級的每月僅得二元餘，人數可以佔到百分之八。大部份的人數，亦僅規定只能佔到百分之……；中共佔百分之四十三點二；次低兩級亦佔百分之三十五點七；第三級的可以佔到百分之十一點。

據指出，上述極少的工資，社員亦不能全部到手，因必須在工資內扣除兩項款項後，才予發放。此兩項必須扣除的，計有兩成之數作爲共幹瓜分的獎金，剔出於已被剝削了百分之七十六點二後的工資部份。另外一項是糧食價款。據謂，社員用工資購得的糧食，亦不准由社員自己支配，必須由社方集中保管，發給食堂做成熟食後，再實給社員食用。社員並需另外出錢，支付油、鹽、菜金。

該報又指出，如遇荒年，僞政權「積累」的部份將更要增大，規定亦不…其比例數，使人民的收入，不致超出上述的標準。如遇災害，則工資更應減低，使「積累」不受影響。又謂，「由於生產需要延長工時，不增發工資。」

對於產婦及病人，該報表示應予照顧。據「規定」：「產婦，產前產後休息一個月，發一半工資。」「因病不能出勤者，經過醫生證明，三天以內照發工資，超過三天以外，按天扣發工資，超過一月，停發工資。」

據悉，工資的級別及獎金發給的標準，最主要條件是「政治覺悟」，勞動力的強弱僅屬次要部份。所謂「政治覺悟」，乃由共幹視其是否「服從領導」、「聽從指揮」等而決定者。致對人民的剝削、奴役如是之殘酷，但一般人民對此微小工資之發給，仍抱懷疑態度；彼等認爲除少數的糧食發交社方外，其餘部份仍是騙局一場云。

京滬等地中共加緊搜刮物資

【大衆社訊】最近中共對農村物資的搜刮，目前全力搜刮的農作物，主要爲糧食、棉花、豬鬃、油料等物。

南京方面，最近南京市及江蘇省的共僞當局，爲推進搜集農村所有秋收作物，特發動了一個搶購「獻寶運動」，將所有財物系統的共幹組成無數小組，分區分鄉展開物資搶購工作。據調查，凡屬農村所有秋季農作物，除部份留給農家外，其餘均被搶購……

上海市及附近各縣情形至爲緊張，上海及南京一帶的中共財政稅務人員，分赴下鄉……搶購運動。……此種共幹分組負責……「外銷」。

星洲黑社會分子內閧

先後發生兩宗血案

兩人當堪斃生另兩人受重傷

【本報新加坡航訊】新加坡警方搜捕私會黨新法令，積極搜捕……一宗血案。據悉，兩宗血案，係「十」私會黨屬下的兩派……私會黨工作中，五、六兩日凌晨私會黨又…下數人的罪行。第一宗血案是涉嫌「十八」私會黨屬下派系，糾紛路火併鬥毆，結果一人在刀光血影下，刀傷在亂刀下喪生，陳屍在實勞路旗中，刀傷全身，死狀慘烈，所有的衣衫及長褲，除血漬外，紙被剝除，隨身所帶的財物，全部失去。

此被殺者名陳□玉，綽號「大眼」，年十九歲，原籍福建，住甘榜實勞，爲……工友……

米格機迭遭擊落

中共自承質素低劣

召開會議決定加緊協作訓練

【中央社訊】由於米格機迭遭擊落，使中共不能不自承其空軍質素的低劣。目前駐閩各機場的中共空軍，已於去月從新調整，一致組織起「聯合指揮」……軍行會議，專門研究各機種兵種，在戰鬥中協作的問題。據「解放軍報」說，此等會議，在許多個空軍部隊……

……爲了加緊協作訓練，……各部門、部隊已經召開會議決定協作的方案，各部隊……飛行部隊將協同地面防空部隊……「北京地區」也同樣進行，目前正在……

中共對知識分子施行強迫「勞改」

【中央社訊】中共于去年五月起，對知識分子展開所謂「下放」運動，把大批知識分子下放到農村，「鍛鍊」……據「人民日報」報道，……「下放」的幹部至少一個……

西貢發現有不法華僑敗類

向申請轉籍華僑勒索

爲西貢警局破獲並拘獲三疑犯

【本報西貢航訊】據越文越聲報載西貢警局由於接獲一個中國籍人士報告，有一個專向申請入越籍之華僑勒索的組織，警局……現正在堤岸區活動。據指出該組織對每一張越籍證，索價三百元，由…並與胡玉香二人協助，主持及其同黨……

中興大橋完成通車

【中央社訊】橫跨淡水河，貫通台北市、台北縣的中興大橋，已於四日在十萬民衆歡欣鼓舞聲中，由省府周主席剪綵啓鑰，隆重舉行通車典禮。……周主席致詞時，強調該橋的完成，不但對台北市的發展，和台北縣的繁榮，將會有很大的幫助，……

台北零訊

本報駐台記者：荊戈白

實行戰時儉樸生活

爲了配合戰時生活，行政院頒訂了一個公務人員實行簡樸生活的五點辦法。這五點辦法很值得加以列佈的：第一、凡不必要的紀念會、慶祝會、晚會等一律停止；第二、機關團體非公務上的必要，不得設宴；第三、公務人員婚喪喜慶，……

前綫各界捐款支援

在過去的兩星期之內，台北最熱烈的事，是各界捐獻的救濟金門軍民支援前綫運動，……

能夠避免不爲疾病所侵害的幸運兒童，均賴經常吸收充份的營養料，以建立其防病未然的抵抗力。「司各脫」乳白鱉魚肝油，含有豐富的維他命A及D，與補骨鱗質，美味適口，容易消化，能使兒童體力充沛，禦病強身，七十餘年以來，全世界聰明的母親，均一致採用，以確保她們兒童的健康。

司各脫乳白鱉魚肝油

手術高超・部位正確 世代祖傳・功夫獨特
上海鍼灸專科 何肇興 精醫

設特美泛—

部務華

務服客旅籍華爲專

★ 國各續手國出切一理辦導指務義
(旅但（題問行旅他其及例律民移
(証可許口入地的目備具須客
★ 去及洲美南中大拿加國美往定選
位機埠各界

式社行旅各至逕請情詳詢問或座定
一三〇七三：話電 樓閣廈大山匯港香

PAA 司公空航界世美泛
球全冠久 富豐驗經

音佳婦主

一試「蓮立」洗衣漿粉

就知所有衣物會光潔使你穿了有蓮花婷婷玉立之美

各大士多均有出售

美國栗米產品有限公司

分類廣告

何天德專科

國藥

開放外皮 歡迎問明

治療 疑難皮膚

羅四維女醫師 大小婦科

余日初專醫 外皮

熊天鏡 跌打贈醫

雜症 痔瘻

無痛脫落・永不復發 痔瘻 肛瘻

黃擎滙 醫師

女梁爲人 婦科 生育節育

何麗貞 醫師 婦科 是否有喜 一診便知

治痔瘡肛瘻 吳景全 血

尚有分類廣告 白刊在第四頁

國際剪影

黨內不滿情緒高漲 岸信介大感煩惱

池田勇人等竟藉訂購美國飛機事件，指岸氏及其幹部藥機賺佣錢自肥。

•鹿江•

日首相岸信介最近面臨不少煩惱。臨時國會開會時，社會黨書記長淺沼稻次郎，首先對岸氏的外交政策發炮，指摘戰略，可說是戰後首相從未嘗試過的。另一方面，岸氏的自由民主黨內反主流派，對他不滿，特別是外相藤山愛一郎對美與杜尼斯會談，許多高級幹部均反對。

目前自由民主黨內很明顯的分為主流及反主流兩派，主流派包括岸派、大野派、河野派及佐藤派。反主流派包括池田派、三木派、石橋派（石田系、大久保系）及石井派。兩派已由冷戰進展為熱戰階段。十月三日，反對派互頭，公開要求舉行議員會議，因臨時國會開會時，身為首相的岸信介不登台致詞。同時藤山與杜尼斯會談，未向黨內互頭報告。

由於兩派對立日益尖銳，所以最近將要舉行的兩會，互相攻擊，似是意料中事。

現在自由民主黨內，值得注視的事約有下面幾項：一、眾議院決算委員會的動態。二、明年三月選舉黨總裁時石井光次郎派的動向。三、外交調查會動態。四、總務會最近情形等。

最近防衛廳為增強航空自衛隊實力，向美國購買新式噴射機，但飛機所選擇，引起黨內人士指摘，共至說岸氏親信藉購飛機賺一筆佣錢。池田勇人、三木武夫說得更露骨，說岸派中有人因向美購飛機而暴成富翁。十月三日，由於黨內紛的僵局，石井派要求召開兩院議員會議，不得不勉強同意，議員會長田中龍伍時，高級幹部均大吹口哨，趕他下台。

第二屆岸信介內閣冷落了的前副相石井光次郎，對岸氏萬分不滿，所以數月來時加攻擊，現在更把自己幹部組織的「水曜會」改為「水曜俱樂部」，大量吸收政界新人，增強力量。上星期「水曜會」開會時，石井特別強調：「外交、內政等問題絕不能讓岸、藤山兩人私自決定，我們必須展開護得全國國民信仰的外交政策。」這自然是表面藉口，真正原因是岸氏第二次組閣時，大野伴睦（黨副總裁）、河野一郎（黨總務會長）等主流派反對設置副首相，致石井非要官。隨後高級幹部林讓治、益谷秀次、松村謙三、石井光次郎等僅能偏處見，并要求合作。但沒想到此岸派的元老，會表示目前態度不下，不實然修約。

反主流派的松村謙三、石田博英等，對石井的攻擊岸氏內閣，均表示支持，并決定短期內聯合行動主流派互頭會議，池田、藤山、佐藤等月底已組織一個「外交問題研究會」，羅致黨內自由黨系的政界人物，企圖做成更大的壓勢，把岸氏推倒。

主流派經過研究，認為在由大野伴睦商議後，決定由總務會長河野一郎（黨總務會長）在召集參閱一次聯席會議，即明年春季自由民主黨選舉總裁時，一致擁護岸氏連任。

在社會黨虎視眈眈下，岸內閣內政、外交問題均感困難，加以自民黨內互頭對立，局外人均認為岸派今後對內，將遭遇相當麻煩。

第一步先須強化黨總務會，所有一切政策都須經總務會小組委員會審查，而岸派為加強對黨內控制，前經總務會，可是反岸派互頭，三木武夫和池田政調會長等以為，不是容易推翻的事。

岸派能否緩和黨內各派的勢力，將來演變至若何程度，是不易推測的。現在，自由民主黨內的元老，不宜貿然修約。

配合新國防預算案 美調整新武器生產

傳泰坦式洲際飛彈，B五八型超音速轟炸機，海上霸王式巡邏機，均會取消或減少製造；但在國防部長先完成防區間遠東前，不會決定。

•英榮•

美國的「泰坦」式洲際飛彈，康瓦爾廠的B五八型超音速轟炸機和海軍的「海上霸王」式巡邏機，在明年七月一日開始的一九六〇年財政年度，將面臨可能取消或者減少生產的命運。

關於取消或者減少生產這些飛機與飛彈，和迄今未動用數十億美元的其他計劃，現時正在五角大廈加以詳細檢討，以便作為阻止國防經費激增的一項辦法。

關於在人力和作戰部隊方面，和甚至在研究和發展計劃內的各項裁減，現時亦由國防部加以研究。美國武裝部隊現加緊擬定一九六〇年財政年度的預算案，這個預算案一定要在明年一月向國會提出的。

麥艾萊要當機立斷

一般預料，關於何等飛彈或者飛機可能取消製造，或者關於明年國防預算案的數額，非俟國防部長麥艾萊進東旅行五個星期歸來後，料不會有何決定。

同時，三軍首長和擬定預算案的官員，正在徹底討論每一項可能性，他們大概將向麥艾萊提出多項同樣令人不快意的抉擇辦法。

美國武裝部隊所面臨的基本問題，是怎樣把下一財政年度的開支，和現有一切發展計劃，空軍和海軍陸戰隊的士，都認為這項工作現有作戰部隊數額，甚無可能的，而且五角大廈官員說：「一定要放棄一些東西」。

有一些專家，相信對同樣任務而設計的武器系統，作一抉擇的時間已來臨。

他們指出，美國現時擁有許多長距離、短距離和中距離的飛彈，這樣子武器的辦法，那些似乎沒有多大把握，或者那些結果祇得到暫時和有限度進展的武器，就國防取消。取消問題，雖然困難，但這并不是一個技術問題。

在技術上估價的問題，由於政治和經濟的因素和壓力，更為複雜。那些飛機和飛彈的製造商，以及未來可能取消合約或者停頓各項國防設備有關地區的政客，已經對國防部施行巨大壓力。迄今為止，政府方面祇會討論各項抉擇的辦法而已。

強烈的反應

五角大廈若干權威人士，都提出申訴說為製造商和政客的勢力，很是巨大，即使國防部就預算案的假定抉擇舉行一次廣泛討論，也會引起很強烈的反響，這種反響，有些時候很強烈，因此政治上和經濟上所需要的考慮可能超越技術上的。

不管這些壓力，國防部正積極考慮取消「泰坦」式洲際飛彈，B五八轟炸機和「海上霸王」式巡邏機。

由馬丁飛機公司訂約製造的「泰坦」式飛彈，是一種會兩被稱為比較「阿特拉斯」式洲際飛彈更為複雜的同類飛彈。「泰坦」式飛彈，是在一九五五年訂約製造的，那時美國的洲際飛彈計劃，人們當時都預期那個飛彈比較「阿特拉斯」式飛彈會改良一些。

「阿特拉斯」式飛彈最近所舉行的發射試驗，證明獲得成功，因此一般認為一枚可供使用的飛彈，將可在明年七月以前準備。

有一些專家，認為「泰坦」式飛彈已經交貨。

在現行預算案中，「常備兵」式飛彈，規定再定購四十八架，各項測驗會延遲到三十架，其中大部份已經交貨。

三十架，其中大部份機，最初兩架試飛在毀損的時候已經阻延下來。

馬丁飛機公司現時擔任海軍部製造廿四架經過改良的P六M「海上霸王」式噴射水上飛機，其中第一批預定在明年春季將交付海軍部，以便在定其使用。

這種飛機本來打算作為由海上基地轟炸透過子武器的，但是它的主要設計，卻是作為一種高速度的搭載和海上偵察的飛機。

新概念

同樣，海軍部方面現時需要把「海上霸王」式巡邏機計劃，加以一番的檢討。這個計劃是把新型飛機的概念具體化，能夠在水面和空中航行的飛機。

水面飛機的

陸軍方面對於他們運輸機的能力，很是注意，最近，有人建議在「海上霸王」式飛機的改造，以便由空中發射海軍部的兩棲「北極星」式的飛彈，製造「海上霸王」式飛機的合約總值，計為二三一、四七八美元，以便作進一步估計。

知武裝部隊，麥艾萊曾通的實力，直至九月三十日止，以便作進一步估計。

可是在黎巴嫩危機之後，麥艾萊曾通知武裝部隊，稱：

人力的裁減

把海軍一些海岸陸戰的時候，國防部可能下令擴大股期減少美國陸軍和海軍陸戰隊的人數，可是金門島危機，那末在現預定在本財政年度裁減一些少的人數，大概在明年要裁減一些。

美國武裝部隊的人數，亦有可能減少，現時的預算案，規定一些類外的經費，（那是由國會所不理會通過的），以便維持九十萬的數字，而不是把它減至八十七萬人，和把海軍陸戰隊維持二十萬人，而不是把它減至一十七萬五千人。

政府方面人士指出，國會所通過這些和其他的額外經費，不會動用。

四百一十億美元預算案

一九五九年預算總額，大約有四一、〇七八、〇〇〇、〇〇〇美元，而於布這個期間的實際開支，據估計將超過這個數字。

美國政府對明年的一般指示，武裝部隊一定要設法把一九六〇年度的國防預算案保持在四十二億美元的範圍裡面。

總而言之，美國的武裝部隊是在嚴格限制之下，被迫再來設法維持那些耗費甚巨的發展計劃（對於那些計劃，已經動用數十億美元），而不得不取消或減少幾個計劃。

美新澤西州發生 火車離奇墜海

這是一齣人間慘劇，也是無奈的事實。

悲劇最近在美國發生。一天，火車在上午九時五十七分開出。六十三號老機車和前後兩節車廂所組成的「傑西中央鐵路」的，其路線係由新澤西州濱海通過一條一里半長的鐵路開橋樑，車頭駛向中一段吊起，讓一艘沙船通過。吊橋在火車與橋之間有三處訊號燈，一個兩號係黃色，一個紅色，如果火車不理黃色訊號警告，另有離橋五百尺處有一個裝置，可以把火車移出軌外。

可怕的惡夢竟成事實，火車果然不理警告燈火，也不減低速率，但火車衝出兩節車廂，那時快，仍然駛入海去，深入水中三十五尺。第三卡車廂吊在空間，但第一、第二兩車廂的乘客都遭沒命，車廂被拖起後，慢慢才入海裡。車廂內的乘客，使少了這一些千鈞的機會。第二個車廂內人員，不少旅客死亡。其中最幸運一個係海水從車廂窗口衝出，浮到海面，在海面抓到救生艇的乘客，但結果死了五十人。

四個部門調查局馬上指出，但調查人員所提出許多問題，相信他們所能答出的一個問題是六十三號的司機威爾邦。其中一項報告係他患「消散性心臟病」，但不能証實他是因病而弄到失事，要待醫生報告。

又，即使威爾邦受到心臟病發作，但四十二歲的安遠會「讀火」又如何？他沒有心臟病，又與威爾邦同在車廂裡，他本人是有資格的司機，也當然懂得黃燈色的。他們甚麼不刹車？

調查員有一項假設，威爾邦心臟病突然發作死了。安遠會因突然（神經的）意外，他只顧拼命刹到及停車，但已來不及。

這種假設卻不能證明，所以大家都接受。這類悲劇發生的真實性仍是一個謎。（富）

說也作「緊急」的處置。汽門也放到「最慢速度」。在水裏拖上時所獲証據，刹車確已關了，車輪

一週時事測驗

李文通

昨日問題的答案

㊀英工黨年會提出的兩項主要議案：一、要求將合併中止化；二、努力保成實施會議的召開。這是工黨年會所議決的外交政策中最重要的兩項。

㊁土耳其總理：英、美、土三國關於訂立對台灣危局的解決政策。又英、美、加等國政府，總認此事是其召開會議。

㊂中共現以瓦米解新加坡，企圖控制新加坡的米市場，目前北平政府正與新加坡的米店備行交涉，要求他們代理這米，由於新加坡人一向愛吃暹羅米，大陸米是否合新加坡人的口胃，至成問題。

㊃英國現已宣佈結束在太平洋的氫彈試驗。聖誕島的危險區，已於九月二十七日起開放。英自八月二十二日以來，一共在聖誕島作了四次氫彈試驗，四次試驗都獲得成功。

㊄英外相勞合在中東問題，對合聯和布路的高木政策，想促使聯合國與中共的對沙勝利解得成功，以解決合法地存在的危機而恢復和平。

㊅賴伺鏡理李茲巴斯被，想要交與總理長，定明年四月舉行大選，今後仍保持中立，嚴清反飯。

㊆捷「屢生傳」一書所披露的愛情「輪予屢生，曾享有的愛情，輪予屢生，曾享有「不與其他男子結婚。屢生對此表示，不願意納，希望瑪嘉烈公主同生活下去，最新高的宮。

㊇自黎巴嫩危機發生以來，黎巴嫩的經濟大受影響，除了旅遊事業之外，這個歐洲化的城市也將受到影響。

㊈英現加強香港的實力，已經呈成實現英軍備於二次世界大戰時轟炸的出擊力量。

㊉指揮這些遠東英空中部隊的新部將在新加坡實。

㊉㊀周恩來：一切障礙全在於部設在新加坡的保證，地今後永遠不再見屢生。公主的這一保證，消滅了她和屢生仍有相戀的一切謠言。

㊉㊁駐在黎巴嫩的美軍，現共有陸軍七千五百人，大約本月中旬即可撤退完畢。

㊉㊂法國的新憲法，舉行全國投票公決，獲得壓倒的多數贊同，阿爾及利亞贊同竟達百分之九十七。該次投票，是反對新憲法，支持者的重大的失敗。

㊉㊃中國空軍F八六型軍刀式機，已擁有空對空「響尾式」飛彈，這就說明了為什麼二十多架軍刀機能以少勝多的米格十七型機。

㊉㊄第二次世界大戰中最年青的將領郝士廷將軍，已被任命為英國對外事務、勳元帥任英帝國參謀總長。

㊉㊅倘核的共產國家外交人士暗示：蘇俄在目前不欲以原子彈供匪中共和其他共產國家。但對中共在緊急時則不在此例。

㊉㊆俄內政部投反對法國新憲法票後，法國政府立予承認。法駐俄內亞的官員和防衛人員，定兩個月內撤退。

㊉㊇蔣總統宣佈：自由中國決心照守金門，非任何人所能阻止，金門駐軍決不削減。對國改變金門地位的任何安排，決加以反對。相信美國不會背棄中國。

㊉㊈自由中國與中共曾在香港進行和談一說，全係謠言，並無其事。

㊉㊉韓國總統府所提出的中東和平報告，主要為建議設立由約旦、黎巴嫩、敘利亞等代表組成的聯繫委員會，負責對任何干擾中東現狀提出報告，和英美同意，十月完成撤軍。

㊁㊀新任美第七艦隊司令是海軍中將，已於九月三十日在中途島號航艦上就任。

㊁㊁英美法三國聯合促請蘇俄同意設立四強機構來解決柏林問題。

㊁㊂金門國軍增設八吋口徑大砲，來加強反砲戰的實力。新增的八吋口徑榴彈砲，由美軍代為裝設。

㊁㊃英現正將英遠東部隊，進行整編和裝配于武器，以增強打擊力量，來阻止共黨在遠東的擴張。

㊁㊄中共對美國供給中國空軍以「響尾式」的空對空飛彈，十分「憤怒」，說要給予美國和中國空軍以「懲罰式的打擊」。

㊁㊅蘇俄現在違背它所作停止氫彈試驗的諾言，已在北極地區試驗了四次氫彈。

㊁㊆美國除了供應自由中國以「響尾式」空對空導向飛彈之外，還供應了日本和南韓。對日本的供應，且早於六個月前開始。

㊁㊇在今年的「十•一」，中共仍然說要「解放台灣」。毛澤東并強調要「鬪爭」，對付帝國主義」，凡此已成為了一套不變的公式。

㊁㊈安那卡蘇菲的婆和邱紹自圖度離婚，說是無法忍受冷淡待遇，和稱古怪的生活。

㊂㊀貝利特發明了消耗量極少，而且不論動物、蔬菜、礦物等各種油類都能適用的革命性汽車引擎。其燃料的消耗，約比普通可省百分之二十。

㊂㊁原子潛艇的潛航記錄為五十四天。

㊂㊂據周恩來的表示，中共對台灣海峽停火先決條件，是美軍退出台灣海峽。

㊂㊃美國新發展的梭子砲彈，威力大於普通炸彈十倍，可擊毀壓坦克和敵軍。

㊂㊄蘇俄照會美英法，建議開三外長會議來商討永久停止核子試驗問題。

㊂㊅杜尼斯的聲明發表後，引起合北的不滿，宣告「外島駐軍不撤退。杜尼斯為緩和這一形勢，解釋這是中國的誤會，同時美駐華大使館將繼續，保證美國的政策不變。

㊂㊆伊麗沙白泰萊，以女主人的身份在雙姊飛莎的家庭舞會出現，但她同時表示：她將嫁米高鐵至她死為止。

㊂㊇葛羅米柯，要求聯大全面辯論中東問題。

聯合國一「權威」 理髮名師巴爾巴嘉羅

世界有名的外交家，多曾經坐在他的椅上，讓他施展剪刀與判斷。

聯合國的首席理髮師六十歲的巴爾巴嘉羅，雖然不辯論、不革命和不須等候的政策，繼續愉快地與東方和西方共存。

這世界最有名的外交家，不少領袖過他的剪刀，讚賞他的速度，以及舒服地在他的獅刀下休息。他們從辦公處打電話來約好時間，一坐上他的椅子，他們很少告訴他這工作應該怎樣做的。巴爾巴嘉羅並不告訴他們怎樣管理這世界，而他也不希望別人告訴他怎樣剪髮。

在聯合國內幹剪髮已經十二年，經驗告訴了他，俄羅斯人的髮型通常剪得短，高出雙耳之上；法國人卻要頂上的長些而頸項的短些；英國人卻是頸後的長而兩旁的和頸後都很短。

巴爾巴嘉羅承認：「有些人吩咐他們的頭髮要怎樣剪，但十次中有九次，他們的吩咐都是錯誤的。我同意他們，但我還用我自由的判斷。時常剪得比較顧客的吩咐的少些，我很少誤事的。」

他說出他的顧客的髮型：前任秘書長賴伊（只剪少少），現任秘書長哈瑪紹（頸後很短），政治事務副秘書長文沿（週圍只剪些少）；以及美國代表洛治（雙耳週圍輕輕的剪，但不太短）。

在巴爾巴嘉羅的理髮店內，極少談論政治問題的。因為他遵守他的孤立主義的政策，他只隨便的跟蘇俄人談木球，跟美國人談天氣，跟義大利人談女人。

巴爾巴嘉羅喜歡於週末下午到貝爾蒙特公園看跑馬，賭兩塊錢，據他說：「人人都喜歡他們的家庭，但沒有人談馬。」

這位身高五尺二寸的理髮師出生於西西里，是一位理髮師的兒子，後在少年時代到美洲，在牙買加他長兄所經營的理髮店經營了二十一年。那理髮店在一間書局對面，名叫「綠蔭」。

當聯合國在成功湖開張的時候，巴爾巴嘉羅靈感一動，申請工作，被錄取「試用」三十天。沒有人曾經正式對他說「試用完畢」，因此，十一多年來，他住在秘書處大廈第五層樓的一間三張椅子的小理髮室，時時都要準備被解僱。

他的兩個助手之一是他的哥哥格斯。格斯給巴爾巴嘉羅剪髮，而巴爾巴嘉羅給格斯剪，但兩人都喜歡自己剃鬚。

最讚賞巴爾巴嘉羅的剪髮技術的是巴基斯坦前任外長羅夫寧拉汗，他時常從華盛頓打電話給巴爾巴嘉羅約好時間，然後乘飛機到成功湖來剪一次髮。

幾年前，當喀什米爾糾紛鬧得最厲害的時候，新聞記者們發現這位巴基斯坦發言人溜出了聯合國大廈。他們想到或將有特別重要新聞，他們打電話給巴基斯坦代表團詢問，但對方閒散地回答道：「他趕出去修剪他的鬍子。那是唯一能夠把他的鬍子修剪得好的地方。」（昂）

出售 聯樓廉厚•合價息 美都大廈 北角英皇道邊道轉角處 分期付款 即可入伙 電梯兩部
麗宮大廈 北角英皇道大廈左鄰
金輪大廈 九龍彌敦道與佐敦道轉角處 全部完成 即可入伙
鳳鳴大廈 銅鑼灣 已建至十樓 新式設備 兩房兩廳 分期付款
美輪大廈 北角英皇道城酒樓右鄰 現已建至十樓 新式設備 兩房兩廳 分層出售 分期付款
聯合置業有限公司 德輔道中太子行三樓 電話：二三七二三 三五七二九

工商日報 分類廣告 大小五號 每日一元 十四字起

利成 九龍彌敦道 電話

1 格蘭大廈 中環皇后道十八號
2 西摩台 準備入伙
3 長友大廈
4 土瓜灣道 分層出售 即可入伙
5 庇利大廈
6 北帝街
7 西洋菜街
招租 高息樓宇

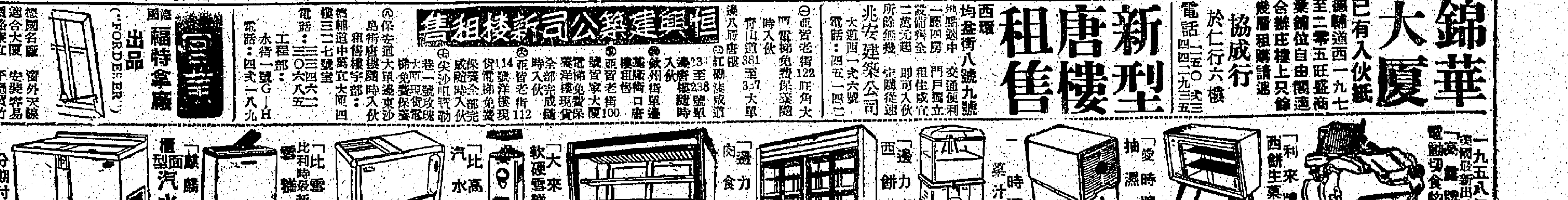
中環 歌賦街五層 向南唐樓有入伙 電話：三二〇八〇 七一一五九

張敦大廈 嘉華大廈 正記 電話：二六九五六 五八〇二六
高尚住宅 旺舖 有入伙 新型洋樓 建築完成 快將入伙

永生公司有入伙現貨 紙 新樓 租售
北角馬寶道44至54號 香港仔田灣街 荃豐街 大道中十號 洽購處 電話：二六六五七

元洲新樓 天字第一號的 最旺地段 深水埗大埔道元洲街
唐樓 南廳四房 洋樓 詳章 備索
柯士甸大廈
分期付款有三年 五年十年任選擇 大興企業公司 電話：三七八六 二八四七一
大隆 翠華大廈 齊山道 土瓜灣道 大世界大樓 高息旺舖
平賣 免頂租售

錦華大廈 已有入伙 協成行 於仁行六樓 電話：二三五〇一 四四一九三
新型唐樓租售 西環均益街八號九號 北安建築公司 電話
恒興建築公司新樓租售

福特拿廠出品 敦仁洋行

一九五八年美國最新出品 「利來牌」 西餅生菓櫃 「雙時牌」抽濕機 「時牌」菜汁機 「邊力高」西餅櫃 「邊力高」肉食櫃 「大來牌」軟硬雪糕 「比高牌」汽水櫃 「比雪牌」雪糕櫃 「麒麟牌」汽水櫃 分期付款 歡迎參觀 建豐貿易有限公司

年利牌 U.S.A. 百樂門洋行 孝子醫孫福音 九龍鞋廠 職員革履 九龍旺角 啟事 領獎慰金 領福慰金 租售 勝利大廈 樓下舖位 太子大廈 三樓一層 高尚樓宇 洋樓出賃 光房招租

洋樓出租 寫字樓 招租 九龍高雅餐廳 大酒廳 擴充徵資 遺失 遺失聲明 遺失手摺 出讓 大角咀工廠 聘請 送貨打雜 醫藥 黎健公 愈我腦病 黎健公 李冰妍醫生 婦科

李作霖 腋臭 洪冠洲 喉鼻耳 康寧醫容所 面容 關星樵 男婦兒科 經驗多 華舜婦科 特效藥 尹國良 痔科 皮膚 疑難 謝柏年 弱 尿 頭暈 婦科 崔玉英 婦科 廖秀瓊老牌婦科 余鳳智 譚素蘭 婦科 喜閉 特效藥

本港新聞

港英談判棉布限額輸英
已近協議階段
英代表團兩名代表昨日赴印巴談商
首席代表仍逗留本港續與港方談判

【本報專訊】英國開郡棉紡織代表團之團員二人奇勒格俾士及布希治，於昨日下午六時半乘英航班機離港，赴印度及巴基斯坦，最後將返回英國，並向英國政府報告有關該代表團在港與港方代表會談經過。

昨天下午五時，該代表團曾在機場貴賓室舉行一次臨別記者招待會，由該團首席代表洛勳爵主持。洛勳爵首先對記者發言謂：「過去本團在香港與此間棉織品代表談判經過，雖然遭遇困難，但是此行在港是有成就及有價值的。由於兩週來會談，余等已獲得雙方意見諒解，尤其是最令人興奮者，就是在此兩天四十八小時內之計劃，雙方更得到迅速進步，所以本團代表奇勒格俾士及布希治兩君今天先返英，而余本人則繼續留港兩天，以作進一步與此間紡織界人士商談，以求達到雙方對棉織品入口互惠措施。」

至此，洛勳爵表示接受記者詢問。記者問渠：「此次本團在港逗留，與港代表會談，有何具體結論？」洛勳爵答謂：「我們會談，雙方均達到協約上的諒解。」記者又問：「雙方是否已訂立了協約？」洛氏答謂：「協約及原則方面，則還未訂立，但可以說是接近達到協議邊緣了。」繼續：「本團下一個步驟，就是向工業部長及政府當局報告有關談判經過。由於本港棉紡織代表要求本人繼續逗留，余本人於是決議將逗留四十八小時，作更有效談判。」記者問渠對本港勞工能否獲得更好待遇，有何意見發表？洛氏答謂：「余本人立場，並不能評述這件事。」

記者又問及關於英與印、巴協約，將如何發展？洛氏答謂：「英與印、巴協約，係要等乎香港協約成立與否而定。假如香港協約成立，則英與印巴協約始能生效。」記者再向洛勳爵問謂：「當然，我們於到達巴基斯坦及印度後，將會與當地工業界個別談及本團在港所談判經過，但是由於與香港方面並無達成協約，當然不會與印、巴方面有所談判了。」

英港成立協約後 印巴協約始生效

記者再向洛勳爵問：「關於在港談判協約內容如何？」洛氏又答覆道：「一般我不能將協約的談判內容宣佈，但是可以說，此次談判是很好及令人滿意的。余等更希望雙方能常常接觸，以實現此間商會主席所說的協約。」記者再問及何以談判對會談內容是如此保密？是否雙方上有很多出入？據洛氏答謂：「所有談判事項，均是如此保密的。」至此，洛氏表示談判所需，還須更再度向港方人士對彼等熱待，深表謝意。又據悉：香港談判代表團，昨日上午仍……

圖片說明：英棉業代表團在機場貴賓室招待記者。右起：布希治，洛勳爵，奇勒格俾士（香港代表）。（本報記者攝）

左派份子派出爪牙 在沙田散播謠言 圖破壞慶祝雙十
警方採取行動一人曾被傳訊 並派大批探員在鄉公所戒備

【本報專訊】新界沙田區，昨日曾有左派份子，煽動若干村代表，到沙田鄉公所開座談會，並散播謠言，謂雙十節之日，將有搗亂之事件發生云云。此項消息為警方獲悉後，即於昨日由武裝警員及便衣探員，在該區嚴密偵查，由於警方戒備，企圖煽動村代表之左派份子，乃未有到沙田鄉公所召開「座談會」，其陰謀已為警方所識破。

此一事件之經過，先是前日有署名「××××」之男子（並非沙田鄉公所職員或村代表），發出若干封信與幾名村代表，信內請各代表於十月七日上午十時，到沙田鄉公所開座談會。另有三位村代表，則被以口頭邀約。此事旋為警方獲悉，負責員，散佈於沙田鄉公所附近，將「×××」傳往所四週及沙田墟上，事後已將旅行戒備。沙田警署長、新界高級探員乃於長郭炎、新界政治部探員，目睹就及各級探員，昨日上午派出大批探員常駐，一時聚集沙田區內，午間由刑事偵緝部，並以大型車載運一批武裝警員開到鄉公所，直至下午五時，沙田鄉公所佈滿探員始撤離去。

據沙田當地鄉紳及有關方面人士表示：此一消息，完全係由左派份子發出企圖煽惑新界地區民衆，其召開座談會之理由，乃謂當地某菜大工廠有自由工友，在慶祝雙十節時，有人準備乘機搗亂，故屬研究防範方法云云。此種具有挑撥離間煽動性之陰謀，已被當地絕大多數之村代表所識破，故不爲所惑。而中共欲在雙十國慶時製造「國慶時之冷落」，竟派爪牙鑽于中共「十一」事件，從中破壞，使見其心勞日拙而已。

又前昨兩日，左派報紙曾發消息，謂大……

藝術節展覽會 定週末開幕

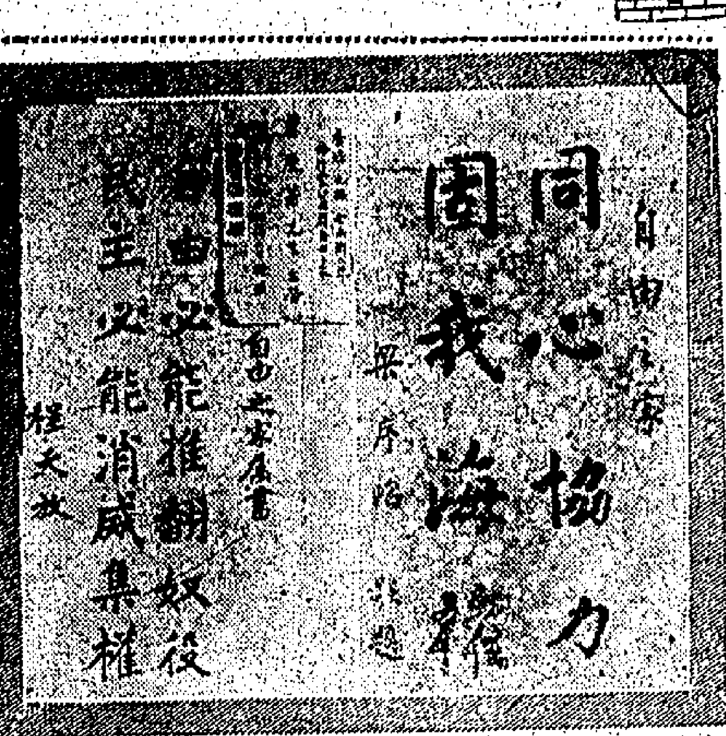
【本報專訊】本年度舉行第四屆的藝術節，將於本週末（十一日）揭幕，此「為期四星期之節目，包括展覽及表演內容，包括戲劇、演講、音樂、舞蹈、展覽等，今年藝術節之參加單位包括香港各團體，展覽會場設在香港中國新聞地公衆停車場，參加展覽之團體，包括香港攝影學會、香港美術會、學校美術組、中國美術組、中國藝術組、中國音樂協會、中英學會文化組等單位。展覽會場開放日期及時間，訂十月十一日至十一月八日，每日上午九時至下午十時，開幕的一天在上午十一時開放，入場券定日期及地點，分別舉行。其他音樂、戲劇等節目之演出，亦經編排，由港督柏立基爵士主持剪綵禮。

中總昨日會董會議 反對懸旗之會董 昨臨時未有出席

【本報專訊】中華總商會昨日下午三時半舉行會董會議，出席者數十人，惟反對懸掛「五星旗」之副會長吳仲及元老鄧光、蔡思南、周錫年等，均未有出席。故昨日到會者，無異是清一色之高派人物，故會議中並未有提出反對懸掛五星旗之事。原定在會中提出反對之副會長吳仲，昨日臨時因某種原因而放棄出席。

首相麥美倫來電 希望談判得成功

英國首相麥美倫，昨曾致電與現在本港之英國棉紡業委員會主席洛勳爵，及本港棉紡業談判代表團團長，表示希望談判能獲致協議。該項電報原文如后：「余極懸念棉業談判不可能達致協議……余相信雙方如能在內容廣泛之基礎上，互相自願達成一項滿意協議，對香港及英國兩方均屬有利。此事獲得一個時期，以便能夠作必要之修正，而不致對任何一方面發生困難，同時可有極大之利益。余懇切希望，俾能達成一項滿意之協議。」麥美倫首相之電文，係於昨晨會議席上向雙方代表團團員宣讀。（杜）



元朗僑胞慶祝國慶，海軍總司令梁序昭及考試院長程天放題詞

熱烈慶祝雙十國慶 宗親同鄉千人聚餐
僑校放假慶祝師生同盡歡

【本報專訊】港九各宗親會同鄉會，今年爲了要熱烈的慶祝而盡歡，已決定了在雙十國慶那天特假九龍環球酒樓舉行了一個盛大的聚餐會，報名參加購買餐券的僑胞，迄今已幾達千人。

學校教育界方面，今年雙十國慶，已呈准教育司放假一天，僑生們多數集體旅行，或舉行球類比賽慶祝，教師們則分區舉行聚餐及慶祝晚會。大專學生們，亦于是日晚七時舉行聚餐慶祝。

廣大學院則決定雙十國慶張燈結綵，學校當局和廣州大學校友會，即聯合于雙十國慶日下午二時至四時，假深水埗荔枝角道三○七號該校禮堂內舉行雞尾酒會，招待各同學和校友，共申慶祝。

德明中學小學、下午中學夜校、英文書院、英文夜校舉行的國慶大聚餐晚會，屆時畢業的同學也非常踴躍參加，此一盛大的慶祝國慶聚餐晚會，目前已報過二千人以上，盛況可謂空前。

擁有二千七百多個會員的九龍總商會，雙十國慶日上午八時舉行一個隆重的升旗典禮，晚上六時，則舉行全體會員慶祝雙十國慶大聚餐聯歡。

山頂燒垃圾 誤報是大火
西貢燒燬木屋一間

【本報專訊】昨日港九兩地發生三宗小火，俱幸及時撲滅，不致釀成火災。茲錄如下：㈠昨日下午四時，新界西貢山邊一長條木屋，其中架有木屋一間，突然發生火警，由於火勢迅猛，幸附近並無其他木屋，結果祇焚去木屋一間，損失不大。㈡昨日下午六時四十五分，旺角洗衣街一一九號二樓，因住客在廚內燃點火水爐，一時失慎，引起燃燒，旋即蔓延及兩房，幸住客中人發覺，即將火撲滅。㈢昨晚七時二十分，本港銅鑼灣木球場附近居民，遙見山頂火光沖天，以爲木屋區發生大火，乃向消防局報警，由中區及東區消防局派出救火車五輛前往，當消防車抵步時，由消防員登山察看，發覺原來有人在山頂焚燒垃圾，乃收隊而返。（歐）

表，反對七約鄉公所主席周世安及委員黃集勳、徐張乃等在鄉公所「接收」。該調查當日參與開會之正式村代表，不及半數，而席上簽名上款有父子四人一同簽名，而出席係村代表，一家九上、馬世安等在本月三日所開之鄉會，係準備參加大埔各界在「四寶酒家」舉行慶祝中華民國四十七年雙十國慶，而非為公所本身慶祝。該調查於新界各地鄉之際，出鄉事委員會及鄉公所，純粹的爲地方鄉村服務，將與政治無關，亦不應有任何政治利用。新界各地區每年慶祝中華民國雙十國慶，均係由當地人士及各行商公會聯同舉行者。（求）

良駒兩匹明日出售

【新亞社】又有一批「英國馬」定明（九）日下午五時十五分，在快活谷上演，由馬會拍賣行主持公開拍賣兩匹良駒，一名「金像獎」，一名「諾貝爾獎」。「金像獎」乃一九五六年度馬，栗色，雌性，高十五掌一，七歲，現列第五班，過去曾勝一次冠軍及數次位置。「諾貝爾獎」乃一九五八年度馬，褐色，雌性，高十四掌三，四歲，現列新馬C班，尚未有勝出紀錄。

軍校同學

【中央社】中央各軍事學校僑港同學，爲慶祝雙十國慶，每年雙十國慶，均有熱烈慶祝，今年雙十國慶即屆臨，該校僑港同學業已決定于九龍滿庭芳酒家舉行慶祝大會，一切佈置莊嚴隆重，本年海空聯校僑港同學報名參加者特多。

留日同學

本港留日同學會，中大同學會等團體，定雙十節日熱烈舉行慶祝。留日同學會並發出代電，向蔣總統及全體將士致敬。

各區流亡難胞 將有熱烈表示
調景嶺彩牌達四十個

難胞方面，流亡香港、九龍、新界的難胞，如四環、太平山街、九如坊、銅鑼灣、筲箕灣、柴灣等處難胞，都籌備搭牌慶祝，現均分向當地政府申請批准中。九龍牛頭角全體難胞，準備搭五大牌樓一座，熱烈慶祝，馬鞍山、沙田、大埔、荃灣、元朗等處難胞，刻正分途籌備慶祝節目。

調景嶺的難胞，連日來正積極籌備慶祝雙十國慶，營內卅七個社團單位，已組成的慶祝國慶大會，決定推許錫球爲慶祝大會的主席團主席，另有設七組人員，分頭負責一切籌祝事宜。大會儀式，定是日上午十時在大坪內舉行，各學校放假一天，下午舉行球賽，晚間一連串的游藝節目，包括有：話劇、粵劇、電影、歌詠等豐富節目，慶祝大會的各遊藝舉行兩晚。大會將印特刊及繪製各種標語漫畫等。營內各社團單位及學校等均準備搭彩牌者，預算將在四十個以上，家家戶戶屆時決懸旗誌慶。

難胞方面，流亡香港、九龍、馬鞍山、荃灣四區難胞，連日來紛紛積極籌備慶祝雙十國慶，各區難胞將懸掛青天白日滿地紅國旗誌慶，學校舉行慶祝典禮，難胞分別集資聚餐聯歡，也有由難胞自己組織劇團自演粵劇話劇助慶。香港東華醫院全體難胞及難童學校老師學生籌備假東華醫院難童學校舉行慶祝典禮，會後并發給學生及難童每人一份糖果包。鑽石山難胞，準備搭建紅雙十字彩牌一個，并製造廿四尺長大國旗一面，其他……

分別張燈結綵
棉總數十單位

港九棉紡織印染業總工會，慶祝雙十國慶紀念日，已積極進行籌備，各項秩序已安排就緒，九龍馬頭圍道工廠，長達二丈餘之巨型新牌一座，並高豎青天白日滿地紅國旗，懸掛雙十節特刊，舉行自由男女工友聯歡聚餐，放映「小鳳仙」電影，及各項豐富的游藝節目助興，慶祝大會並致電蔣總統、中國新聞公司致敬。各地分會所屬港、九、新界、深井各地、沙田、荃灣、大元、東方、普慶、九龍、香港、南海、東南、中央、南豐、寶星一、寶星二、南洋、聯泰各紗廠、東亞、通用、中南、生生、麥倫、達豐……（其餘未能辨識）

調景嶺營四邑同鄉 蓋搭牌樓張燈結綵

調景嶺營內四邑同鄉會，以中華民國四十七年度之雙十國慶日……

澳門僑胞祝雙十國慶 各項慶祝節目 仍准照常舉行

【本報澳門專訊】由於當局制止自由人士搭牌樓，曾引起僑胞羣情洶湧，後經澳門政府正式發表公告，及各僑領與我方駐澳官長勸導下，激憤民心稍告平息。昨（七）日上午九時，三大團與籌備會總幹事鍾演忠及大會代表林範三等前往民政廳，會見廳長施立德，交涉批准除搭牌樓以外之其他慶祝秩序，廳長表示除……

各僑團學校街坊家戶懸升青天白日滿地紅國旗，張燈結綵慶祝，後又據代表報告昨日交涉情形，廳長首先向各代表稱：今澳門不准搭牌樓，致引起貴國民心憤激，渠本人對此亦感難過，但迫于環境，希望體諒合作。故慶祝籌備大會昨日將慶祝秩序正式公佈如下：㈠是日各僑團學校街坊家戶懸升青天白日滿地紅國旗，張燈結綵，休業，學校放假誌慶。㈡升旗禮：上午八時在南灣我外交專處門前舉行。㈢獻花禮：上午九時在文第士街國父故居，向國父銅像獻花致敬。㈣慶祝大會：上午十時在五洲酒店四樓舉行。㈤頒發：在慶祝大會頒發。㈥慶祝特刊：在慶祝大會派閱。㈦通電致敬：向總統及各首長暨金馬前線將士致敬。㈧燃放砲竹：正午十二時至下午二時，各界自由燃放。㈨醒獅表演：下午四時至六時在澳門大街。㈩聯歡聚餐：下午七時在五洲酒店四樓、中央六樓金城酒家兩處舉行。⑪電影晚會：下午八時在澳門大舞台舉行，免費歡迎參觀，由十至十一兩晚放映。

元朗僑胞慶祝國慶 題詞展覽遊藝助興

元朗各界僑胞，以一丈高大國旗乙面，豎在雙十國慶行將來臨，決定舉行集會，屆時將搭大花牌乙座，並在街頭懸掛國旗及大小國旗，各處亦將於是日明領袖，以期早日反攻復國重返家園。

元朗僑胞以本年雙十國慶行將來臨，佈置會場，爲激發愛國精神、發揚革命精神，除籌備懸旗張燈誌慶外，並通電蔣總統致敬，賡續擴大慶祝。屆時並將在「廿」一「牌坊，張燈結綵，並掛裝飾（按「十·一」）國慶」，祇有長紅布一張，因元朗撤除及花牌店，明確知恥不肯替中共爪牙搭棚）。

○雙十國慶大會假座元朗恒香大酒樓舉行，並有女伶及歌唱遊藝等助興，餐券六元、茶券二元，共二種，爲表示團結慶祝熱烈愛國，特定郵付來覽費團，至於慶祝會籌備委員會負責主任曾歷芳，現已收到十宗。

保護兒童會籌募經費 月底公演「神仙島」
演員八百場面偉大 婦女團體協助銷入場券

【國際社】香港保護兒童會婦女部，爲籌募經費，定本月卅日、卅一日及十一月一日一連三晚，假香港政府大球場上演「神仙島」。該會婦女部「神仙島」演出籌備工作刻已積極進行，銷票工作亦已展開，除在該會得利華行等公開發售及託由各學校代銷外，并將進行勸銷工作。

香港之三個婦女團體：東區婦女會、西區婦女會、九龍婦女會，及香港中國婦女會之領袖，皆已表示同情贊助，并協助銷票工作。

香港保護兒童會婦女部「神仙島」演出委員會召集人白嘉時夫人，昨日下午四時半，在山頂輔政司官邸設茶會招待各婦女會領袖。到有東區婦女會余盧妙、曾德堅夫人、龍鳳生夫人，西區婦女會李文祺夫人、沈瑞慶夫人、彭顯基夫人、楊仕廉夫人，九龍婦女會李翔洋夫人、陳衢庚夫人、邱維銳夫人、王澤流夫人，中國婦女會陳莫榮甜、吳彭浣沛，保護兒童會會長岑維休，主席李瑞棠，婦女部主席皮士亞圖夫人、羅士比夫人及「神仙島」編導譚神甫等皆列席。

在茶會中，白嘉時夫人致詞，由李瑞棠翻譯粵語，白嘉時夫人……

圖片說明：香港保護兒童會婦女部「神仙島」演出委員會召集人白嘉時夫人，昨在山頂官邸招待各婦女團體領袖，共同推銷「神仙島」入場券，茶會後與各婦女領袖合攝。

內河公會

海河輪船華人工會，昨日第五次理監事聯席會議，議決，成立慶祝雙十國慶委員會，即席推出吳源、許文、黃祖民、關自強、馮睿、葉南、溫根等爲委員，負責籌備慶祝事宜。並決議屆時在該會大廈懸掛巨型花牌及青天白日滿地紅國旗外，並在該會舉行會員大聚餐，即席認銷餐券已逾百人，充份表現……

航業工會

中華航業海員工會，慶祝雙十國慶，決定擴大舉行，石塘咀山道之會所，將於短期內開始搭巨型大花牌，并以千盞電燈砌成「中華民國萬歲」七個大字，屆時場面甚爲壯觀。該會通日召開會議，對慶祝雙十秩序有所決定。

銘，前僑務委員長鄭彥棻，現任國防部高級參謀張彝鼎，台灣省彰化縣長陳錫卿等各一張。軍陸軍總司令彭孟緝，海軍總司令梁序昭，聯勤總司令黃鎮球，前任陸軍總司令孫立人，交通部長袁守謙，外交部長黃少谷，考試院長程天放，前任陸……

劉公劉婆對簿公庭 再鬧米飯官司
妻子控丈夫不照付贍養費 並指丈夫強迫簽離婚書

【新亞社】一對「劉公」「劉婆」夫婦，前已由法庭判准分居，并令丈夫者每月須付生活費與其妻，詎料後丈夫涉嫌未依法庭判決照付贍養費，因此妻子又提出控訴，此對「劉公」「劉婆」夫婦，再在公庭對簿。該宗「米飯官司」，昨日在九龍裁判署處司法官蕭將案押候續審。

該宗「米飯官司」之原告人劉曼媚，穿淺藍色恤衫、西褲出庭，力述被夫強迫簽離婚書情形，被告亦穿恤衫西褲，鼻架眼鏡，由其代辯律師向庭請求獲准坐於席上聽訊。

案中原告人劉曼媚婦人，四十三歲，住九龍旺利金街六十三號四樓。被告劉崇甜，男子，乃原告之夫，住彌敦道七百五十號B地下。原告以傳票控訴被告不付贍養費，告票內容，指被告自一九五七年十一月起，忽略贍養妻子（原告）之責任，被告否認控罪，延期……

在法庭控訴被告得直，即社會局判案，伊後……

請律師代辯護。

在開庭審訊前，處士法官向原告提示謂：凡申請領取贍養費，須具備有被迫分居之理由，始能申請，如自動離開丈夫者，則法庭不予受理。原告向法官稱：伊實被迫分居。結果處士法官接納原告申請，即論原告人上庭作證，據伊供稱：伊與被告人於一九三○年在香港結婚，乃而中國舊式結婚儀式舉行婚禮，婚後生育兒女四名，長子已廿四歲，次女廿二歲，三子二十歲，幼女亦十八歲。

迄一九五六年，被告迫伊簽離婚證明書，當時被告以手扼伊咽喉，施行強迫手段，伊極力掙脫，逃入伊女兒之房，被告擊破房門之玻璃，逐伊離家，伊見被告站於房門口，不敢出房……

另一宗米飯案
贍養一妻及兩子 丈夫月付九十元

另一宗米飯官司，男子顏付出贍養妻兒之生活費，但其子須由妻親自看管，不能出外工作，否則彼拒付此筆「米飯」，該項提議不獲法官批准，此「米飯官司」昨日在九龍裁判署處司庭審結。

原告人名趙佩珍，婦人，卅四歲，住大南街一四四號地下。被告周清，男子，卅七歲（原告之丈夫），住通洲街二五○號地下。原告以傳票方式控訴被告由本年二月至八月十日期間虐待原告，因此依法申請下令被告付給原告贍養費，及偕養一名兒子。

至此，被告律師指出：去年十一月十二日期間，被告與原告曾復同居，並謂此乃被告虐待原告，並將伊逐出，伊兩女作證。此案審訊至此，處士法官裁定被告須付原告十月廿四及廿九日贍養費……

伊三母子？而被告謂，九十元之數並不能維生活費，但被告謂：每人二十元，合共九十元，作爲三母子之生活費，據悉所付五約三百餘元。結果，法官判被告每月付五十元與原告，兩兒子每人二十元，合共九十元，作爲三母子之生活費，着由本月卅一日起，將款交到法庭轉交原告。

藝展年年有定期 後生可畏多奇蹟
公平審檢不見嬉 青出於藍勝老師

△尖沙咀地區，深夜每有女人駕私家車，慢慢行進，遇了外國獨身漢，即駛近路傍，「哈勞」一聲，男的便上車去。這是有私家車的特種國際女郎也。

△「十誠」開演以來，早場十時開演，觀衆均爲學校學生，校方作爲上課的一部份，每人入場券二元，有些敎會學校，不少學校，則由校方付款，學生免費參觀。

△昨天是農曆八月廿五節，但拜日光的人，比拜月光少得多。日光餅雖然上市了幾天，可是銷路和月餅成一與百之比。

△今年藝術節繪畫藝術展覽，檢審部門由畫家送出作品每人四幅，交審查部檢定，選擇較優異的展出。有些畫家，四幅作品全被取錄，而他們的老師的作品卻往往只被取錄一兩幅，可知藝術是一種難於估價的東西。

△香港電影院雖然多，但對擁擠的觀衆仍供不應求，特別在假期，即使是很普通的影片都能滿座。有些戲院把前座第一行的座位移至樓下銀幕十來呎，也一樣座上客常滿，戲院爲了多賺幾個錢，對觀衆的眼睛健康便忘記照顧及了。

爐峯記趣

換上秋裝正合時 冬寒未到誰先覺

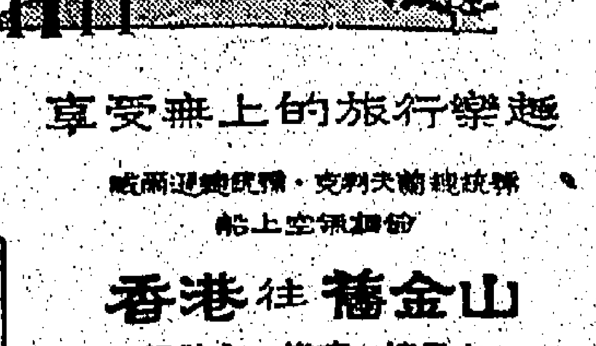
△上環一間已拆卸的樓宇，正進行打樁工作，隔鄰樓宇大受影響，其中左鄰的樓宇更甚，增至已頭變危，樓中一部份住客恐有危險，而後更起秋風，上週晝上遷出，其餘住客卻沒有遷出。

△最近大陸運到大批蘋果，在港傾銷，不少沿街叫賣，那些紅紅綠綠的小蘋果，每個只售五仙，從外面看來也是有光澤，而且顏色鮮艷，但其中許多是「金玉其外，敗絮其中」。

羣趾競艷演新衣 着起絨衫有乞兒

△日來雖然天氣較爲清涼，有些太太小姐們都穿上秋裝，可是有些乞丐，卻已換上了絨衫，作瑟縮之狀，他們穿上了破爛的厚絨衫，引起顧客的同情。不過，這些做作，似乎太早一點。

豪華的美國總統輪船
往 美國 或 日本



享受無上的旅行樂趣
總統輪船公司航線 · 環球航線 · 美國航線
每二星期一次
山金舊往港香
山舊金 · 檀香山 · 橫濱 · 神戶經
美國總統輪船公司
電話：二一七八一一二 雪廠街七號

今日天氣與潮水

今日天氣預測：大清新之東北偏東風，密雲，間有驟雨。
潮漲：上午五時正 下午七時五十八分
潮退：下午一時零四分 上午零時零二分

施務露 金鷄鐵樹酒

徵醫 衰弱男人 贈送丈夫丸
陳鐘示中醫師

男人不能對事業前途，懦怯，凡志消沉，而失大丈夫之名，感之實無男人伯男有性之男，兒女情長，氣短，英雄無用武之地，男人大丈夫，……

本醫師研究腎虧，血虛，凡廿年，特製丈夫丸，專治男人腎虧遺精，陽痿早泄等症，功效強大，凡有男人衰弱者，請來試服一次，見效外埠試用，付郵費美金二元。

診所：九龍……每日上午九時至十二時，下午四時至六時。

本港新聞

市局在徙置區推行衛生教育
住戶清潔比賽選舉平安小姐

【本報專訊】市政局于昨日召開本月份月會，由市政事務署長英理臣任主席，民選議員三人提出質詢案共八項，除市大會堂一項不擬答外，其餘七項，由主席詳細解答。茲錄問答如下：

㊀張有興問：徙置事務署長可否告知，現已採取或行將採取何種步驟，勸諭徙置大厦之居民，勿將各種廢物拋於大厦天階的不良習慣？

主席答稱：在徙置大厦拋下垃圾雜物，已成普遍之現象，管理員早已注意取締，但欲當場拘拿犯法者並覓證物，實感困難，只好分發勸導傳單，勸導該區人等利用之，再勿亂拋而已。

㊁張有興問：主席可否說明，目前在徙置區實施衛生教育計劃的程度？

主席答稱：每隔十天，用影劇車巡迴宣傳，每月散發傳單三萬份，另派衛生督察約百名，主持短期訓練，內分個人衛生、食物處理、與普通衛生知識，將在明年（一九五九）年初舉行「平安小姐」比賽，並公映「清潔食品與衛生」影片，住戶清潔情形評判。

㊂張有興問：主席於一九五七年六月會答覆本席之問題時，稱可能時即提一百元，同時並加以「平安小姐」之榮銜，現在大會堂落成後，市政局是否負責管理會堂？請問主席現時是否可以說明？

主席答稱：本主席抱歉，對此無可奉告。

㊃張有興問：市區之大街道，雖然頗為清潔，而市政事務署雖努力設法，惟許多橫街後巷仍然污穢，請問主席過去採取過何種措施，以勸令居民維持街道整齊清潔？

主席答稱：過去並無要求街坊會之事，本席認為多此一舉，因為要坊眾參加，如閣下認為必要，本席將提交特務小組委員研究，可否再次推行「一雜滿障紙」運動。

㊄胡百富問：為清減少蚊蚋，本局與漁農處合作，主席可否說明本局與漁農處合作之結果如何？

主席答稱：本年七月初設出公函，至八月廿日，已與漁農處共同合作，本局與漁農處合作，由三月起至十月止，期內之成績，以目前論，減低蚊蚋之繁殖程度，尚待日後會議中報告之。

㊅胡百富問：大坑東、石硤尾及白田村徙置區之住戶數目，近年已有增加，住戶人口增加至六人或七人，彼等所佔地方，已不敷應用，本席希望當局能考慮……

主席答稱：所問之各徙置區，已由本年三月宣佈停止新住戶遷入，容許多餘房間，以備人口過擠者遷移。本局對於此等住戶申請與否，可酌予考慮。

㊆胡百富問：此石硤尾於一九五六年九月間，市府為防止非法市場與攤販起見，特在地方不夠，並在此界線範圍之旁，將石硤尾村附近另闢廣場，以便人口過擠者遷移，以便安置。

主席答稱：本席現在未能答覆，是否可將此項障礙，立即移去？

主席答稱：此事已交有關當局考慮。

其他傳染病，計有：痳疹十九宗，傷寒三宗，白喉廿三宗及腦炎……

住戶人口增加後可遷往較大地方

一週傳染病統計
新染肺病者百七十七人

【本報專訊】截至九月廿七日週止之一週內，因各種病症死亡，經由本港衛生當局登記者，計有肺癆兩人，小兒麻痺二人，腸熱症（傷寒）、桿狀菌痢疾、白喉及痲疹各一人。

同期內新染肺癆病而當局申報者，共有一百七十七宗。自本年初迄至現時止，本港共發生肺癆九千〇八十八宗，因而死亡者有一千七百卅九人。

如果醫生建議用半脂奶粉喂哺嬰兒

請採用納司吐精

保証安全可靠！

★納司吐精含有適量之營養，適合嬰兒出生後數月需要。

★高度蛋白質量（冲調後有33%）對嬰兒發育最為重要。

★脂肪含量輕微（冲調後有20%）易於吸收，不致令嬰兒有不良反應。

半脂奶粉

納司吐精

雀巢出品

九龍巴士增新綫
深水埗直通紅磡
另一綫由荔枝角至牛頭角

【新亞社】九龍巴士公司現已決定增闢兩條新綫，該兩綫由九龍城碼頭總站，現已定名為六號C，以九龍城碼頭總站。第二條定名為六號D，亦由荔枝角總站開出，經青山道、大埔道、界限街、太子道、彌敦道、窩打老道，以達紅磡，其一路綫須經：由荔枝角出發，經青山道、大埔道、深水埗至紅磡，然後轉入太子道、公主道、紅磡道……

新廳之總站，第一段新廳站為深水埗附近，現有之停車站，其分段站亦無更改，全程二毫，每段一毫。

茲九龍巴士現有各綫中，凡居民或由深水埗入紅磡，必須在牛頭角總站，杏花邨亦從未有一條巴士綫由牛頭角直通官塘工業區者，欲往牛頭角等亦有如從深水埗至紅磡，必須轉車方能到達，今此新綫則易於通達，使乘客對於金錢與時間上更為經濟與方便。

新界佔二百六十五人，九龍佔一百三十四人，其中香港九十人，因各種原因死亡者計有三百卅二人。（二）

出席太平洋節大會後
丁寧得金匙歸來
謂香港比美國好

【本報專訊】邵氏新星丁寧，昨天上午乘泛美航空公司飛機，從美國舊金山出席「太平洋節日大會」歸來，八點鐘在啟德機場降落，同到香港來的，還有兩位美國代表的小姐，一個是菲律賓代表蘇珊羅莎小姐，還有一個是泰國代表的小姐莫柯小姐。

她們都是參加太平洋節大會的貴賓，丁寧小姐剛剛飛到香港，午間又出現花都酒樓，向記者報導出席經過。她穿起金魚紅色旗袍，還披上同樣色彩的外套，還串的細細珠耳環，在攝影時格外顯得嬌艷。

時鐘剛剛十二點十五分，那位新星丁寧和兩女賓蘇羅莎小姐、莫柯小姐就在記者群中出現，邵氏公司的明星也在這裡露面。

丁寧小姐第一句說話，就說自己不善詞令，不知怎樣講起！一會兒，她講了：「我是在九月代表香港區出席參加三藩市太平洋節大會，代表是由泛美航空公司所選出，到了目的地之後，第二天就招待記者，和在市區遊行，當時本人所穿的是中國旗袍，其後參加大會，一連開會許多天，到了第九天的晚上就結束了。本人所得到的紀念品，是一支尺長的大鎖匙，雖是金色，但不純金。當晚會參加舞會和表演時裝，本人也感榮與幸，便穿着中國旗袍參加。」她又說：參加大會的代表，共有十九個國家，計有代表有台灣、馬來亞、泰國、日本、菲律賓、香港六個區域。在美國時候，常常參加電視，隨介紹香港現狀，和參觀過好萊塢片場，所以在美國逗留得很少。十月三日就從美國飛到東京了。

她又答覆記者所提出的問題說：我在美國是短短的廿多天時間，有沒有美國人追求我，實在沒有知道。她跟着說：「美國比不上香港。」她強調的說：「一切都是香港還好呢！」（百）

昨日返港之丁寧小姐，與蘇珊羅莎及莫柯小姐下機後合照。（本報記者社攝）

第二次賽馬分場表公佈

【新亞社】第二次賽馬，昨日正午止截馬匹報名，馬會隨即於下午抽籤，分定場次公佈。今天（十八日）賽十場，除第一班馬無職事之外，餘均有機會上陣。

最受人注意之廣東銀盃，乃秋季大馬票開彩新當賽之賽事，由第二班馬作一里一七一碼長途角逐，報名馬十四匹，適去一週轉瞬兩屆廣東銀盃所得之「秋季馬財寶」之「將長」，今年又適逢其會，第三度報名上陣，誠屬湊巧。關於本次賽馬兩天之賽程表，有待本星期五馬會釐定公佈。茲將馬會昨公佈兩天比賽馬匹分場表列如下：

第一天

十月十八日（星期六）

第一場：賢學讓賽，第八班，路程一英里一七一碼，報名馬十匹。

一抵道　二美實力　三金髮女郎　四銀禧　五飛脚　六寂女　七喧射機　八漁花

九芳鄰　十名花　十一新愛　十二及時來　十三叛徒第二　十四銀弓　十五喜慶　十六特美　十七横渦

第二場：樂活獎，新馬C班第一組，路程一英里，報名馬十四匹。

一百益　二雙牙　三觸發

第三場：廣東銀獎，第二班，路程一里一七一碼，報名馬十四匹，此為秋季大馬票開彩。

一榮量　二青山　三謝客　四爭利是　五飛雲　六早來　七民欣　八國際兒　九鴻錦　十興風　十一雄獅

第四場：樂活獎，新馬C班第二組，路程一英里，報名馬十四匹。

一一身長　二巴黎　三紅衣女　四金枝　五喜力賽　六市閘英雄　七自由神　八聰威王　九無敵　十開多歸　十一各長　十二羅馬英雄　十三銀實　十四枝外管

第五場：殷含讓賽，第式班，牛里一七〇碼，報名馬八匹。

一頭獎　二沙城　三金剛　四神眼　五保鵬　六銀河　七玫瑰花　八雲麗仙

一黑星期五　二雨宜　三徑友　四奇敏　五偵博　六幸運年　七偉鳳　八羅定少姐　九北極星　十勇王子　十一樂幾倍　十二小登科

第六場：豎媽獎，新馬B班，第一組，路程一英里，報名馬十一匹。

第七場：干諾讓賽，第五班第一組，路程六化郎，報名馬十三匹。

一能幹　二太陽　三嘉渝　四呂布　五隨我來　六偉大勇士　七梅寶　八土王子　九沙樂美　十雪梨　十一鐵木真

一美國甘蔗　二雙中實　三戰士　四銘寶　五噴火女郎　六衛與登　七美麗　八肥得　九大冷門　十流星　十一雪餡料

第八場：豎媽獎，新馬B班，第二組，路程一里，報名馬十二匹。

一十二先見　十三節節勝利

第九場：干諾讓賽，第五班第二組，路程六化郎，報名馬十三匹。

一通勝　二巧兒　三佐治波治　四擺高立　五淩波仙子　六夜明珠　七旋轉輪　八海虎　九必達　十萬事勝意　十一玉花魁

一奇蹟　二美麗號　三報鳳凰　四賀樂來　五射面女郎

第十場：懷補讓賽，第五班，路程一里兩化郎，報名馬十二匹。

一照整　二明敏　三福堂春　四波帶　五朱勳帶　六鄧師　七凱歌　八爵士堡　九幸運夫人　十勝利　十一寶石　十二天神

六狂歡　七快航　八好現象　九齊臨門　十大王　十一凱旋門　十二勝星　十三復仇

（第二天分場表明日續刊）

去月政府停車場收入萬七千餘元

【本報專訊】據官方發表：政府停車場九月份停放汽車一七、二二七輛，收入一七、九八五〇元。該停車場開放以來，已停放汽車一四一、二六五輛，收入一三六、四〇九元。（二）

褻瀆神聖迭次爆竊
被告表面證據成立
還押轉解高等庭審判

【新亞社】一男子涉嫌在上帝面前犯罪，被控一項企圖盜竊宗教物品，致犯「褻瀆神聖」罪嫌，而須解高等法院審判。男子名叫……兩項罪名成立，還押轉解……

該男子昨日在中央裁判署再度提訊，經初級偵訊，迄下午控方証供終結，法官認為被告表面證據成立，被告人選擇緘默，俟轉解高等審判。

被告男子劉金海，四十四歲，四川省人，無職業，住砲台山，被控罪之三項罪名如下：（甲）本年八月五日破門潛入北角合之衛理堂教堂內，盜去物品；（乙）本年八月四日破門潛入屬於「神聖禮拜」地方之北角合衛理堂教堂，竊取兩把式風扇，物主乃敗師徐廉；（丙）本年七月卅一日在同一地點，再竊去兩把座式電風扇，被告因此犯褻瀆罪；（丁）本年八月四日接能風，物主乃敗師徐廉。

車兩次，在時間與金錢上俱極不經濟，乘客亦甚多。早於三年前，牛頭角不少市民曾經致函九龍巴士公司建議，要求增闢此一行車新綫。

九龍瓜菜小販捐欵青松仙觀

本報讀者九龍瓜菜小販交來港幣伍拾元，捐助青松仙觀，希即派員攜同正式收據到本報營業部領取。

鯉魚門上空又傳出現發光怪物

【新亞社】香港天空不斷發現奇怪物體，昨晚港空又出現發光物體。據一位外籍人士報告：前晚十時卅分，彼見鯉魚門上空，突出現一個發光之球形物體，該物體出現時間凡數秒鐘之久，旋即消失不見，天文台方面對於該物體之出現，並無消息或公佈發表。

台灣豬運港上月逾萬頭

【本報專訊】據市政局及市政事務署九月份工作報告，謂中國大陸生豬運港甚多，由台灣運來者亦大增，港九兩屠場每日平均宰豬二、八一四頭，上月宰豬八萬四千四百四十二頭，從台灣運來者，計共一一〇、七〇一頭；從大陸運來之豬每斤二元八角。香港豬價每斤三元，內地由台灣運來之豬共一萬一千三百三十九頭，從台灣運來之豬，共一八六六頭，高棉牛運來五十頭。

該報告又說：爲應付九龍方面運送肉類貨工作增多，特調整送貨車七輛在九龍，本港則有八輛。（二）

挪輪西沙島觸礁兩拖船駛往拯救

【新亞社】載重三千二百零五噸之挪威藉貨船海皇號，前日晨早在西沙群島觸礁，發電來港代理商，請即設法營救。該代理商即於前晨往商請太古拖船公司，太古拖船適無其他任務，立即答允赴援。計前日下午由港開赴西沙群島應援者，有拖船兩艘，一名太古號，一名黃角號。兩拖船出海後，即開足馬力赴援，預算今日清晨，即可駛達目的地云。查失事之輪船，香港代理方面發表消息：該海皇號輪在印度孟買埠之東北對開海面觸礁時間為前日上午二時四十分，該輪船上載有各種貨物一千噸，欲往星洲者，不知如何觸礁，究竟何解，該船雖然擱淺於礁石上，但刻下船艙尚未入水，最可惜者，則為擱淺時適為水漲云。又該船上高級職員，均為挪威籍人，其他船員則全屬中國人，均在香港僱用者。該船由香港接成洋行租用者云。

美國波特蘭市商會代表訪港
邀港商參加當地博覽會

【本報專訊】據美新聞處消息：美國奧勒岡州波特蘭市商會代表蘇亞伊，以奧勒岡州立州百年紀念委員會使者身份，偕夫人訪問遠東，現已抵達本港。此行目的，在邀請此間貿易團體及商人，參加定於明年六月十日至二十四日在波特蘭市舉行之國際貿易博覽會。

蘇氏稱：是項博覽會，將使香港製造商會，及出口商得一良好機會，向來自美國各地之買家及遊客展示新出品。蘇氏特別強調稱：參加此項博覽會，將使香港商人能進入州西部之大市場，接近美國西部最大之港口，並為美國發展最迅速之地區。

蘇氏留港期間，將訪問本港工商界人士對於奧勒岡州貿易博覽會事宜。

東方絲綢呢絨公司裝修前清理大平賣

九龍旺角彌敦道部門，不日動工全部裝修，東方絲綢呢絨公司，為配合時代精神，特將舖面重新裝修，現已開始大平賣，各色貨品，均大減價，並定於日來施行，價格不計成本，顧客如雲，舖內生意興旺，尤以各色呢絨特別暢銷……

漆油業權威人士稱
水質發光漆無輻射危險

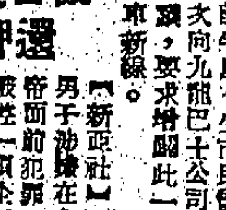
【本報專訊】據漆油業權威人士稱：昨日本港各報刊載關於發光漆含有輻射質素，可能引致癌症傷害一則，頗引起社會人士對該項漆油之注意。本港出產者，保證所用之於製造夜光錶面之夜光漆，而非市面一般發售之水質發光漆，絕對不含輻射質素危險，同時發光漆之用途，僅限適合於塗油壁，篇壁及線腳印刷之用，更無危險成份。該漆油業權威人士鄭重指出：爲恐社會人士對該兩種名似同而實不同之漆油有所誤會，以致影響本港出品發光漆之正當銷路，特予辯明，以正視聽云。（東）

公園噴水池蓮花會綻放

【本報專訊】本港植物公園噴水池的睡蓮，去月曾一度綻放，蓮花直徑六吋，葉大二呎半，初開時作白色，次日變粉紅色，觀衆異常欣賞，該睡蓮乃南美種云。（三）

有，頗得顧客稱譽。聞該公司大平賣，日期尚有七天，到期開始裝修，欲趁此良機選購，勿失機會。又該公司歡迎顧客參觀，誠締女界之購貨良機云。

播音·電視



香港電台：七時時代曲。十五分英語教授。用國語解釋。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分節目預告，粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主題選唱節目，大衆食譜。卅分錄音粵曲。倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時京曲選。卅分粵曲。十二時報時，故事演講「白蛇傳」。卅分蘇州彈詞。一時報時，「日出時間」。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞。特別報告。五十分音樂。二時國語故事演講「白蛇傳」。卅分粵劇小舞台。三時卅分音樂節目。四時潮州曲。卅分「故事演講」。五時特備潮語話劇節目。卅分兒童節目（及歌曲）。六時報時，英國語新聞，粵語新聞，特別報告，潮音新聞，特別報告。七時卅分播放劇作，化俱樂小說。卅分點唱節目。八時報時，節錄本港英國文化委員會主辦之英國文化及工業演講。十五分粵曲。卅分「詩詞漫談」。五十五分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分中國藝術歌曲演唱。十時「音樂講座」。卅分「夜總京曲」。十一時「午夜南音」。卅分天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日播完畢。

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，轉播港台節目，英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞報告。十五分麗的呼聲節目報告。卅分麗的呼聲節目報告。九時歌星曲選。十時育嬰常識。十五分今日事。廿分大衆信箱。卅分粵曲點唱。十一時國語說唱。卅分南音演唱。卅分社會倫理小說「如夫人」。十二時新聞報導，金融行情。卅分商業報告。十二時卅分社會小說，天氣報告。卅分股市及金融行情。廿分雷影故事「女瀟湘」。一時聽戶服務點播。卅分雷影故事。二時聽戶點唱。卅分點唱。四十五分粵語流行曲。三時聽戶點播，電視節目報告，「金」時代曲。四時聽戶點播。卅分錄音粵劇。四十五分粵語流行曲。六時粵曲。七時偵探小說「雙龍爭珠」。卅分廣播粵劇。卅分倫理小說。十五分小說「魚腸曲」。八時新聞報導。天氣報告。卅分粵劇。四十五分九時文藝名著。卅分「金銀島」。十時夏威夷樂曲。卅分「水滸傳」。

麗的呼聲金色台：七時麗的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地雜曲，國樂。四十五分時代曲。八時電影音樂。十一時新聞報告。十五分粵曲。四十五分潮語說唱。十二時完播曲。卅分雜曲。卅分新聞報告。九時粵曲。卅分時事。十時新聞報告，國語報告，天氣報告。卅分潮劇。四十五分今日新聞。十一時京劇。一時國語時事報告，電視節目報告。卅分廣播劇。十二時鳳曲。卅分分翻劇。四時偵探小說「人鬼情」。卅分國語偵探小說「大俠天山」。六時「三娘汲水」。卅分時代曲。七時歐西流行曲點唱。八時新聞報導國語演講。四十五分時代曲。九時天氣報告。卅分「金粉姻緣」。十時「全家福」。十五分播送明日節目。十一時新聞報導國潮語，明日節目預告。

麗的映聲：五時兒童節目「兒童工藝」。卅分潮州曲。五時卅分卡通片。六時休息。七時卅分英語短片。九時英國電視新聞片「女船王」。卅分英語短片「非氏故事」。九時新聞片。十五分英國語片「小白菜」。十一時播送節目完畢。

綠邨電台：七時開播曲，報告節目，播送粵曲。卅分祝壽及祝婚點唱，十二時廿分時代曲。十一時時代曲。卅分點唱，廿分國語報告。卅分潮劇。十二時播送學術節目，「小說故事」。八時國語時事報告。卅分中文節目，十二時全部播送完畢。

本港新聞

大埔賣魚佬被控斬老婆

若非及時施救性命堪虞 原告指薄倖郎恩將仇報

【新界社】新界大埔墟汎頭村，賣魚佬被控斬妻案，昨日在大埔法庭展開初級偵訊，由柯利諾法官主審，案中証人共十二名，昨日已有六名作供完畢，預料其他証人今日即可供畢，屆時如法官認爲表面証據成立，即命轉解高院刑庭定讞。

被告男子曾富才，被控於本年八月十五日晨，用刀斬傷女子邱飛英，原告係被告人之妻。

昨日開庭後，首由政府檢控師佚述獲案經過，繼由九龍醫院醫生供述醫治傷者經過情形，稱傷者係在八月十五日凌晨二時十分被送到醫院，被檢驗後，發覺伊傷勢甚重，頭上部及後部頭部均有創痕傷痕，且曾出血甚多，傷者須留醫二十天，至九月十三日始出院，當時傷者若非及時施救，則恐有性命危險。繼由警方醫官供述檢驗案中染血証物及檢驗被告傷痕，稱被告曾受傷，但左額角及手部均有微傷云。

原告女子邱飛英作供稱：伊原在香港出世，自新界遷回九龍，三年前與被告結婚。一九五七年六月，同來香港，卜居上水，其後遷至大埔現址居住。被告人以賣魚爲生，今年六月，曾任散工一個月，被告有時不返家。本年七月，伊曾對被告提出離婚，被告不同意，至本年八月十日，伊再申請，被告答應，當晚並無事情發生。翌日晨起，伊以爲此事已告一段落。八月十四日晚，伊到金都戲院看國語電影，當時無人在家，伊乃鎖門而去，散場返家，門鎖仍舊完好，伊懼怕，然後關房睡，不見有何，伊知被告人伏在床底，伊大驚失色，被告問：「你係唔係救我呀？」伊答：「你俾我返入屋。」被告乃逃入廳房暫避。[illegible]伊實被告不識忘恩負義。至此，主控官問何以謂忘恩負義？伊答在東莞時，被告一度就爲伊自殺，後伊救而不死，原告繼續供稱：後來被告以手攜伊頭，並盡力拉伊，伊大呼救命，被告乃在附近桌上取刀斬伊，其後伊即昏厥云。繼由兩名鄰人作供，此案昨審未畢，今日續審。

向賴爆竊爲生 此番失手被擒

屢犯不改官判坐牢四年 雙親跪求輕判但未獲准

【新頭社】一不倫兒子，專以入屋行竊爲生，昨在鄉利厄地方法院被判入獄，其雙親父母，雙雙公堂下跪，向法官求情，但法官以被告屢犯不改，卒判之入獄四年。

案由郭享士法官主審，由檢察帥主控，被告名叫彬，廿六歲，男子，無職業，被控入屋行竊四名，被告於八月廿七日，入柳仔麗屋道三號二樓，竊去男子陳舞衡西裝褲一條，內有現款二百八十元，身份証三張，銀行支票部一本，及袋一個，被告不認罪。

據主控官向法庭申述案情稱：當日凌晨一時卅分，原告睡於床上，臨睡前將其西裝褲放於房內之椅背上，內存上述各物。此時，警察有兩名警員巡至該處，遇見另一警員，會，其中一警員見屋內三號二樓之騎樓，有一形跡可疑之男子，沿水喉柱而下，警員見狀，上前將之拘捕，並將可疑男子帶返警署，但法官以被告有多次犯罪紀錄，最高可判入獄十四年，法官判被告入獄四年。被告之雙親在庭上向法官求情，惟官判被告入獄四年。

柴灣墳墓五六 當局招人申認

【本報專訊】據港府工務局公告：柴灣坑口山有大小墳墓共五十六穴，係在[illegible]政府爲清理[illegible]，[illegible]（柴灣坑口山）[illegible]。

明日祝孔祀典 今日預習祭禮

三獻古制採傳統儀式

【國際社】香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，以明天即舊曆八月廿七日，屆時舉行三獻古禮，丙辰式隆重，原訂事前舉行預習一番，大會特定今日召集各人員舉行預習祭禮，查本年參與祭禮人員，仍請陳步煒君擔任，禮生十六人，則於孔聖堂中學挑選高級學生充任，此舉可使年青一代對我國傳統之祀典加深認識，三獻禮爲儒化之祀典，近年舉行，并參酌法式，依序列：一、（通）序立，放砲，鳴金，擂鼓，奏大樂，司事者各執其事，主祭者就位，陪祭者就位，（衆祖立）二、盥洗，（引）詣盥洗所，復位。三、[illegible]迎神，鞠躬，三鞠躬，[illegible]（引）詣酒尊所，司尊者舉冪，酌酒，（引）詣聖位前，跪，（通）行初獻禮，跪，（引）詣讀祝位，讀祝，[illegible]復位。

鄧碧雲被控 欠稅兩萬餘元 准每月付五千

【本報專訊】九龍地方法院，日前貼出之佈告中，有女伶片明星鄧碧雲，被稅務局長控告欠稅二萬餘元。鄧碧雲住加林邊道廿八號A地下，稅務局長告她欠一九五七年至五八年的營業所得稅二萬一千一百一十五元七毫五仙。此案昨晨在九龍地方法院提審，被告鄧碧雲沒有出庭，委託律師代表承認欠稅，律師請求法官准被告分期將欠稅繳給稅局，每月一期，每期還五千元，至還清欠款爲止，在本月十五日繳第一期欠款。稅局同意這辦法，法官宣佈此案了結。（文）

錦華大樓建築完成 歡迎租售即可入住

【本報專訊】九龍西洋菜街一二〇至一九一號之錦華大樓，建築已告完成，大樓地點適中，交通便利，[illegible]，現已開始租售，即可入住。[illegible]

圖爲：錦華大樓之外貌。

官立學校陸續興築 明年起收容學額每年可逾三萬人

【本報專訊】依照七年教育發展計劃，本港教育當局以港九人口不斷增加，每年出生人口超過八萬餘人，適齡兒童就學已成爲急需，因此，特別側重小學校之迅速興建，此項措施，計劃在四年後，所有失學兒童，均可獲得就學之機會。

政府今後興建官立小學校舍，將爲現代化，樓高四五層，有課室廿四個，另設實驗室、工場、家政、圖書室、大會堂、禮堂、體育館、戲劇合唱等新型建築物，爲配合成人教育及社會中心發展之需要，今後凡新建官校，均附設成人教育班及社會中心等，實施普及成人教育之計劃。

據悉：紅磡官小、佐敦道官小、廣東道官小、黃大仙、老虎岩官小，已加緊趕築，可能在本年內先後完成，故預料明年度起，小學之收容額，每年可望增加學生三萬餘名云。（懿）

被控詐詞行騙疑案 控方控罪不夠完善 鄭惠森等無罪釋放

法官謂最好由檢察官主持控訴

【本報專訊】鄭惠森與一歐籍商人及兩名富商男子，涉嫌串謀詐騙行騙疑案，昨在中央裁判署由李英理士法官審訊，法官將兩名被告無罪釋放。

此案審訊時，控方律師又指出控方手中並無案情時，並無確證被告或被告等有企圖詐騙行騙金錢，故宣佈被告之罪名不成立，並引用例案支持，大律師又指出：控方控罪不完善，並引用例案支持。

其理由：法官退庭後宣判，據稱：關于本案，根本上可能價值是相信警方以被告，但是，被偏人之意見，而誤信警方搜索之消息，並無確證出是一件罪行控訴被告等，而警方亦未仍清楚地指出被告所犯何罪。在本庭之意見，本案則宣示用警方人員主持一宗案件之進行，不如交由檢察官主持較爲適當，無論如何，本案須由一熟練的法律職業人材代表出庭，而控方及辯方對于上述並無結論，故本席現宣佈被告無罪釋放，保釋金發還。

被告之四名被告：㊀鄭惠森，卅五歲；㊁黃洪，卅七歲；㊂[illegible]，卅三歲，業商；歐籍人[illegible]，四十七歲，經紀。四被告於本年七月至八月之不同日期內，串謀向若干人詐騙金錢，交出之人等款若干，被告人士係相信彼等係由四被告之一假稱在一個名「[illegible]商人」之聯絡上，詐騙代表其被告，沙路裕大律師代表被告四人。（譖）

老翁藏毒大批 罰款萬元 另須入獄年半

【本報專訊】六十八歲男子陳綱興，昨晨在九龍裁判署一法庭被控藏有海洛英。

控罪指出：被告十月五日在西貢地區藏有海洛英一百九十包，被告認罪。控方說：當日警方搜獲海洛英前往西貢搜查，在被告身上搜出大批物品，交政府化驗師檢定後，証明是海洛英。被告判罰款一萬元，或多入獄六個月，法官判他入獄十八個月，另罰款一萬元，如無錢款，則共入獄兩年。（文）

四青年畫展 今最後一天

林坤容、張鳳麟、李炳炎、梅傑驥四青年的國畫油彩水彩近作聯展，假花園道聖約翰副堂舉行，今日爲最後一天，由上午九時至下午五時，歡迎參觀。

高劍父八十誕辰紀念 歡迎文藝界參加

前晚兩天到場欣賞的中西人士甚衆，對四青年作品備致稱譽。

【本報專訊】本月九日（即夏曆八月廿七日）爲已故國畫大師高劍父氏八十誕辰，其生前友好愛門人等，特假此間文藝界如趙少昂、黃般若、高漢如、關少潮、林建同、陳荊鴻、黎葛民、司徒奇、何漆園、容漱石、簡又文、楊善深、伍佩榮、胡根天等，特於是日假座堅道香港大會堂（？）舉行紀念會，屆時有李[illegible]、歐陽[illegible]、[illegible]、[illegible]等人士演講，歡迎文藝界人士及各界到場參加，並由下午二時至五時舉行紀念會，届時有高氏遺作展出，以供欣賞，並歡迎愛好高氏藝術者自由參加。

校際戲劇比賽 將分兩組舉行

不得接受任何職業性協助

【國際社】一九五八年度第九屆校際戲劇比賽，已定下月十八日至廿日舉行，教育司署學戲劇組已通函各校報名參加，並將演出劇本呈核，比賽手續，昨已止截。

去年比賽係屬中學組參加，本年比賽，規定爲小學組參加，比賽節目分爲丙丁兩組，丙組中文獨幕劇、丁組英文獨幕劇。凡丙組均以中文小學學生參加，丁組均以英文小學各級學生參加，各組任表演者，不得有任何職業性之協助。

馮萬智陳坤式 昨日舉行婚禮

圖片說明：馮萬智先生與陳坤式小姐新婚儷影。

【本報專訊】本港殷商興行實業生行有限公司經理馮[illegible]之長公子馮萬智，與陳[illegible]女公子陳坤式小姐，於昨（七）日在本港婚禮，假[illegible]舉行結婚典禮，晚八時，假座[illegible]宴客，到賀親友甚衆。新郎馮萬智，畢業於[illegible]大學，現任[illegible]；新娘陳坤式小姐，畢業於[illegible]，現任[illegible]中學教師。新郎新娘又均曾受高等教育，學貫中西，各具專才，今結秦晉之好，會中西名流觀禮，一時衣香鬢影，情形極爲熱鬧。

細菌學家的實驗報告 接·吻·無·害·論

英國著名細菌學家麥士勳博士，採用科學方法研究接吻的利弊，他的實驗方法是：叫每一個自願供他試驗的青年男女共有二百廿五名，他們的唇上都擦上一些消過毒的玻璃片，在接吻之前和接吻之後，都把唇上的細菌轉到玻璃片上，然後用這些玻璃片作細菌培養。這位細菌學家由他的實驗發現，在接吻之後，唇上細菌的數目反而減少，其中有的完全沒有細菌。有的一次可以使唇上二百個細菌減少到只有七八個，百分之九十五是無害的。照他說，經過接吻的時間，細菌的數目可以減少一倍的細菌，比二秒鐘的短吻可以達到更好的效果，也就是說，沒有甚麼大害。

唇上的細菌比沒有塗唇膏的女人少。

人，唇上有塗唇膏的女人，細菌較少，因爲唇膏上有消毒性的物質，能把唇上的細菌減到最低限度。如果女人已塗唇膏，跟著接吻的男人會更安全。一二分鐘的長吻安全得多，所以接吻並無大害。

唇上細菌的數量，每時常是安全的。但每隨氣溫、季節、住處、衛生的環境以及個人生活習慣，而有不同。如果對方是患白喉、肺病、猩紅熱或其他傳染性的疾病，接吻才是死亡之吻。姑以肺病而論，生，不管一天的多少，都不管是男是女可以成爲一種愉快而無害的動作。

早上起身時，唇上的細菌最多，洗面之後，數目驟減。但以上所述，保就健康身體而言，接吻公共地方慣性一樣。（火星）

生病職業十二年

最奇怪的職業

在習慣上，人們都認正當的職業有七十二行，但七十二行以外的「職業」，在人類複雜的社會裏，當然還是很多的，不過，以「生病」來當做一種職業，我們似乎仍始終都未能見過。奇怪的事情卻是：目下有一位姓馬丁的先生，卻竟然是以「生病」來賣數他的「職業」，而且這種「職業」，也給他賺到了不少錢，養活了他那一家大小數口。

馬丁先生前肺病，頗上還立了一間規模宏大，而且設備，有着一條特別優待的「生病」這一項職業的。到現在他已有十二個年頭的歷史了！同時，醫院裏還要了肺病醫生來醫治馬丁先生，但他爲什麼會從事「生病」這一種職業的呢？說起來是有原因的。原來在一九三〇年的時候，他曾在一家醫院中當一位女護士的病人，後來還經營到肺病治療的研究，使他的身體變成了一具肺病「標本」。

追踪

「她沒有死！那又有一個証明了！」張永說。「李小黑的稅容使皇帝稍稍安心了一些，可是，人的失蹤仍然，他臉急地向張永說：「我自己到通州，趕大家追趕！」跟着，他忽然哭了。「陛下，這時候，你不能離京城！」張永阻止他。「陛下，不，我要自己去的！她一定被殺了！唉！她從來沒有經過這樣的場面啊！」「唉，你不在京師，可能生出大亂！陛下，這是非常重要的時候，搜索追踪我們都可以做的！」

皇帝已沒了主意，於是，張永調派了錦衣衛入豹房拱衛皇帝，同時，調了江彬去負責花鎮調查，並自那一路調兵戒備；於是，江彬調了一百二十名衛士赴通州。

他們到他所知的地區調查，我們追得上，他們「一張永說。

他把李小黑於服藥及貼了當晚之後，傷勢好轉了，所謂的情形詳細地報告張永，接着，便引導張永等人到辛家店。通州指揮王大光，也趕到一些消息——三百兵士相隨。在辛家店，李小黑的探問到……村人指出：有一羣人擁着一馬車向南行的。於是，張永把搜索隊伍分作五小隊，一面把所得的情報遞回北京。㊀㊃㊅

社東拉西集

毛烈士墓

共黨所掘的是人民祖宗的墳，至於他們「烈士」的墳，則是「偉大」「光榮」的東西，須之爲「永垂不朽」，誰敢動它一根草兒呢？

毛家「烈士」有墓，墓在北韓。「烈士」者誰？當今香港毛朝太子毛岸英也。

毛岸英參加「抗美援朝鬥爭」，於一九五〇年十月廿五日隨「志願軍」赴北韓，於同年十一月廿五日「光榮犧牲」。按毛岸英爲毛家最高特務頭子，負實重險特務工作。他之隨軍赴韓，當是爲了執行其監視軍隊的任務。但平時自持身份，結寃不少，有人說他是因爲被人暗殺而死。所謂「光榮犧牲」，當是「也算一份」吧？

這些可以不談。毛報描寫墓：「在營地的最前面有一座前有坡大理石墓碑的領袖毛澤東主席的兒子——毛岸英烈士安息的地方。」祇看這寫出，便見得「毛烈士」之墓與別不同。既是在「最前面」，又是「一座大墳」，而且有「大理石墓碑」，該是何等的威風，以人民志願軍陣亡的時候，毛岸英同志就請求參加並和首批入朝部隊一起了並沒有說明他擔任什麼職務，可見其職務是不能公開的。又據毛報所列：「在朝鮮中國人民志願軍總司令部駐地的烈士陵園的最後一部份，安息着百多位爲抗美援朝而犧牲的烈士，其中有指揮員、戰鬥員、政治工作人員、後勤工作人員、戰地文化工作人員」，這「烈士陵園」當是一些較有地位的人員，但都是不出名的，出名的祇有一個毛岸英，如果其他「烈士」之墓，真的「小的」之類其他「烈士」之墓，原來共黨死後也講「階級」的。毛報又寫出：「在毛岸英烈士墳前，有兩株松樹」，更見氣象萬千，爲其他「烈士」墳墓所不可攀附的。

這些也可以不談。中共近來發動人民大掘祖宗墳墓，夷爲平地，還要把墳墓骨粉碎作爲肥料。誠謂此舉「打破了人民數千年來的傳統觀念，造成新風氣」，毛報把各地掘墳運動描寫得如火如荼，說是「思想鬥爭的大捷」。然而他們爲什麼有所謂「烈士陵園」「呢？是不是也要在「鬥爭」之列呢？也爲什麼要把毛岸英的墳墓特殊化起來呢？這和「思想」是不是有着極大的關係？

原來共黨所要掘的是人民祖宗的墳，則是「偉大」「光榮」的東西，須之爲「永垂不朽」，誰敢動它一根草兒呢？但我覺得，這些「烈士陵園」的存在是有好處的，正如岳墳前的秦檜夫婦鐵像一般，好供人們去唾罵，有一天，他們的骸骨也會變成「光榮的肥料」的。

袁世凱判宋案

建國初期之第一大案

宋字遯初，號漁父，湖南桃源縣人，初畢業於師範學校，爲小學教員，後遊日本，習法政，適黃克強先生於東京與中山先生共組織一革命團體，集中實力，將興中會、光復會等合併爲同盟會，推總理爲會長，黃克強之，而遯初則由克強主盟，加入同盟會，以沉毅精幹，爲同志所推重。辛亥武漢革命，一舉成功，南北統一，以唐少川爲國務總理，遯初被推爲農林部總長，兼宋教仁，百端待舉，最林位置，自在內政、外交、軍事、財政之後，而遯初所報與最造林各計劃，洋洋大本，成爲建國要圖，比之上述各部門所提出者，尤爲拒眾出色，項城阻撓，總長唐才，適唐少川與項城抵牾，任命王芝祥爲直隸都督，唐已通過（王爲直隸人，當然北任官），乃不得已，項城以爲非北洋系，殊觸所忌，命令發表須國務院副署，而項城以芝祥非北洋系，愈貶實勢力也。

有者是啓。中山先生法歐美民主之風，敝屣尊榮，推位讓世凱，並許以終身總統，其氣度之大，誠超越古今，乃不旋踵，又有癸丑討袁之役，抑又何也？蓋其肇火種，實由刺宋一案，讀史者未嘗不痛惜於袁項城也。

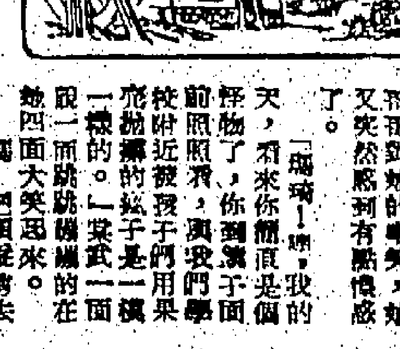
我國自滿清末葉，外交軍事失敗，門戶洞開，列强環伺，虎視眈眈，有識之士，憤於瓜分之禍，萬劫不復，遂羣起革命，以推翻滿清，建立民國，古今中外革命成功之速，未有如此者。心同此理，故武漢首義，不及百日，各省景從，遂成民國，而所謂南北議和，終以大總統位讓袁世凱，一二三四五勳位，民國始位（民初設大勳位親王爵），一以大勳位授中山先生），總理以大勳位授中山先生，實以其人，以小人物，果何宋於上海北站，狙擊傷而斃命，上海之黑社會人物，結宋案委員會，天誘其衷，宋教仁得兇手應夔丞，民黨大憤，結結宋案委員會，天誘其衷，宋教仁得兇手應夔丞，洪述祖、袁世凱、趙秉鈞之間的來往函電，時趙已爲國務總理，上海地方檢察廳長陳英，將傳訊趙秉鈞，當時直隸提督不敢到案，惟衹出具証明，以代表之例拒之，一面提起公訴，刑事訴訟被告人不得委任代表之例，並得以洪述祖發國人造意犯，實猶國務院之罪，故其趙氏免去洪述祖之職，及令其罪名，然迺行結果，不因對袁失敗而中止，洪述祖及應桂馨兇手三人先後伏法，趙氏亦以天譴暴卒，有疑爲袁氏毒鴆，此案爲民國之初第一大案，其審判情形，具有官書可考者，惟民黨失宋如失智囊，損失大矣，宋亦人傑也哉。

民國建立，中山先生法歐美民主之風，推位袁世凱，推位袁世凱，乃不旋踵，又有癸丑討袁之役，抑又何也？蓋其肇火種，實由刺宋一案，讀史者未嘗不痛惜於袁項城也。

·泰痕·

磨坊兒女

江凝譯作



瑪琦得意忘形地把頭髮一剪再剪。不久，地面上都舖上了她的頭髮了。她站在那堆的中央，顯出自信和不平凡的神態。的確，在當時的社會中，一個女孩沒有一束美麗的頭髮是頗難爲情的事。瑪琦這種做法，當然是勇氣十足了。可是，當她理智清醒，聽到她時，湯姆對她的嘲笑，她又突然感到有點慚愧了。

「瑪琦！噢，我的天，看來你簡直是個怪物了，你到鏡子面前照照看，滇我們學校附近被釘子們用來嚇鳥的稻草人是一模一樣的。」湯姆一面說，一面跳跳蹦蹦的在她四面大笑起來。

湯姆把頭髮剪去的目的，是爲了抗議母親和姨母對她頭髮的指摘，她祇要聰明活潑就夠了，何必一定要頭髮美麗呢。但當她看到湯姆對她的嘲笑，她所期望的哥哥對她不但不同情，反而嘲笑她的時候，她的心境就大大的不同了，現在她倒的想哭了。

「瑪琦，不久你就要到樓下吃飯了，咦！我看你怎麼見人。」

「不要再笑我好嗎？哥哥！」瑪琦說着，淚珠已經從她的眼眶中滾出來了。

「好了，現在我要到樓下去了，因爲我已嗅到飯菜的香味，誰叫你把頭髮剪去呢。」

葉武說完急忙的向樓梯衝去，把他憔悴焦灼的妹妹丟在後面。

瑪琦的心情，現在比剛還要沉重，她的確在後悔了，幾乎今天起，她不是更會因她的頭髮而還來許多閑話嗎。

「小姐，請立刻下來吧！」甚依的工人阿四在樓梯大叫着。當她發現瑪琦的新髮型之後，她不禁失聲叫起來：「天呀！你幹嗎呢？我從來就未見過有這樣的髮型的。」

「別管閒事，阿四，快走開，我不吃了。」瑪琦正頓着滿肚子委屈，無處申訴的時候，就大聲罵起阿四，作爲洩憤。

「唔！好吧，我也不管你了，我要去預備飯了。」阿四很沒趣地走開了。

瑪琦在想，現在已經開始吃飯了，自己有甚麼方法可以會得到那些平時嘲笑她的一試的佳餚呢？她過平時反抗母親的衝動也消失了。㊀㊅

半坊夜曲

丹尼

佐新界的中學生，常利用上學放學而乘火車時間溫習功課，希望路局把車上的燈光加强云。

等因奉此，請求火車廂裏設一個足球場似不爲過。

× × × ×

孔夫子後裔孔聖港把孔德成，鍋渭，髮作花旗裝，鼻架金絲眼鏡，全副西裝，風度翩然。

孔老夫子如果在今日，尤其是在香港，恐怕也不會兩樣的。

× × × ×

倫敦舉行「世界小姐」選舉，會，十七歲的法國小姐，因爲大會公佈她的胸圍三十四吋半，表示不滿，大發脾氣，據她說她的胸圍實爲三十六吋云。

在這一氣之下，小姐的胸圍，想對又將大兩吋了。

× × × ×

在競選「世界小姐」一羣與冠中，愛爾蘭小姐表示願意做一個快樂的妻子，日本小姐願意做一個忠實的妻子。

作爲一個男人，需要的似乎是一個快樂而又忠實的妻子。

女戎

淡翁

二、紅玉暫演戲弄

胡守平以與素真此客，雖然謙而言，而狀有愧色。不知何，胡守平亦胡有此客，倒也不說不道。巧娟道之，巧娟乃爲謙此事，胡守平始知與素真會面，不能不爲言之耳。乃謂巧娟，巧娟乃爲謙此事。故胡守平於外以其美人迷之色，謙我未來之約者，並使人[illegible]，乃不能自己，[illegible]出。他見秀才風度，自不能免。一日，欲訪友人姊妹，[illegible]，乃故欲行又止。適巧娟來探，謂之曰：「我將返廣東，此次赴行至上海時，須添置衣料而歸，以答贈親友，惟旅費困難，聞賢妹交遊殊廣，特來相借，倘來還也。」胡守平聞而屈一指，巧娟知其有借欵意，乃答曰：「此時可因知，我當此後，則有兩種困難。一則因下第失意南歸，再借欵，雖親朱必答應，此其一。又羞欵非數日可能至，動身時，須數月。倘渾欲到時，我亦不能在此久候。因此聞天氣漸冷，河水一冰，即不能航行南歸。此又第二種困難。我今想得一利便辦法，欲向汝姑借小欵，俟返南後，即將此欵還，汝母，並非兩得其便？」巧娟答曰：「小欵尚可以移借，若大數則無此力量，汝究竟要借若干？」胡守平以欲借二三百兩答。巧娟曰：「一二百兩以下，尚可移得出。」胡守平曰：「我欲借二百兩，則至此二百兩。」

自是而後，胡守平與巧娟以二百兩借之，海腾腾，不致手頭拮据矣。巧娟一日，挑仲思赴友人宴會，久不歸，巧娟入侍，旋命人召之，據復巧娟往胡老爺房去。未幾，巧娟入，欲吸鼻煙，視其右足，有一點紅如櫻桃者，見，遂以手撫之，則紅點略浮起，仲思老眼模糊，以爲前所未見之，乃日於今夕之紅蠟燭？」巧娟知之，「此爲汝婦上小痣耶？何以昔日不見之，巧娟乃答曰：「此紅蠟燭淚所滴也」仲思曰：「仲思又問何以紅蠟燭？巧娟曰：「此向胡守平處取得之者。」仲思曰：「家中亦有紅燭，何必向胡守平處取之？」巧娟曰：「此非家中尋常之紅燭，乃入科場所點之小紅蠟燭也。人人皆入場所點之小蠟燭，任枝異燃其緋芯，故秀才入場時，例帶洋式小蠟燭數盒，在場內點之，以貽親友。此廿五年前事矣。守平有此燭在，故保數枝歸，以其能治邪，引火點之，不圖燭淚乃滴滴下，故有一點濺落右足上，忽忽未拭去耳。」仲思聞而笑曰：「此紅蠟燭，當我赴秋闈者闡時，「留數盒在場內點之」，以贈親友，此廿五年前事矣。昔時，秋至歡，不復疑。

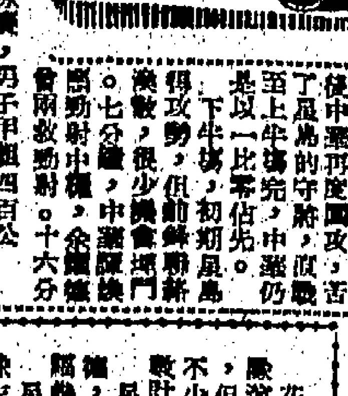
球聯遊藝大會 今晚加山舉行

化裝賽別開生面

香港華人足球員聯誼會，爲籌募足球員福利及籌學基金而舉辦之遊藝晚會，前因天雨改期於今晚八時至十一時，假南華球場舉行。該會前發出之預沽票及名譽券，今晚同樣有效。預售票今晚續在南華會預沽，一元二角一張，則於六時開始沽票。是晚遊藝節目包括有：㈠九龍巴士體育會銀樂隊演奏，㈡夏漢雄健身學院表演舉重，并由會長者惠鴻主持頒贈錦旗。㈢女子手球賽，由本港女子籃球健將參加演出，球證由李惠堂擔任。㈣京曲，由韓菁清小姐主唱「四郎探母」「鳳還巢」等。㈤粵曲由八和會館紅伶擔任，參加者有新馬師曾、吳君麗、李寶瑩、秦小梨、鄧碧雲、林家聲等。㈥化裝足球賽，由現役與退役球員對元老隊，正常足球賽與化裝足球賽迥然不同，前者驚險緊張，扣人心弦，而後者滑稽，令人捧腹，爲別開生面之球賽。女子手球、化裝足球賽之關球證，均由紅伶主持。茲將化裝足球賽兩隊名單列次：

（元老隊）管理：梁玉堂，球員：余存照、曾孫榮、譚均輪、羅偉權、黎錦侯、榕生、馮錦洪、李天生、鄧振輝、譚江柏、張金海、宋靈聖、鄭松生、馮坤勝、許竟成、謝錦輝、鄧廣森、莫振華、楊祖保、郭英祺、馮景祥、李惠堂、黎兆榮、李國威、李碩友、姚景鵬。

（現役隊）管理：馮志強，球員：劉建中、衛佛佑、司徒堯、羅北、郭錦洪、劉儀、陸滿照、高保強、李炳照、陳輝洪、鄧森、劉添、周少雄、黃志強、羅國泰、姚卓然、莫振華、何祥友、林尚義、劉志霖、李育德、朱永強、朱志華、郭有。附圖爲球證楊輝（人稱八卦盤）之扮相。



體育

昨花墟足球賽 中華淨勝星島兩球

昨天有一場甲組足球聯賽，在九龍花墟球場舉行，中華對星島，因爲是爭勝戰，觀衆很多，入場券收入逾三千元，比賽結果，中華勝星島二比零。

兩隊陣容，無甚變動，由於星島於首仗以三比三逼和勁旅巴士，故賽前衆皆料星島佔優勢。但實際上一經接觸後，中華全隊健兒悉力以赴，背城借一，全場佔大部份優勢。反觀星島各將演技失常，尤以陳炳鍾、梁松森、曾鏡洪更形不濟，沒法抵禦中華前鋒的攻勢。差幸余錦基及馮紀良較爲穩健，否則星島負球不祇此數。然而，星島所曾逼和巴士，但又敗在中華的腳下，故球賽的勝負，有時令人莫測高深呢。

開球後，中華背日，聲勢甚盛，楊偉韜開始攻門，被余錦基救去。十四分鐘，馮紀良非法阻止球與，初判十二碼自由球，中華由關洪申主射入網，先開紀錄。再開賽，星島反攻，連得角球無功。總之，曾爾光勁射過高，使中華再度圍攻，苦了星島的守將，但至上半場完，中華仍是以一比零佔先。

下半場，初期星島得攻勢，但前鋒聯絡欠散，很少機會埋門。七分鐘，中華陳煥團勁射中柱，余錦基奮力救勁射。十六分鐘，梁松森、曾鏡洪劉間滲球，中鋒由譚森泉傳給關洪申勁射入網，成二比零。星島追失兩球，各將雖力圖平反敗局，惜心情愈緊張而踢得愈不濟，終沒法破闢。於是中華以二比零擊敗星島。昨役兩隊陣容如下：

（中華隊）
陳煥
李禮 新濤
張德 陳炳洪
鍾錦 陳鏡
葉北 馮祖 譚森泉 關洪申 黃東申

（星島隊）
余錦基
梁松森 李德
馮紀良 張文治
陳炳鍾 曾爾光

·圖片說明· 昨日公開游泳賽，男子甲組四百公尺自由式，溫兆明破全港紀錄，圖爲溫兆明領獎時之影。（本報記者戊攝）

花墟花絮

花墟場，中華、星島足球隊演獨腳戲，場內約五成人，但附近樓宇頂面，卻聚了不少人，看情形會比場內倍數計，白白見人不見錢。

星島名門將「巢傲」余錦基，別來無恙，可是比前發福幾許矣。

星島穿十年如一日的黃黑球衣，中華則穿白衣白褲，十分適眼。有人謂：將來洗倍洗齊。

中華門將由「魔術師」陳煥把守，此公大演魔術，當星島一腳整中，情況相當危險，「魔術師」兩閘而出，並迎之以掌，力度十足。豈知球飛過前不向前，從背後走到門前，正中下懷，再抱得蠻結實，時間較得十分恰可，倚皮球迷座上喝波聲、指中華某球員爲「三流腳」，跑步慢、傳球慢、射球慢，頂語使到座上人捧腹。

光榮的錦銀泉、鄧森全一起同座看球，還有巴士楊子祥、球員司徒堯、衛佛佑、梁杰等助陣，「肥佬」黎仲堅則和鄧森同坐吹牛，談得十分投機。

前後衛班主何根源，無官一身輕，坐在看球，他說無事來看球，散散心而。

上半場，中華右翼梁兆興射中門柱，下半場左翼譚國強射中門楣，有人笑「觀德」「鴻鵠齊天」，否則何祇二比零之數。

中華班主陳鑑有女同來，女人衆短衫褲打扮，陳鑑敬細，代其點火，彬彬有禮，招呼週到。

緊密追隨陳鑑伴，傳令要球員休息，無用出更，要精密戰去打盤賽，務求必勝。營業打波休假，實屬初次了。（霹靂火）

應付督憲盃決賽 西聯昨選陣

週末傑志東華之戰 將由花墟移至加山

【本報專訊】香港足球總會之聯賽委員會，昨日下午五時三刻，召開會議，出席者有：莫慶（主席），梁兆綿、燕斯少校、加士文、胡龍琛及夏仙。此會以一九五七年至五八年度之督憲杯賽尚未舉行，而執委會已定期十月十五日在香港會球場補賽，故昨日選出一總會西聯隊之陣勢，以便屆時與協會華聯隊爭冠軍。昨擬定之陣勢如下：

（總會西聯隊）
山度士（獄吏）、匹臣（陸軍）、麥巴士（陸軍）、哥士（陸軍）、麥力西（陸軍）、活確（陸軍）、麥士唐（警察）、杜永爾（傑志）、甘明（陸軍）、屈臣（小柴灣）。

領隊：施斯。教練：黎兆榮。後備：格連（陸軍）、戴維斯（陸軍）、衛路第（陸軍）、荷倫（陸軍）、加拿（香港會）、積維臣（陸軍）、杜拉化（陸軍）。

港大足球隊，已開課，故無法派隊出場云。委員會議決致函港大予以警告，並再安排此項比賽。

十月十二日甲組傑志對東華于界限街球場比賽，昨傑志會致函足總，謂認爲此場比賽觀衆不少，故要求由界限街移至加路連山，故在加山比賽。

香港大學因組足球隊，原定于九月廿七日，與漢英隊作首次聯賽，但屆時港大未有派隊出場。其後致函足總，請求改期補賽，然後再行派出。

又由提議，請秘書正式詢問南華會，如是日加山場空閒，則僅東一戰，可由界限街改在加山比賽。衆議決通過。

中華，廿八日決賽。

港華聯隊對馬來亞之和和杯足球賽，今年輪至在港方舉行，賽期爲十一月一日及五日正式比賽，二日及五日演賽。關於表演賽之港方陣勢，交由埠際小組會議定。

獄吏會來函，要求在十月十一日，獄吏對海軍一場改期。委員會以獄吏稱出之名字，與前不同，否則後始行批准。

巴士對小柴灣一場甲組聯賽，定于十月十一日，在海軍球場行。現巴士會請求改在界限街球場行。委員會以界限街球場可以使用，則加以批准。（平）

圖片說明：中華門將陳煥施展其「魔術手」，圖爲星島射門，中華門將陳煥臨危出擊，時機正確，拳去入門之影。（本報記者戊攝）

巴士對小柴灣 將移花墟舉行

港協會去兩「足總」申請批准在廿一、廿三及廿八三天舉行華聯四強選拔賽，計秩序爲：十月廿一晚巴士對

大氣轉涼 弄潮兒減少

【本報專訊】維多利亞游泳池的弄潮兒，現已因秋涼而逐漸減少。上（九）月份在該池游泳者，由八月份之五三、三六人，減至五二、四九二人，此中兒童佔二三、四九二人，政府各方面試驗，館而滿意云。（二）

台泳隊來港可能告吹

因恐在校學生出外影響學業

【北台七日中央社電】本月下旬擬在香港舉行的台港游泳埠際賽，可能告吹，原因是教育部不同意台灣泳聯派員中的在校學生及教師出國，以免影響學業。台灣泳隊十六人中，黃世義、林春長、楊娥、林吳工房、張宗愨、顏賽代、王鍵玉等八名，均爲在校學生。

昨全港公開游泳賽 三項破全港紀錄

今晚繼續舉行共十一項

【本報專訊】香港游泳總會主辦的本年度全港公開游泳錦標賽，昨晚八時，續在鋼鐵灣維多利亞新泳池展開次日角逐，全部十個項目競技，其中有三項創全港新紀錄，（男甲四百公尺自由式，女甲二百公尺蛙泳，男乙四百公尺自由式），一項平紀錄時間（男乙百公尺蝶泳），賽會四人接力泳），賽會泳圈多時的蛙泳好手黃沛霖，昨東山復出，替防衛軍奪取男甲百公尺蛙泳冠軍，博得泳迷好評。

今夕八時，仍假鋼鐵灣新泳池展開第三夕賽事，門券仍售一元二角、二元四角兩種，今夕十一項爭逐（三項預賽、八項決賽），預料屆時新泳池中，又有一番熱鬧。今夕賽序如下：

㈠男甲百公尺自由式決賽，㈡女甲四百公尺自由式決賽，㈢男乙二百公尺自由式預賽（分四組），㈣女乙百公尺自由式預賽（兩組），㈤男甲二百公尺蝶泳決賽，㈥女甲百公尺蛙泳決賽，㈦男乙百公尺蛙泳預賽（兩組），㈧女乙百公尺蝶泳決賽，㈨男甲八百公尺自由式接力決賽，㈩女甲四百公尺四人四式接力決賽，⑪男乙四百公尺四人四式接力決賽。（又訊）昨夕八時

男乙以幸運會泳手江天生，在百公尺蝶泳週一分十五秒平紀錄最見生色。女乙則金銀禮詩思在百公尺背泳，以一分卅秒奪取后座，亦水準上佳作。茲將今夕賽序及昨晚賽績錄后：（實）

女甲以南華梁沼冰最見出色，她在二百公尺蛙泳，以三分廿二秒創全港新紀錄，爲近五年來蛙泳賽最緊張。男甲百公尺蛙泳，防衛軍泳將黃沛霖力爭上游，以一手位壓倒劉定平奪標。

昨晚成績

㈠男甲四百公尺自由式決賽：一、溫兆明（南華）四分五五秒二（全港新），二、吳錦光（南華）五分十三秒，三、梁榮智（防衛軍）五分卅七秒六。

女甲百公尺背泳決賽：一、鄧鳳儀（華員）一分四秒五，二、區慧雲（海天）一分九秒，三、陳美梨（南華）一分四四秒四。

㈢男乙百公尺蝶泳決賽：一、江天生（幸運）一分十五秒（全港新），二、楊以杰（華員）一分卅四秒六，三、屈偉成（中南）一分廿五秒一。

㈣女乙百公尺背泳決賽：一、霍詩思（金銀）一分卅秒，二、鄧鳳娟（華員）一分卅七秒六，三、尹鈞莉（華員）一分四七秒。

㈤男甲百公尺蛙泳決賽：一、溫兆明（南華）一分十七秒七，二、梁榮智（防衛軍）一分廿七秒六。

㈥女甲二百公尺蛙泳：一、梁沼冰（南華）三分廿二秒（全港新），二、黃沛霖（防衛軍）。

㈦男乙四百公尺自由式決賽：一、寶沛霖（防衛軍）五分廿秒（全港新），二、劉定平（南華）一分五秒，三、王浩林（防衛軍）。

㈧女甲四百公尺四人接力泳決賽：一、南華（梁沼冰、李麗萍、尹紫瑾）。

男甲百公尺蛙泳：一、陳昌朝（南華）一分四分廿四秒，二、游銀好（金銀）一分五十秒，三、梁麗英（南華）一分五十秒。

男乙四百公尺四人自由式接力決賽：一、南華（第一組）四分卅八秒八，二、南華（第二組）五分十秒，三、東方。

男乙二百公尺蛙泳：一、白元元（華員）三分卅八秒四，二、陳照祺（南華）三分廿五秒，三、陳照祺（第二組）。

㈡男乙四百公尺自由式決賽：一、彭照祺（南華）五分十秒，二、陳照祺（南華第二組）五分四十九秒八，三、周漢新（第三組）。

金銀隊：一、鄧鳳儀（金銀）、霍詩思。

男甲四百公尺四人接力：一、南華（溫兆明、吳錦光、尹炳光、彭照祺）四分廿二秒，二、南華（第二組）。

女乙百公尺自由式：一、黃麗女（華員）一分二十秒，二、無天隊，七分〇七秒五。

㈨男乙四百公尺四人接力：一、南華隊（陳鐵忠、尹炳光、彭照祺）四分廿一秒，二、（全港紀錄）。

伊館籃球賽 今甲組兩場

伊利沙伯青年館主辦第四屆「女皇杯」籃球賽，今晚在伊館球場舉行甲組兩場，計七時半：中健對公民，八時半：幸運對僑生，入場券收五角。各隊名單列次：

（中健隊）陳森、朱正、鍾錫安、何錦文、鄭安、黃宏澤、霍慶斌、何明堅、陳錫雅、郭明胡。

（僑生隊）陳照輝、溫漢鋒、謝炳超、陳澤民、劉炳雅、駱莫佳、劉瑞、陳炳洪、梁葉甄、陳廼茂、陳植洗。

甲組足球近勢

（截至十月七日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
東華	二	二	〇	〇	五	三	四
警察	二	二	〇	〇	十	七	四
中華	二	二	〇	〇	七	一	四
巴士	二	一	一	〇	六	四	三
南華	二	一	〇	一	二	二	二
東方	二	一	〇	一	四	三	二
傑志	二	一	〇	一	十二	四	二
陸軍	二	一	〇	一	十一	六	二
星島	二	〇	一	一	三	五	一
光華	二	〇	〇	二	三	六	〇
加山	二	〇	〇	二	七	十五	〇
小柴灣	二	〇	〇	二	二	十六	〇

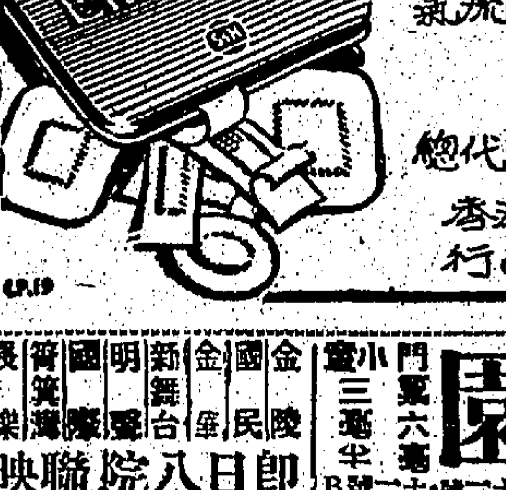
漢城隊接受邀請 十八、十九在星比賽

【新加坡七日泛亞社電】刻在馬來聯邦比賽之漢城足球隊，已接受星洲足球總會之邀請，於結束馬來之行後，順道來星比賽，日期爲十八日或十九日一場或兩場。該隊於昨日抵達怡保，今日下午五時與霹靂聯隊比賽。

工商晚報 分類廣告 費廉效大

這不是正確的方法來保護傷口或預防傳染病菌。應首先將傷處洗淨，隨即使用史勿夫彈性膠布救急繃帶——這是醫生用的繃帶，這會給你保護而且幫助傷處早日痊愈。

得記請
用請患傷一切治救
Elastoplast
英國 史勿夫彈性膠布
救急繃帶
（空氣通流）（傷口令布膠孔疏）
紅色鐵盒裝
商標
總代理：克馬洋行
香港大道中公主行五〇一至五室

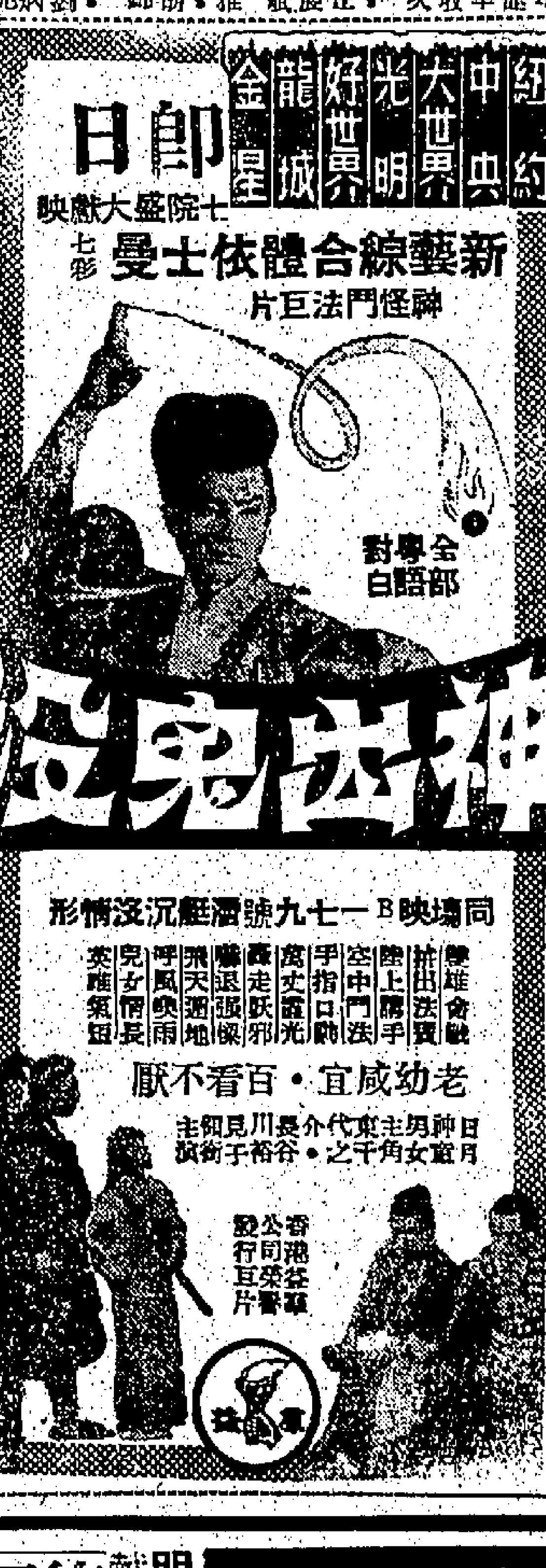


太平 環球戲院 北河 城多利 油麻地 龍城 金星 聯合獻映
新馬師曾 林丹 鄭碧影 歐陽儉 合演
楊工良 導演
陳村種三跪水觀音
明天 七喜公司
歌唱 瘋狂 喜劇
製片：陸雲峯 監製：梁忠煌 編劇：陸冲 作曲：胡文森
「一看一場」「貴妃出浴」值回票價
有笑有唱 有戲中戲 有血有淚 有人情味

東樂 最後四場 未看速看
格蘭福特 莎莉麥奇 李思遜 米利斯 尼路黎 · 琉
奏響主題曲 追擊生死戰 獵槍快手
新藝綜合體電影
牧場風雲 七彩片上中文
THE SHEEPMAN
羚羊大俠遇身是膽，槍在手所向無敵，情節新奇，演出驚險，動作緊張，亦莊亦諧，萬勿錯過
今天正午明星 明星戀 新藝綜合體電影
櫻花戀 注意明天正式上演

請照下法試用粉寶：
先用普通粉或粉餅擦在手背上（代表面部之油脂）
將普通之面粉或粉餅擦在手背上，請你看看顏色如何改變？
又將濃華露"粉寶"擦在手背另一部份，你當知色澤永不轉
大公司藥房均有出售
103A

即日 紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 金星 七院盛大獻映
新藝綜合體依士曼七彩
神怪巨片 法門
全部粵語對白
神出鬼沒



同場加映 B號一七九號潛艇沉沒情形
雙雄會戰 指法出寶 陸上滿手 空中門法 手指日曬 窩心遮光 轟走妖邪 驚退頑魔 飛天遁地 呼風喚雨 兒女情長 英雄氣短
老幼咸宜 · 百看不厭
日本神童男主角 東千代之介 長谷川裕見子 月丘夢路 主演
香港公司行 發行 巨片

真光 今天隆重獻映
邵氏出品 動人 世界 快樂 遊 潮劇 喜劇
丁皓 周曼 金元 王志 楊群 張翠英 高原 專輯 華鈴歸
安琪兒
使人從感動中流下同情淚之有全世界至高的人性 喚起婦女生命的以 淨化男子 社會的 一鄉女生! 笑你悟的

後天 龍士 千萬 企元 俠骨 驚片 雄世 巨片 格力 利斯 柏蘭 絲主 演
殲虎屠龍
今午 正午 任肥 波 初爲人母

荔園 九龍 荔枝角
五六號巴士 線·B號六·C號十·二十二號B 巴士直達 門口
門票六毫 小童三毫半
七點九點映（新劇場第一）（外國電影）九點半映
神奇怪七彩巨片 俠盜與艷劍巨片
亞拉丁神燈 連環槍虎將
柏杜利高 主演 史泰瑞 主演
（最近新聞時事片 每年加映）
七點九點映（第四劇場）（粵語電影）九點半映
陳世美不認妻 小冤家
新馬仔 主演 何非凡 白雪仙 主演
第三劇場 裸雨艷舞 第二劇場 荔園小姐
第五劇場 海底哥夫骨 模特兒
羽毛 乒乓 溜冰 遊戲
荔園舞 每晚八時至十二時 茶資一元

即日八院聯映
金陵 國民 金華 新舞台 明星 國際 寶漢 長樂
全部賣座 全日舞 今日的日開 呼時間
余麗珍
又一官司 本王·倫理 忽然歌唱 巨片 好心鬼現形 拆棺材 棺材仔 乞米養孤仔
女福星
余麗珍 羅劍郎 鳳凰女 林家聲 林錦棠 半日安
監製 李少芸 編劇 潘一帆 導演 馮志剛
比無頭東宮太子更精彩！

豪華·百樂門 明天獻映
德國的 姬芭鐸瑪莉安美高 空前大膽肉感之作
她是從一萬二千名光脫脫的模特兒中挑選出來主演本片
邵氏機構發行巨片！

天體尤物

伊士曼彩色 片上中文字幕
先睹爲快 火速
"LIANE." "JUNGLE GODDESS"
萬勿失之交臂！
赤條條一絲不掛 光脫脫 無天無 體遮羞答答 少女風情！
大膽向全世界的「肉感先鋒」挑戰！
空前眼

中篇哀艷言情小說

悼紅櫻

文・勁弓　圖・言再啟

一

人與人之間是不容易一下子了解的。

即如文悼紅，和我們同事一年多了，單是他那女性化兼且含有悲劇意味的名字，就沒有人尋出它的底蘊來。

在不少場合，我確過有人打趣他，央他道出他底命名的由來。文悼紅是從來不予理睬，給人家討個沒趣。

甚至有人故意編造一段失戀的故事，強說是打聽出來的，迫他承認。他依然無動於中的只會搖搖頭。

這情形遭遇得多了，每逢再有人提出，他就鎖上雙眉，擬個着一雙深邃的目光，彷彿落漠地，讓人家不好意思繼續追問下去。

文悼紅是個彫術教師，冊來歲，不大愛說話，沉默孤僻得給人看來是個天生的憂鬱型。唯其如此，人們更不容易了解他，甚且在背後把他看作一位怪人！

同事間，我是還比較容易了解他的，因爲我和他同住在學校的一間宿舍裡。

他底枕邊永遠放着一個精緻的小布襲，裏裡盛着一些乾癟破碎的果子。每晚臨睡前，文悼紅一定把玩一過，有如小孩子要玩弄一下他底小熊狗一樣才肯入夢似的。

一次，我忍不住問及他那些果子是什麼東西？他遲疑一下，終於簡單告訴我那是一些櫻桃子。

他爲什麼對櫻桃子有特殊的癖好？這些乾癟殘破的果子和他底名字有什麼關聯？

人總是好奇的，我好幾次想詢問他，可是，文悼紅從來就沒有透露他底私情的意思，於是我幾次都把問話嚥回去，只好閑在心裏。

還有，他底作品中，最出色的就是繪出鮮紅欲滴的櫻桃子，這自然與他的癖好有關。

直到最近，一件事才使我和文悼紅之間的友誼了解加深了——因爲我的女友捨我而去，使我跌進失戀底苦痛深淵中。

多天以來，他就陪着我渡過每個令人煩惱的黃昏與晚上，我們一起散步，喝酒，聊聊的談着，還常常帶我欣賞照像。這期間，他熱忱的同情與關懷減輕了我不少的煩惱。

可是當我瞭到我的愛人竟然決絕地和別人結婚的消息的一個晚上，我簡直崩潰了，瘋狂了！

直面痛苦，我幾乎是歇斯底里地在痛苦呻吟，也顧不到同房的文悼紅是被我的這遭遇影響下而感覺不安。

「愛的失落，比起來我是悲慘得多的！」

猝然中，我給文悼紅深沉而異常的聲音打動了，不期然地回望他，他那樣憂鬱的目光又在是現，同時，我發覺他手裏正撫弄着那殘破的櫻桃子。

一會，他黯然的斂飲起苦虛的眸子，說：「你想知道吧？」

他底聲調果然轉移我的心緒，我知道，他底命名與櫻桃的秘密在揭露了。我下意識地向他點點頭。

他俯下頭，手上不斷把玩着那些櫻桃子。沉默，但我直覺到他沉默下正是異常激動。半晌，一陣沉低音響，彷彿來自遙遠的[illegible]，從文悼紅底不變既研的眼裏並發出來了。

二

以下是文悼紅的自述：

我的原名叫「兆綿」。十多年前，我還是個美術學校的學生，就差一年畢業了，然而，我的父親卻在那年破了個大勁斗，生意失敗，給債務追得走投無路。而我，那時雖然懂得體驗，但卻給對不出花花綠綠的鈔票，對於父親的事情純可幫助。記得一晚，父親交給我一封信，吩咐我第二天動身到K城去依附一位富有的懿戚。那時我已感覺到事情不妙，說我不願意離開他，可是給他從來沒有過的大聲斥責，迫着我一定要依照他的吩咐去做，當時我懷情的跑回自已的房內。就在這一晚，從此失去我的父親——他給債務迫得自殺了。

事後，我懷着無限的破碎心情，不能不遵照亡父的遺言，孑然踏上征途，她隨前往K埠去投靠那位我只在童年會過一面的親戚。

這位遠親原是個老漁翁，我找他們起他叫三伯。數十年來在海外辛勞的結果，正如一般「金山伯」讓錢皆老而還鄉。現在K埠市郊擁有一所別墅，作爲優遊林泉以終餘年的所在，同時還投資在市內仍然經營着相當的生意。此外，我對三伯的底蘊就一無所知。

當我到了K埠，被領找到三伯。他是一位慈祥的老人，對於我的前來顯得高興，也寬慰我父親底不幸。他親切地招待我就住在他的別墅內，這使我安心不少。

我便住了下來，三伯的家人當然我見到了：三嬸是個中年婦人，對我還客氣，只是身體嫌弱，時常臥病。三伯有一個兒子在承繼他的生意，一個十六歲的女兒在市內一間學校唸書，都不在家，總得三伯的家庭非常簡單。

三伯把我安置在西邊的一間房子，這房子本來是用作堆積雜物的，我來了以後才清理一新，陳設雖然不算豪華，但，簡單的設備已經使我感到滿意了。

我住下才三幾天，心情却很快的寧靜下來，本間這房子的環境清幽可喜，別墅之內，固然遍植了花草果木；最早出門，還可以眺出別墅外邊的山坡上，可以居高臨下的遠眺河上的點點風帆；到了黃昏來臨，又可以欣賞附近疏林小鳥歸巢的飛翔鳴噪，這都是給我最理想的精神上的享受。

三伯早出晚歸，精神很愉快。每天晚餐，他都關切地詢問我的一切，使我感激得有如慈父再生。他曾懷求我願意在K市入學，還是在家自修？當時我實在無餘資，要入學自然祇有由三伯資助；我不想受恩太多，同時他底別墅極宜於自學，因此表示作自修的打算，三伯也不勉強我，於是，就這樣決定了我的新生活。

從此我自已擬定了工作時間表，專心一志，把別墅內外的大自然風物攝取在畫版上來，日子一直過得安靜寫意，自然我的繪畫在無聲地進步中。

記得是一個初夏的下午吧，我正在離別墅不遠的山坡上坐對着眼前的風物，偶然間，我發覺一個女孩子不知什麼時候悄悄的站在我身後不遠處怔怔的觀看我畫畫。寄說適秀，面上帶着小酒渦，穿着一身淡藍的學校制服，瞧她的外貌年紀，我就估計到這小姑子會就是三伯的女兒了。我不由自主地[illegible]，她[illegible]紅，[illegible]不自然的點點頭，忽然拔足而飛竄了。

我知道我們之間是陌生的，她是個害羞的女孩子，只有竊笑的目送她羞澀地背影消失在蒼翠的樹叢中。

當天晚飯的時候，這個拜訪小姑娘出現在三伯夫婦的身旁，果然就是他倆的女兒，經過介紹，我才曉得這孩子的芳名叫「紅櫻」。

紅櫻唸初中，在學校裏寄宿，每逢星期六歸來，星期一早上回校，所以我早幾天到來的時候一直沒有會過面。

三伯的女兒在家，似乎增加了生氣，因爲偌大的別墅就只有三伯夫婦，一個紅櫻的奶娘和打雜二媽，一個花王，連我來了也不過六個人，未免有些冷寂了，其實紅櫻回來也不過多了個走動的影子，因爲這姐子對於我至少是生疏的，不知是否大家還是過於陌生的緣故。

其後的幾個週末，紅櫻和我漸漸熟習一點了，她像很喜歡欣賞我的繪事，常常在我寫生的時候現在我的身旁。

三

日子過得飛快，不久暑假來臨。紅櫻當然也回家度假。

暑期對於我是沒有多大關係的，我仍然一樣照原定的時間表自修，專隔時光太好了，我得倍加努力，爲了飄零的身世，爲了三伯待我的厚惠，我是絕對不能蹉跎的啊。

我發現別墅內有一所書房，藏書頗爲豐富，不過大部份沾滿積塵，我想，三伯不大有興趣到這裏來的吧，也許藏書是他的嗜睡之一，他早年讀書不多，晚年卻要有一間書房來點綴點綴。可是，這書房對於我正合受用。

漸漸地，日間我外出寫生，晚上則躲在書房裏成爲習慣。因此，除了吃飯的時間，我和三伯的家人始終接觸不多，何況我一向是寡慾沉默的。

一晚，我又獨個兒躲在三伯的書房讀得津津有味，經過相當時間，猛一擡頭窺視，無意中發覺黑暗的窗外彷彿有個人影閃動，把我嚇了一跳！再看，卻看不出有什麼，這時四週沉沉，萬籟俱寂，人們都已入睡，難道有鬼！我從來是不怕鬼也不相信鬼的。我奇怪了一會，疑覺再沒有什麼異樣，心裡不禁啞然失笑，斷定剛才只是假像中一時的眼睛幻覺而已。

如是過了幾晚，我稍爲留意，亦覺並沒有什麼影像再發現，漸漸我不把這事放在心上。

直到五六晚之後，這晚我如常的閱讀了一回，把書本放回原處，伸伸懶腰，正拉開室門準備睡覺的一剎那，那知門外面竟然站着一個穿了睡袍的小姑娘。

「呀！是你——紅櫻妹妹。」

我說着，跑嚇地顯見她的臉龐乍起紅暈，一對明亮的眼睛睜得更大。

「我——」她咬咬下唇，似乎踊躍着羞窘說：「剛想到書房檢取一本書。」

她急急的說完這句話，立刻低頭閃進書房裡去。這之後，紅櫻雖然再沒有夜裏出現書房的奇異舉動，但由於悠長的暑假，我們日常接觸較多，熟習的程度大爲增進，自然，她羞澀的態度也大減。有時，她在我跟前翻翻書，有時，也看我作畫半天，有說也有笑。

他拉開房門看見是她，忙說：「呀！是你——紅櫻妹妹。」

一天午後，正是我寫生的時間，紅櫻又跑來陪着我。這時我正徘徊中選擇新畫圖的題材角度，她忽然地把我一扯，直向別墅東邊的一角就跑，我納罕地不由自主的惟有隨着她，才拐個彎兒，她停下腳步，向前一指說：

「這個好嗎？」

我跟着她所指的地方，眼前一亮，原來是一株櫻桃鮮紅欲滴的果子纍纍綴滿枝頭，耀眼一片。

「爲什麼我從前沒有看到？」我叫嚷起來。

「這幾天才成熟。」她得意地說：「從前你沒有注意到吧。」

「紅櫻——不就是你的名字！」我突然醒悟。

她含笑的點點頭。「你要知道嗎？當我出生的時候，正櫻桃正在結子，爸爸看見了很開心，就把我的名字叫作紅櫻。好聽麼？」

「很美，美得正像你一樣嬌妍。」

「你取笑我——我不依！」她聽了高興得嚷起來。

「唔，你就站到樹下，我替你畫一幅畫像。」

「眞的！」她就發出意外的高興得跳起來。「繪好了送給我，可以嗎？」

我答應了。此後一連多天，我都細心替她描繪她的畫像，雖則我這時的繪畫技術還不太高明，但由於心情好，到繪畢的時候自己看來也頗覺不錯。在她，更認爲珍貴到了不得的傑作，爲了這幀畫，她特地摘下好幾粒櫻桃子送給我，作爲酬勞。

既然那是一些果子，我亦同去通通吃掉了。

快樂的時光很快溜走，暑假就這樣過去。紅櫻考入另一間女子高級中學。開課之日，她很像不願意離開別墅似的，眼睛有點兒發紅。我在禮貌上陪同三伯夫婦一起送她到別墅大門外，車子開動後還見她頻頻回首兩三次。

四

自從紅櫻返回市區學校上課，別墅又回復了冷靜。而我除了照常生活自習，不知怎樣平添了一份寂寞的感覺。可是，我底情緒還未完全平復的當兒，紅櫻卻又出現了，從第二個週末起，她就風雨不改的例必返家，而且非常準時。一次，我去了離別墅較遠的郊外寫生，直到黃昏才回來，遠遠便瞧見紅櫻從別墅跑出，嚷着小姐，滿臉不愉的埋怨我不等待她一塊兒才去寫生，累她跑遍很多地方找我，直焦急到這時才望到我歸來。這一來，我才領悟到她之所以每週回家大半是爲了我，既然這樣，我不想她失望不歡，以後惟有每個星期六下午，索性在別墅大門前後迎候她，並且習以爲常。

時光過得飛快，我和紅櫻的感情也融洽得化不開；我之所謂感情，是指親切有如兄妹的情誼而言的，平心而論，紅櫻是個十分可愛的小姑子，只是她年紀仍然非常輕，而我對她的家人存着尊敬和感激的心理，所以始終沒有涉及愛情的遐想。

我們既然這樣狎熟，漸漸的也就無所不談。一次，我偶然提起三嬸，因爲聽說她不大舒服，幾天沒有和我們一起吃飯了。

「她常常是這樣的。」紅櫻的臉色忽然沉下來，接着補充說：「她自從嫁給我父親便是如此。」

我對她末後一句的話意感到有點詫異。

「她不是我的生母。」紅櫻再補充說。

「啊！」這回我眞個大大的詫異了。

「她從來就不大理會我的。」她從沒有些微的激動：「我——我一向很寂寞。」

這本來不是什麼祕密，但在我是第一次知道的事，一時間不知怎樣去表達我的同情與慰解。半晌，我終於想到了：

「三伯很愛護你的吧。」

提到她父親，紅櫻的臉色果然好轉一點。「是的，爸很愛護我，可是，我需要的是母親啊。」跟着，她的眼睛湧出了晶瑩的淚水，泫然欲滴。

我可慌亂了，面對着一個梨花帶雨的少女，我簡直手足無措起來。

她失去母愛，至少還有個慈祥的父親，在我則一無所有啊，我也想哭，陪她一起的抱頭痛哭吧！然而我不能，我要堅强點，於是，我突然說：

「你不怕鬼？」

「什麼？」她聽了果然仰起頭，飽含着淚珠的眸子睜得大大。

「你這別墅東邊的書房是有鬼的。」

「有鬼？誰說的？」

「是我親眼看的！你還記得嗎？暑假開始的時候，有一天晚上你是來過的，在你來過之前，我就發覺窗子外有個人影，一閃便不見了。那不是鬼是什麼？」

她定了神在聽，當我說完了，她眼睛一轉，跟着噗嗤的一笑：「哈，那是我呀！」

「哦！那時候你爲什麼裝鬼來嚇我？」

「我沒有裝鬼，是你嚇着自已罷。」她跟着把纖指在自已的臉龐上一擦：「多羞，這麼大的人還嚇怕自已！」

「那時你爲什麼不進來，鬼鬼祟祟的，當個是個小鬼頭？」我揶揄她。

「啊呀！」她急急的窘辯：「什麼小鬼頭！那是我的地方呀！你才鬼鬼祟祟，深夜還躲在人家的書房裡！」

「算我不對。當時你爲什麼深夜還下來呢？」

她想了想，才悄悄地說：「那時我想起母親，睡不着，起床來發現書房那邊有燈光亮着，我一時好奇，便悄悄的下來，瞧瞧原來是你。」

「既然瞧到我，爲什麼不進來呢？」我追問下去。

「我們那時還很陌生，我感覺不好意思。」她說：「後來過了幾晚，我忍不住再跑下來，誰知碰到你剛拉開了門。我倒想晚上和你一塊兒看看書說笑，多好，不過，我怕三嬸知道了，那……那不大好。」

原來其始她就對我的印象十分深刻，我聽了一震！

「自從你來了之後，我就不再感到寂寞了。」

這些話，顯然逾越了兄妹般的感情，我益發覺得不敢逗一同。事實經過這一席話，我對她的了解更深了，我開始感覺有一點煩惱。

直到寒假，紅櫻更有驚人的痴戀表現。

是晚飯後，大家聚在一起閒話的時候，三伯提到她女兒在學校的事情，因爲過兩天便是寒假結束，等待新年來臨了。這時紅櫻突然說：

「爸，我想下一學期不上課了，我要學繪畫，跟兆綿哥哥一樣，就跟他學，而且會有更多時間陪着你老人家啦。」

紅櫻對她爸爸說：「爸，我想下學期不上學了，我要跟兆綿哥哥學畫。」

我聽了倒抽一口氣，不待三伯夫婦開口，連忙搶着說：「不成不成！我根本不配做紅櫻妹的老師；再說，她唸書正唸得好好，怎[illegible]中途而廢的影響了她的正常學業。三伯，你以爲對嗎？」

三伯根本就不會贊成的，聽了我的話，自然毫不致疑的拒絕了紅櫻的要求。

自從這晚直到她離家回校前，兩天來她就沒有找我，碰了面也翹起小嘴，對我不睬不睬呢。

五

新年，即使人口單簡的三伯家內，自有一番高興的氣象。只有我，這個沒有家庭溫暖、沒有慈親、單身作客的孤子，份外感到孤寂，我曾偸偸的躲在自己的房間吊下淚來，同時，我得思致到：寄居在三伯家裡已經大半年了，我又不能長此倚賴別人舒適地生活下去，過了年，就是離開這裡的時候了。

不久，我決然地道出了我的心意，和表示感謝三伯大半年的照顧招待。

三伯聽了，大表驚訝的竭力挽留我繼續居留下去。

紅櫻更是驚愕失措，連忙央請三伯一定要我打消去意，後來他們父女倆挽留得有點沂懷了。感於他們的感情，我不得已答應再住一個星期，他們父女才恢復了歡顏。

這夜，紅櫻跑到我的寢室來了。入門便含嗔帶怒的責備我說：

「你不喜歡我，你討厭我們了！」

「絕對不是。你聽我解釋好嗎？」我連忙說。

「我不聽，我不聽！」她雙手掩着耳朵，儘在搖頭。這姿勢在一個少女看來是相當有趣的。

這樣，我連哄帶說了好一會，才把她弄得安靜下來，可是，她還要我發誓不離開別墅，這可把我難倒了。

「我答應再住一個時期，我沒有說過要永久不離開這裡呀！」我唯有一再申明。

「只要你願意，是可以長久的！」她堅持着，而且這句話隱然含有弦外之音。

我剖白說了多遍，解釋多遍，估不到紅櫻這女孩子固執得可以！及後，還是我答應至少等到她畢業的時候再作打算，她才勝利似的不再吵嚷不休。

平時紅櫻有到我房間來的，可沒有逗留到今晚這麼深夜，還興奮地流連不肯離去，一會兒要替我檢拾好我凌亂的畫具，一會兒要替我把衣物弄得整齊，經我催促再三，最後拿走我桌上的一幀自繪像才肯回去就寢。

既然繼續居留，即使不是爲了生活，我也得找尋一份職業，作爲心理上自立的準備，而我的能力，僅有小學美術教師大概還可勝任，但我在K埠是舉目無親的，只好將這個意思對三伯說，他也贊成我有這份志氣。不消多時，經他的人事關係，果然替我找到一間小學任課，解決了這個問題。

從此，我每週有四天到市區內那間學校上課，其餘的時間，依舊在三伯的別墅過得寧靜愉快。

忽忽又到了大年的夏季，也即是說，我作客三伯家裡已經整整一年了。

紅櫻長了一歲，不經不覺長得亭亭玉立了，十七歲原本不算太成熟，可是她似是早熟的女兒，即如相處在一起的時候，她往往纏着我要爲她說些美麗的故事，那時我不知說些什麼好，她就提出了「紅樓夢」「羅密歐與朱麗葉」這一類纏綿悱惻的愛情故事，我被迫不過，說了，她就聽得痴痴迷迷似的。其實，有些戀愛故事她懂得比我還透切，我想，她早已暗暗看過不少這類書本的了。

甚而大家相處日久，耳鬢廝磨，她有時有意無意的倚在我的臂膀和枕在我的膝腿上，而我，惟有仍然把她視作小妹妹，輕輕撫弄她不再是梳起兩條小辮子的秀髮，像哄孩子般讓她酣然小睡。

又是櫻桃子顆顆紅欲滴的纍纍地掛在枝頭的時候，一天，我和紅櫻漫步樹下，她想起了：

「去年這時候我送給你的櫻桃子呢？」

「早就吃掉了。」我漫不經意的答她。

料不到「你這個人好痴情的！」她竟然怨懟地：「人家給你的東西，你竟不珍惜的！」

「這些東西不是拿來送進嘴裡的嗎？」

「我的意思要你留着，好好的留藏着。幾顆兒！」她白了我一眼，然後再折下好幾顆來，說：「你把它曬晒好，就可保存的啦。」

這回，我再不敢違拗，真個留着，而且永遠的保存着。

六

本來，我不知到以後的日子怎樣發展，然而這年暑期才告終結，大環境卻在變化，戰火逐漸南移，當局號召青年報國，紛紛組織抗敵團體，一隊藝術宣傳隊組成了，徵求我參加出發到戰區去。這時，誰也激發了神聖的義務，於是我毫不躊躇的報了名，然後告訴三伯，他老人家雖然有點依依，但不願阻撓我的壯志，便定下日期爲我餞行。

紅櫻從學校同來知道了這件事，不知怎樣竟然病倒了，三伯就代她請了病假留在家裡養病。

我心裡很不安，罣不避嫌，請三嬸帶到她的房間裡去問候。

一夕之間，她變得面容慘白，眼眶紅腫，趁着三嬸行開，才喃喃的對我說：

「你一定要去的嗎？」

「這是神聖的義務！」我低下頭來：「紅櫻，對不住，我曾經答應過等待你畢業的。」

「唉！」她滲出淚水來了，哽咽了一陣：「我等待你的，你要回來啊！」

我來不及答話，三嬸已經轉回來了，於是我惟有點點頭。她也迅速側過臉，不讓三嬸瞧到她流着淚。

臨別的晚上，她沒有出來，我知她心裡難過，其實我也是異常難過的，更料不到病中的一面，就是我和紅櫻的最後一面！

我心境沉重的帶着紅櫻給我的櫻桃子出發了，初時我和她還可通訊。在字裡行間，她流露着深深的關切，完全不是僅屬一個少女對於兄長的手筆；而我，也忍不住感情的氾濫，像缺堤的洪水般，傾洩出我的戀情的懷念。

事隔半年，我的處境忽生變化，所隸屬的團體在接近前線的地區，一夜之間節節敗退，把大隊沖散了，我僅以身免，茫無目的的亂竄，從此顛沛流離。我更聽聞遠在南方的K埠也告淪落了！

這時期，我懷念紅櫻，懷念三伯、懷念那逗留過兩個夏天的別墅，祇可惜當時行蹤飄泊，不容我有機會詳細打聽她們的安危下落。

直到戰事結束，我才能重履K埠，目的當然是訪尋三伯家人。

我懷着熱切興奮的心情，重臨難忘的別墅，外表上，這曾爲我熟悉的房子，除了頹垣敗瓦剝落一點之外，可說並無異樣。但，當我力叩大門沒有一點回音的時候，凶兆突襲我的心頭！難道他們遠避兵燹尙未歸來？抑或已遭大變？既然人去樓空，我惟有懷着疑慮的心在K埠住下再作打聽。

聽見他要去戰區服務，紅櫻竟然病倒了，兆綿特去房裡安慰她。

幾經探訪之下，我才打聽出昔日紅櫻的奶娘二媽仍在，從她的口述，我才驚悼她們所發生的巨變！

那是我離開大半年以後的事，由於戰火有隨時波及K埠之虞，三伯爲了女兒的安全計，剛有一個他的同鄉世侄提議女兒的婚事，準備草草婚後雙雙出洋避難的，老人家爲完卻心事，正好一說即成，可是竟遭紅櫻堅決反對了！當時三伯夫婦都莫明其妙，更不料小女兒另有懷抱，及後三伯以時局日亟，一再催迫女兒答應，由是父女之間引起一場從沒有過的爭吵！可憐紅櫻力爭不得，竟然自殺以殉，死時她手上持着我替她在櫻桃樹下的畫像和我的自繪像，至是三伯才恍然大悟，可是追悔莫及了。

不久，K埠果告淪陷，三伯痛失掌珠，復在不如意的環境中鬱鬱以歿，三嬸亦以體弱多病，受不了環境刺激接踵去世。

我獲悉之後簡直震憾得無法支持！二媽又告訴我：別墅現在荒棄了，只等待三伯的兒子回來處理，僅由原日的花王看守。於是，我倉皇趕回別墅去。

這天我再敲門，老花王應聲而出，他還認得我，唏歔的讓我進去。

別墅內一切都蕭條破落了，但景物依稀，到底人亡物在，昔日歡愉所在，而今頓化作傷心地。

我徘徊在大廳，在書房，在最後一面的紅櫻的寢室，我的起居處，更跑到櫻桃樹下，眺到那近一切我還熟悉的山坡疏林河岸……

紅櫻的影子依然那麼熟悉，我們彷彿又同遊共聚在一起了。我知道，這時不過是自已心靈的幻覺，但，縱使是幻覺吧，我要永遠伴着她的芳魂；我是答應過她回來的，而今回來了，跟她永恆的安息在我底心裡吧。

這樣，我就在別墅住下，即如往昔，爲她繪畫，爲她說故事……

不知就擱了多少時候，直到有一天，老花王告訴我，三伯的兒子不同來，他已委托親友就地代爲把別墅出售。因此，我再不能長此流連下去了。

我不願別墅出售，這是紅櫻的。我把它承購下來，永遠讓我和紅櫻在一起吧！但，我這枝禿筆依然不會繪製出花花綠綠的鈔票。於是，我惟有帶着她給我幸而保存下來的幾顆的櫻桃，換了個「悼紅」名字，黯然再度流浪天涯，直到現在——

七

文悼紅說到這裡，聲音已告低沉沙啞；連我在內，完全沒在哀愉的氛圍裡。

是的，我底愛情的失落算得什麼！比起他，太渺小了，他的才屬於永恆的悼念，無可補償的痛苦！

我的痛是消解了，他的呢？

於是，我們幾乎同時吐出深沉的一聲長長的嘆息，結束了這段使我不忍再聽的悼情。（完）

港九首輪影院聯合廣告

麗聲

片長關係　最後兩天　兩點半・五點半・七點四五・九點半

意大利世紀出品改編神話傳奇肉感激烈戰鬥巨片

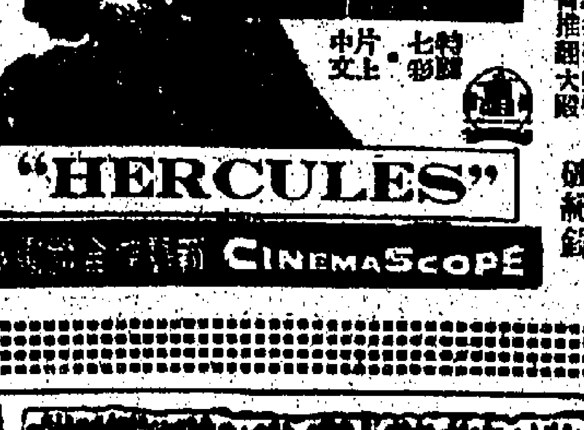
史提夫李扶士・絲蕾娃・郗仙歐・萬人合演

古代大力霸王　赤手搏獅　雙拳打死蠻牛　隔空推翻大殿

美妙艷舞・絕無刪剪

特藝七彩　中文字幕

到處打破紀錄



"HERCULES"

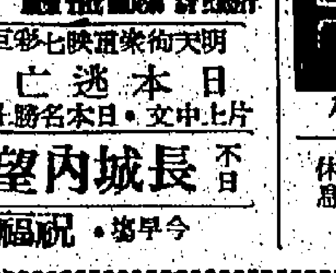
CinemaScope

利舞台・普慶

（定座電話）72436　77777

今天最後四場

非洲花月夜



明天歐西七彩巨片　日本逃亡記　片上中文・日本名勝上銀幕

不日　七彩　長城內望

今早場・祝福

仙鳳鳴劇團

任劍輝　白雪仙　英麗梨　靚次伯　梁醒波　任冰兒　蘇少棠　唐滌生

連日滿座　今晚七時三刻演

西樓錯夢

票價三元四毫二元八

今天日場　恩仇十四年　合柱休息

票價七毫五二元四

豪華・百樂門

最後今天獻映

美高梅香艷俏皮諧趣喜劇

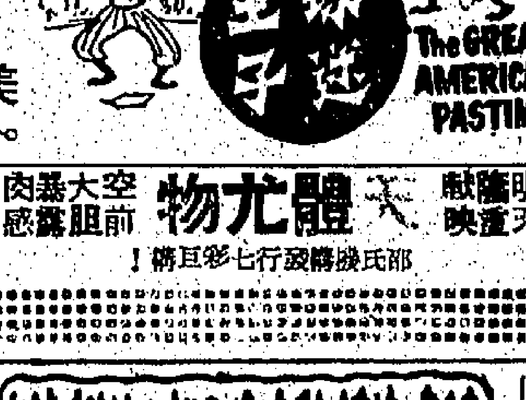
七年之癢那個瓜佬：湯伊華又「癢」了！

比七年之癢更癢！比七年之癢更妙！

中文片上

安法蘭絲　顏美麗　合演

球迷王子



The GREAT AMERICAN PASTIME

明天隆重獻映　天體尤物　空前大膽香艷肉感巨片

娛樂・樂宮

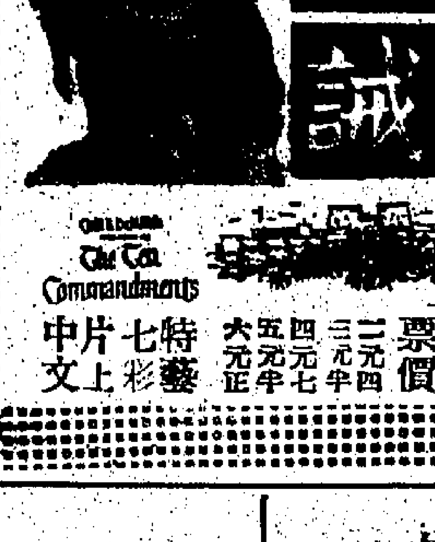
轟動全港　第二週

今天　娛樂　樂宮

派拉蒙鉅獻　荷里活巨人電影　施素德美監製導演

查爾登希士頓　尤伯連納　安妮柏絲德　十二巨星主演

十誡



光芒萬丈！聲勢浩大！

The Ten Commandments

有史以來最偉大影片

票價　二元四　三元半　四元七　五元半　六元正

特藝七彩　中文片上

中央　逃獄亡魂　明日起　阿飛世界　戰匪幫

京華　雙虎將

麗斯　毒蠍魔王　孤城戰血　鴛鴦宮劫

東方　汽車情殺案　HIT & RUN

太平　學生王子　明日開幕　盲戀

紐約・大世界・好世界　四平山　龍虎門　孤軍突擊　尼羅河宮主　亞歷山大帝　赤壁亡魂

新世界　銀笙歌　白光　李湄　林黛　林翠　陳厚　明天　拂曉攻擊

花債狀元還　張活游　主演

工商日報　言論精警　消息速確　副刊輕鬆　讀者訂閱　請電二四二九六號與本報發行部洽訂

明年糧食供應充裕 市勢將起重大變化

目前縱有好景亦僅屬一時現象 今後對於進口貿易須倍加審慎

【本報專訊】泰米續川新貨，將可批出，來源不致斷絕。因此，本港米市仍淡。昨（七）日大概成交約四千包，其價每担續跌三、四毫。計大陸齊眉米每担成百十八元六、百十八元一，油粘米五十五元半、五十五元二，暹高米五十九元三，新宵粘四十七元三。暹羅紅龍珠大米每担成五十五元半，青升帳大米五十六元四，暹邏東米除四十二元三，青寶漏米除卅九元七，變紅糯米除四十元零五，黃升庶米除四十一元三。青庶安南粘每担成五十二元半，青白線安南粘四十四元半。海防外米卅五元三。

據東南亞各國糧食情米麵粉等貨供應情勢，將近由於各生產國，新穀貨登將不絕，[illegible]

其次，食糖生產國，[illegible]

至於麵粉供應情勢，[illegible]（日）

日冬菇來途價漲 港市勢似有生機

實盤多忍手大手貨不易求

【本報專訊】日本冬菇價報成二千一百元，亦可購得。[illegible]（金）

股市暢成 行情普昇

公用類股最為活躍

【本報專訊】昨日股市交投情形，頗呈活躍，成交七十九萬三千元，行市普呈上昇，但昇幅不大。茲將各股交投情形，分述如下：[illegible]

美電緊買盤轉盛

金鈔價止跌回昇

K金尾盤成二五三．七五 美鈔尾盤五．八〇一二五

【本報專訊】昨天倫敦三百四五，倫敦金鈔報價[illegible]

原棉價普順

美棉現貨尚能捱企 巴貨行市上落尚微

【本報專訊】原棉市況，昨市報價，[illegible]（月）

新杞子新貨昨運到充塲

售價比前提高百分二十

【本報專訊】中藥市金川貝（即珍珠貝）每担成八千四百元，[illegible]（麥）

本港搪瓷競爭仍烈 利潤削低產量未減

有主張速行聯營應付中共傾銷 暹緬印已有設廠去銷頗受影響

【本報專訊】在大陸廉價傾銷下，本港搪瓷業，[illegible]（日）

泰國進行籌設 大規模煉油廠

【本報專訊】泰國為減少外貨輸入，以節省外滙，對於設廠[illegible]（月）

棉紗本銷暢好 大陸貨仍疲淡

【本報專訊】棉紗本銷仍好，現時紗廠所出的新貨，[illegible]

樹膠市價大漲小回

上月出口貨物 激增二萬噸

【本報專訊】本年九月份本港海事處統計，[illegible]（月）

洋紙外銷弱 本銷仍暢穩

捲筒白報紙按價照舊不動

【本報專訊】洋紙外銷，仍保持平穩，[illegible]（月）

豆子普呈堅穩 青豆紅豆較俏

【本報專訊】新大連貨豆，又有新穀貨運到，[illegible]

工商簡訊

△蘇化太業粉，[illegible]

本港金融行情表

民國四十七年十月七日

九四五K金	
開市	253.375
收市	253.750
最高	253.875
最低	253.375
美鈔期貨	
開市	5.795
收市	5.80125
最高	5.8025
最低	5.795
美電	
最高	5.82125
最低	5.81375
通天單	
最高	5.8075
最低	5.8025
雜幣	
加拿大紙（大）	5.915
加拿大紙（細）	5.89
大呂宋紙	1.71
細呂宋紙	1.71
大銀紙	1.847

新坡紙	1.837
大男幣	1.1774
港幣	.997
正銀	16.07
雜銀	12.54
人民幣（大）	.59
人民幣（細）	.55
埃及鎊	10.04
南非鎊	15.77
東非鎊	15.20
西冷紙（百計）	89.00
印尼新荷盾（千計）	50.50
法郎（萬計）	127.00
瑞士（百計）	134.00
越幣（萬計）	90.50
日本紙（萬計）	147.25
台幣（千計）	129.00
台票（千計）	128.00
馬幣（百計）	26.70
金邊紙（千計）	79.50
泰國紙（千計）	51.00
新貨（千計）	71.50
西貢（百計）	136.50

交通版

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	九日	洛士利
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	星加坡	九日	香港東方
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲吡咯	九日	天祥
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	南非南美	九日	香港東方
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	吡咯歐洲	九日	香港東方
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	九日	捷成
海利	貨船	HAI LEE	日本	九日	參利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印度	九日	天祥
邊雲那治	貨船	BENVANNOCH	歐洲	九日	邊行
明順丸	貨船	MEISHUN MARU	美國	九日	東來
海南	貨船	HAINAN	日本	九日	寶隆
美林	貨船	MELLUM	星洲西南非	九日	寶隆
東英	貨船	EASTERN SAGA	上海日本	九日	怡和
寶永山丸	貨船	HOEISAN MARU	美國	十日	東來
基石號	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	十日	美輪
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	星洲南非南美	十日	渣華
飛行貿易第二	貨船	FLYING ENTERPRISE II	釜山	十日	和捷
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	西貢曼谷	十日	東來
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	石叻	十日	東來
明川丸	貨船	AKIKAWA MARU	美國	十日	太平
碧干些雅	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
登基	貨船	TANCRED	釜山日本	十日	天祥
多倫士	貨船	TORRENS	釜山	十日	參利順
巴達哥尼	貨船	PATAGONIA	日本	十日	寶隆
彻地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
夏利睦	貨船	HERMOD	汕頭山打根	十日	參利順
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十一	香港東方
泗水丸	貨船	SOURABAYA MARU	星洲印尼	十一	岩拉多
巴金馬	貨船	PACHUMBA	日本	十一	鐵行
斯蘭馬士基	貨船	SVEND MSK	印尼	十一	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
夏威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	西南非	十一	捷成
亞波丸	貨船	AWA MARU	星洲東非	十一	香港東方

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
飛行企業第二	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美國	九日	和捷
基石號	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	九日	美輪
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	日本	九日	東來
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	九日	捷成
赤倉山丸	貨船	AKAKURASAN MARU	日本	九日	東來
明川丸	貨船	AKIKAWA MARU	星洲	九日	太平
漢陽	貨船	HANYANG	日本	九日	太古
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	九日	太古
太平	貨船	TAIPING	澳洲星加坡	九日	太古
萬年好領	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	九日	渣華
多倫士	貨船	TORRENS	歐洲	九日	參利順
寶永山丸	貨船	HOEISAN MARU	日本	九日	東來
海南	貨船	HAINAN	歐洲	九日	寶隆
夏利睦	貨船	HERMOD	曼谷	九日	參利順
奧勃拉	貨船	OBRA	日本	十日	鐵行
邊連尼士	貨船	BENRINNES	上海	十日	邊行
巴金馬	貨船	PACHUMBA	印度星洲	十日	鐵行
萬力	貨船	VAN NECK	天津	十日	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	十日	香港東方
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十日	香港東方
登基	貨船	TANCRED	美洲	十日	天祥
彻地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
芬摩	貨船	FERNMOOR	美洲	十日	參利順
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	十日	東來
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星洲	十一	香港東方
利來	貨船	NELLORE	日本上海	十一	鐵行
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十一	太古
錦江丸	貨船	KINKO MARU	日本	十一	香港東方
安順	貨船	ANSHUN	日本	十一	太古
斯蘭馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十一	太古
夏威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十一	捷成
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	美國	十一	連德
萬溫域	貨船	VAN WAERWYCK	東南非	十一	渣華
泗水丸	貨船	SOURABAYA MARU	日本	十一	岩拉多
樂生	貨船	LOK SANG	日本上海	十一	怡和
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十二	岩拉多
嘉連那尼	貨船	GLENARTNEY	日本	十二	怡和
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	日本	十二	香港東方
印度	貨船	INDIA	歐洲	十二	毅利基
夏美璉	貨船	HERMELIN	高雄	十二	參利順
海明	貨船	HAI MENG	山打根	十二	參利順
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十二	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	十二	參利順
長恆	貨船	CHANG HANG	曼谷	十三	興來
湄江	貨船	MEKONG	歐洲	十三	渣甸
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十三	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	紐約	十三	美輪
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十三	寶隆
亞士勵尼	貨船	ASCANIUS	日本	十四	太古
京慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十四	洛士利
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十四	總統
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	十四	洛士利
柯瑪拉	貨船	ORMARA	印度星洲	十四	鐵行

輪船今日出入口

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	日本	香港東方	B廿八	上午
邊雲那治	貨船	BENVANNOCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星加坡	洛士利	A八	下午
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	渣華	A二	上午
海利	貨船	HAI LEE	星洲	參利順	B十九	上午
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	天祥	B十四	下午
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	天祥	A十七	上午
美林	貨船	MELLUM	日本	寶隆	A一	下午
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	怡和	A三	上午
美代玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	香港東方	A十一	上午
碧干些雅	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	怡和	太古碼頭	上午
布諾士丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	香港東方	A七	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	聯來	B十四	下午
海順	貨船	HELIOS	星加坡曼谷	參利順	B十五	晚間
德生	貨船	TAK SANG	日本上海	怡和	B十一	上午
菲律濱丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	香港東方	A十二	上午六時
基騷吉	貨船	GIESSENKERK	亞丁歐洲	渣華	A九	下午
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	星洲澳洲	鐵行	A十三	上午

截信時間

今（八日）（星期三）

空郵

上午八時：英國、歐洲、中東、巴基斯坦、印度、非洲

上午八時：東埔寨、泰國、印尼、馬來亞

上午十時：北婆羅洲、日本、沖繩島

上午十一時：台灣、韓國、菲律賓

下午一時：緬甸、印度

下午六時：夏威夷、美國、加拿大

下午六時：越南、馬來亞、印尼

下午六時：澳洲、紐西蘭

下午一時：中國大陸

下午一時：泰國、寮國

下午九時：澳門

平郵

下午六時：澳門

飛機時刻

今（八日）（星期三）

離港班機

泛美：「一二一」班，上午九時，往東京、檀香山、三藩市

國泰：「一一」班，上午十時五分，往曼谷、喀拉蚩

泰航：電話六三三一一，「BA九三一」班，開上午十時，往曼谷、仰光、加爾各答

國泰：電話三二二六二，「CX三一三」班，開下午三時卅分，往馬尼拉、寶安

港航：電話三二二六一，「CX七二九」班，開下午六時，往新加坡

民航：電話三二四〇一，「HK三一」班，開上午十一時，往馬尼拉

日航：電話二六六六五，「四〇四」班，開上午十時，往東京、漢城

民航：電話三二四四，「CT二〇四」班，開下午一時卅分，往台北、沖繩、東京

澳航：「CT八〇一」班，開正午十二時三刻，往曼谷

越南：「七〇四」班，開下午三時卅分，往東京

菲航：電話二六六五一，「VN四九三」班，開下午四時一刻，往西貢

加拿大太平洋：電話三二〇六六，往曼谷

菲航：電話三六九五七，「三〇一」班，開下午三時三刻，往馬尼拉

泰航：電話六四〇三四，「TH一〇〇」班，開正午十二時半，往曼谷、新加坡

印航：電話三八九八六，「AI三〇一」班，開上午九時卅分

到港班機

泛美：電話三七〇三二，「一二二」班，上午七時十分到，倫敦、曼谷來

泰國海外：電話六三三一一，「BA九三一」班，上午七時五十分到，東京來

國泰：電話三二二六二，「CXO三六」班，下午二時卅分到，仰光、曼谷來

港航：電話三二二六一

民航：「HK四一」班，下午六時一刻到，馬尼拉來；「HK二一」班，下午五時到，東京、台灣來

民航：電話三二四〇一、六〇三〇四，「CT二〇五」班，正午十二時到，漢城、東京、沖繩、台北來

日航：電話二六六六五，「七〇四」班，下午二時到，曼谷來

菲航：電話三六九五七，「三〇一」班，下午三時到，馬尼拉來

泰航：電話六四〇三四，「TH一〇一」班，上午十一時半到，東京、台灣來

印航：電話三八九八六，「AI三〇一」班，上午八時一刻到，東京來

越南：電話二六六五一，「VN四九二」班，下午二時一刻到，西貢來

日本郵船公司

天祥洋行代理

會津丸 "AIZU MARU" 船泊A—17泡 十月八日開往石叻、庇能

三河丸 "MIKAWA MARU" 船泊B—14泡 十月八日開往石叻、庇釐、仰光、吉大港、吉打

貴客付貨請到本公司接洽德付道中二九二號二樓電話：四四一五五一

貨倉代理：合記公司啓

怡和公司船期

Jardine, Matheson & Co., Ltd.

英生 往日本 十月九日收貨 十月八日開行

東生 往曼谷、石叻、吉打、吉大港、吡咯 十月十二日收貨 十月十三日開行

樂豪 往紐絲蘭、澳洲 十月十八日收貨 十月十九日開行

東恆 往山打根、斗湖、仙般拿 十月十八日收貨 十月十九日開行

電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

德星 港澳

冷氣設備

入例塢

定十日（星期五）晚復航

電話：總辦事處 八〇〇〇三；客票部（夜後）八〇〇〇三；貨倉部（夜後）八〇〇〇三

大業有限公司謹啓

利士碧琪輪 M.S. "Kristen Bakke"

拾月八日落貨 即日啓行 前往石叻、巴生、庇釐及澳洲西部福利文杜埠

貴號付貨搭客請往下列貨倉下貨 澳洲西部 石叻巴生吡叻 至本公司面洽 電話三[illegible]

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓